



Universidad Austral de Chile.

Facultad de Filosofía y Humanidades.

Escuela de Antropología.

Profesor Patrocinante: Gonzalo Saavedra Gallo.

IMAGINANDO LA MAR: ESTUDIO INTERPRETATIVO DE LAS SIGNIFICACIONES DEL ESPACIO MARINO COSTERO SEGÚN LOS HABITANTES DE LA BAHIA DE CUCAO EN LA ISLA GRANDE DE CHILOÉ.

Tesis para optar al título de Antropólogo (a) y a grado académico de Licenciado (a) en Antropología.

Pía Fernanda Santibáñez Bórquez

Valdivia, Junio de 2015.

Quiero dedicar este estudio a todos mis coterráneos que a pesar del viento, lluvia y soledad cosechan su vida en el mar.

INDICE GENERAL

| | Pág. |
|--|-------------|
| RESUMEN | 9 |
| I.- INTRODUCCIÓN | 10 |
| 1. Planteamiento de la investigación | 11 |
| 2. Objetivos | 13 |
| 3. Fundamentación y relevancia de la investigación | 13 |
| II.- APROXIMACIONES TEÓRICAS | 15 |
| 1. El concepto de cultura en antropología | 15 |
| 2. Significaciones sociales imaginarias | 16 |
| 3. Construcciones simbólicas del espacio marino costero | 18 |
| 4. Territorio y maritorio | 20 |
| 5. Economía Cultural | 21 |
| 6. Transformaciones y futuros imaginados | 22 |
| III.- ASPECTOS METODOLÓGICO | 25 |
| 1. Aproximación metodológica | 25 |
| 2. Técnicas de obtención de datos | 26 |
| 2.1 Fuentes primarias de información | 26 |
| 2.2 Fuentes secundarias de información | 30 |
| 3. Plan análisis de la información | 32 |
| IV.- PRESENTACIÓN, ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS. | 40 |
| 1. Antecedentes del área de estudio | 40 |
| 1.1 Antecedentes preliminares | 40 |
| 1.2 Características físicas y estructura territorial | 43 |

| | Pág. |
|---|-------------|
| 2. Sistema económico productivo en el distrito de Cucao | 44 |
| 2.1 Las labores en el mar | 49 |
| 2.2 Prácticas con un auge en el pasado | 50 |
| 2.3 Prácticas actuales | 71 |
| 2.4 Análisis a la economía local | 93 |
| 3. La trama simbólica | 95 |
| 3.1 Trama de significados | 95 |
| 3. 2 Creencias marinas | 105 |
| 3.3 La mar es | 110 |
| 4. Cambios y transformaciones | 113 |
| 4.1 Transformaciones del espacio marino costero | 113 |
| 4.2 Creación del Parque Nacional Chiloé | 122 |
| 4.3 La nueva era de la extracción de machas | 130 |
| 5. Futuros imaginados | 137 |
| 5.1 Futuro imaginado negativo | 138 |
| 5.2 Futuro imaginado positivo | 139 |
| 5.3Propuestas para la conservación del mar como fuente de trabajo | 141 |
| V.- CONCLUSIONES | 147 |
| VI.- BIBLIOGRAFÍA | 152 |
| VII.- ANEXOS | 164 |

| | Pág. |
|-----------------------|-------------|
| 1. Anexo 1 | 164 |
| 2. Anexo 2 | 165 |
| VIII.-GLOSARIO | 166 |
| IX.- TOPONIMIA | 168 |

INDICE DE TABLAS

| | Pág. |
|---|-------------|
| Tabla 1. Tratamiento Material Secundario | 31 |
| Tabla 2. Síntesis informantes hombres y mujeres | 33 |
| Tabla 3. Las diferentes pieles y sus precios para el año 1969 | 51 |
| Tabla 4. Los señuelos “al pinche” utilizados en la localidad de Cucao | 78 |
| Tabla 5. Relación de desembarque, según grupo de especies, a nivel nacional y regional del año 2010. | 91 |
| Tabla 6. Las fases lunares y su importancia en la tierra y el mar según habitantes de Cucao y sus localidades aledañas. | 100 |
| Tabla 7. Modelo normativo simbólico de cosmovisión del espacio marino costero. | 103 |

INDICE DE FIGURAS.

| | |
|--|----|
| Figura 1. Mapa de localización del área | 40 |
| Figura 2. Mapa sectores de estudio | 42 |
| Figura 3. Actividades productivas por zona | 46 |
| Figura 4. Pieles de Gato Huillin, Coipo y zorro | 50 |
| Figura 5. Aviso compra de Coipo | 55 |
| Figura 6. Ojotas de cuero de lobo | 58 |
| Figura 7. Arpón hueso de ballena | 60 |

| | Pág. |
|---|-------------|
| Figura 8. Mapa zonas de Caza de mamíferos | 63 |
| Figura 9. Bote a remos y redes de pesca | 64 |
| Figura 10. Hombre mostrando bocha de oro. Sector de Rahue | 68 |
| Figura 11. Hombres palando en busca del manto en la costa. Sector de Rahue | 69 |
| Figura 12. Proceso de lavado de manto | 69 |
| Figura 13. Extracción de machas. Sector de Huentemó | 71 |
| Figura 14. Quiñe manero y rastrero (respectivamente) | 73 |
| Figura 15. Al pinche con pesa (arriba) y al pinche con chispa (abajo) | 77 |
| Figura 16. Al pinche con cuchara | 77 |
| Figura 17. Espinel horizontal y vertical respectivamente | 80 |
| Figura 18. Red en lago Chanquín. Sector Chanquín | 81 |
| Figura 19. Luche en proceso de secado. Sector de Cucao | 82 |
| Figura 20. Don Rosendo Cuyul realizando pan de luce. Sector Cucao | 84 |
| Figura 21. Pan de luce | 85 |
| Figura 22. Cochayuyo recién cortado. Sector de Cole Cole | 86 |
| Figura 23. Don Paulino Nain muestra cochayuyo negro y rubio | 87 |
| Figura 24. Mujer con cargas de cochayuyo. Sector de Cucao 1980 | 88 |
| Figura 25. Cambio dirección río Cucao y Chanquín | 117 |
| Figura 26. Zonas habitables antes del terremoto de 1960 y en la actualidad | 120 |

| | Pág. |
|--|-------------|
| Figura 27. Mujer recolectando machas | 126 |
| Figura 28. Participación porcentual por género en la extracción de machas | 128 |
| Figura 29. Ilustración hombre con traje de buzo | 130 |
| Figura 30. Grafico desembarques totales y regionales (Región de Los Lagos) machas entre 1973 a 2010. | 135 |
| Figura 31. Grupo de macheros después de la faena. Playa Chica, Sector de Huentemó. | 140 |

RESUMEN

Los diversos grupos sociales a través de su capacidad creadora han conformado una relación en específico con su entorno de coexistencia en este caso con el “espacio marino costero”. Las comunidades asentadas a orillas del océano Pacífico han concebido un maritorio rico en significados, creando de esta manera una cultura en relación a este determinado espacio. Debido a esto la presente investigación analizó el sistema simbólico creado en relación al mar en las localidades de Huentemó, Chanquín, Cucao y Rahue pertenecientes a la comuna de Chonchi, isla de Chiloé. Por la importancia de esta relación se pretendió hacer un estudio que dé cuenta de la significación e imaginario colectivo del espacio marino costero como un espacio que habitan, ocupan y significan las personas que se relacionan y conviven con este medio marino, a través de fuentes primarias de información, metodologías tales como entrevistas en profundidad, observación participante y discusiones grupales, además del estudio de información secundaria se pretendió identificar las prácticas realizadas en la zona, describir la trama de significados y caracterizar las concepciones o imaginarios del futuro revelando una visión más completa del entretejido simbólico y poder así contribuir en temáticas de conservación, manejo y co-manejo de este medio tan indispensable productivamente para los habitantes del distrito de Cucao como para el archipiélago de Chiloé.

PALABRAS CLAVES: Significaciones, Prácticas, Futuros Imaginados, Espacio Marino Costero, Distrito de Cucao.

I.- INTRODUCCIÓN

El ser humano cambia sus relaciones con la naturaleza a través de su capacidad dinámica y transformadora, debido a esto cada comunidad establece una conexión en específico con su entorno de coexistencia, siendo, en el caso de la bahía de Cucao, el: “espacio marino costero”. Del mismo modo se trata de un dinamismo que se advierte en los diferentes significados que, desde tiempos inmemoriales, se le han asignado por parte de las comunidades o colectivos humanos que lo habitan. Es por esto que en esta tesis ha pretendido representar y significar a este medio ambiente natural dependiendo de su historia, sistema de creencias, cultura y sociedad. Por la importancia de esta relación en el archipiélago de Chiloé se hizo un estudio que da cuenta de las significaciones imaginarias sociales del espacio marino costero como un espacio habitado, ocupado y subjetivado desde la acción social. A través del estudio de las prácticas cotidianas y los sistemas simbólicos, se podrá revelar la significación social que le atribuyen a dicho espacio los habitantes de los sectores de Rahue, Cucao, Chanquín y Huentemó, todos pertenecientes al distrito de Cucao (Comuna de Chonchi). Para poder así contribuir a la conservación, manejo y co-manejo de este medio tan indispensable productivamente, y de igual manera desbordado de significaciones en el archipiélago de Chiloé.

La aplicación de metodología cualitativa, se llevó a cabo a través de trabajo de campo, utilizando entrevistas en profundidad, observación participante y grupos de discusión; además de apoyo bibliográfico y fotográfico sobre el tema, obteniendo así datos primarios y secundarios. Entendiendo al espacio marino costero como un territorio “... *espacio apropiado y valorizado- simbólica y/o instrumentalmente- por los grupos humanos*” (Cit. en Giménez 1999:27). Que está desbordado de significaciones que los sujetos sociales han ido construyendo a lo largo de la relación ser humano- mar.

La presente investigación se inserta en el marco del Proyecto Fondecyt N°11110542 titulado “Escenarios del desarrollo pesquero-artesanal en el contexto de la expansión salmonera. Antropología de las dinámicas económico-culturales en las costas del sur-austral chileno”. Teniendo por propósito el análisis de las respuestas de las economías pesquero-artesanales frente a la gran expansión salmonera y por ende a la mercantilización de los recursos humanos y naturales. Para así contribuir a la comprensión de sus actores, en sus prácticas y significados construidos en el espacio marino costero.

1. PLANTEAMIENTO DE LA INVESTIGACIÓN

La isla de Chiloé fue habitada por poblaciones de cazadores recolectores marítimos, y posteriormente por grupos agro-alfareros huilliches. Las únicas pruebas concretas son el reciente descubrimiento del sitio Puente Quilo en la bahía de Quetalmahue en la comuna de Ancud. En el cual se encontraron mayoritariamente productos marinos como pescados, mariscos, crustáceos, algas e incluso mamíferos marinos con una data de 6.000 AP. Como también el conchal encontrado en las islas Guaitecas fechado en 5.020 ± 90 años AP. Siendo *“las únicas huellas comprobadas de una población de cazadores-recolectores para los archipiélagos septentrionales, que se aproxima (aunque un poco más reciente) a la fecha de la primera adaptación marítima en los archipiélagos de la Patagonia.”* (Legoupil 2005: 52).

Estos habitantes forjaron la estrecha relación del ser humano y el espacio marino a través del poblamiento litoral, y la navegación de sus canales australes *“...un proceso que no se detiene y a través del que se ocupan todas las islas, fiordos y costas orientales y occidentales de esta región.”* (Skewes et al. 2012:112). Siendo estas mismas comunidades humanas las constructoras de la tradición marítima que sus descendientes han sabido mantener hasta la actualidad. Estas comunidades han configurado significados propios respecto al mar como se demuestra en la siguiente cita: *“El maritorio de Chiloé- estos es, el mar, las apropiaciones socioculturales y actores-, configura un entramado complejo (Ther 2006; Viera; Weber 1997) que no se da simplemente, sino que se va construyendo, espacial y temporalmente en un marco de significatividades localizadas en rutas y trayectorias.”* (Ther 2011:69)

Desde la década del noventa aproximadamente, la provincia de Chiloé ha sufrido transformaciones que le han afectado en todos los ámbitos. Tras la progresiva privatización de los mares chilotes por las masivas ocupaciones de cultivos marinos, esta zona o área ha sido blanco perfecto para que tanto mercados nacionales como extranjeros quieran aprovecharse de su territorio generoso en biodiversidad y abundante en recursos naturales como menciona Saavedra(2013). Los responsables de dichas transformaciones son en su mayoría agentes externos a la isla, los cuales han venido a modificar el habitar y significar del espacio marino costero. Los principales causantes de tales abruptas alteraciones son en primera instancia, los gobiernos recientes, que han sido gestores de leyes poco satisfactorias e irrespetuosas frente a las comunidades indígenas que ocupan y hacen uso ancestral del territorio como con la cultura pesquera artesanal, la cual ha sido considerada como un sector productivo, siendo pasada a llevar de diversas maneras con la promulgación de la nueva Ley de Pesca y Acuicultura en 1991 y sus

sucesivas modificaciones. En segunda instancia también es responsable la industria acuícola en general *“que ha logrado transformar, paulatinamente, una sociedad eminentemente rural a una de carácter industrial... para insertarla en la dinámica de los mercados internacionales”* (Cit. en Ceballos y Ther 2011:62).

El mar chilote, ha sido el mayor afectado, ya que ha tenido un fuerte y rápida ocupación por cultivos marinos, los cuales han transformado sus tradicionales usos y apropiaciones como también, han provocado contaminación en todo el litoral, y una violenta y masiva privatización a través de la exportación de salmones, ostras y mitílidos en general a países del primer mundo (Japón, Estados Unidos, España, entre otros). Estos problemas se *“asocian directamente con la apertura de mercados que movilizaron la fuerza de trabajo hacia la exportación de recursos del mar. La expansión en el cultivo de algas, el desarrollo pesquero y la industria del salmón- y actualmente la miticultura- han sido los principales agentes de las transformaciones vividas localmente”* (Skewes et al. 2012:119). Estos procesos de modificación han modificado notoriamente la tradicional relación que los actores (chilotes) han mantenido con el mar.

Es por esto indispensable conocer y comprender la perspectiva propia de los actores que se relacionan con el maritorio chilote. Un análisis desde lo local como menciona Saavedra (2008): *“Posicionamiento en lo local, sino especialmente una capacidad de co-construir desde el interior de los entramados simbólicos, de las historias, de las subjetividades, de los pensamientos y de las inteligencias del lugar.”* (Saavedra 2008:2). Siendo fundamental entonces, entender cómo se produce y reproduce la sociedad chilota en la interacción con el medio marino, comprendiendo en primera instancia los significados imaginarios otorgados y creados por los propios habitantes que se relacionan con este medio. Como también los saberes, prácticas, usos, futuros imaginados y transformaciones percibidas del ambiente litoral según los actores relacionados al espacio marino costero de los sectores de Cucao (Chiloé). Para resolver esta encrucijada a lo largo de la presente investigación, es necesario considerar tres aspectos claves: ser humano- cultura- naturaleza.

¿Qué significados le atribuyen al espacio marino costero los habitantes de la comunidades de Bahía Cucao?, ¿Cuáles son las practicas relacionadas al espacio marino costero de los habitantes de las comunidades de estudio?, ¿Cuáles son los imaginarios que tienen los habitantes de las comunidades de bahía Cucao frente al espacio marino costero?, ¿Existen transformaciones percibidas del borde marino costero entre los habitantes de dichas localidades? ... Son algunas de

las interrogantes que intencionaron y enmarcan la presente investigación. Pretendiendo entender de esta manera las realidades socioculturales, sus construcciones simbólicas, territoriales y naturales, como de igual manera sus prácticas, usos y apropiaciones de los actores sociales en el escenario marino.

2. OBJETIVOS

Objetivo general

- Analizar las significaciones del espacio marino costero según los propios sujetos que se relacionan con este medio natural en los sectores de Rahue, Cucao, Chanquín y Huentemó en la Comuna de Chonchi. Isla de Chiloé.

Objetivos específicos

- a) Identificar prácticas cotidianas asociadas al espacio marino costero de los habitantes que se relacionan con este medio natural en los sectores de estudio.
- b) Describir la trama de significados que los habitantes despliegan respecto del espacio marino costero.
- c) Caracterizar los futuros imaginados que los habitantes construyen sobre el espacio marino costero.

3. FUNDAMENTACIÓN Y RELEVANCIA DE LA INVESTIGACIÓN

La investigación permite adentrarse en temas simbólico-culturales de la realidad social en el área determinada. En este marco, contribuye a conocer las tensiones en las que se ha visto inmersa la sociedad chilota tradicional vinculada al borde costero, en particular producto de la expansión de la industria pesquera, acuícola y conservera en el mar chilote. Es por esto que a través del análisis interpretativo de sociedades litorales de la Bahía de Cucao se darán a conocer las prácticas, visiones y transformaciones percibidas de “la mar”¹, pudiéndose establecer el

¹ “La mar” es un concepto que se utiliza principalmente en contextos poéticos. Pero es relevante mencionar que en estas localidades costeras -a pesar que igualmente se utiliza este concepto en masculino- se le atribuye a este espacio

significado social existente y comparar los diferentes usos y transformaciones en la costa de las localidades de Cucao.

La investigación se centrará en las significaciones construidas de los actores frente al mar – percibido como un territorio- y considerado como “...*un espacio apropiado, hecho propio, un espacio de identidad y de historia, cuya consistencia fundamental es ser un sistema de significaciones y como tal un sistema de interpretación.*” (Vergara2011:171). Como menciona Vergara (2011) se pretende interpretar los significados que se tengan del espacio marino costero, como un territorio signficante y el cual significan para los actores que se relacionan y habitan este medio. Incitando a la identidad colectiva para que contribuya a un desarrollo desde dentro, de lo local (endógeno). “*Estimular el carácter endógeno de los procesos de desarrollo a escala territorial, pues permite arraigar las prácticas y el saber-hacer local del presente en la tradición histórica, limitando, confrontando y/o problematizado la capacidad de penetración de los actores exógenos*” (Saavedra yMacías 2012: 39)

De igual manera, la investigación pretende aportara la “*mantención de la biodiversidad en los eco sistemas marinos (García- Allut 2003), el manejo integrado de zonas costeras (Rebouças et al. 2006), el enriquecimiento del conocimiento sobre el litoral (Morán- Angulo et al. 2010) y el co manejo de recursos costeros*” (Cit. en Gallardo y Ther 2011:590). Siempre enriqueciendo el conocimiento de este medio elemental para las vidas de los propios actores: pescadores, algueras, buzos, mariscadores de orilla y a las personas en general relacionadas a este medio desde épocas remotas. Además de tratar de rescatar la memoria e imaginario perdido tras las dinámicas de modernización, reflexionando desde la colectividad y heterogeneidad de actores relacionados como menciona Castoriadis (1997) para comprender el significado de lo que hacemos y de aquello que dejamos o no podemos hacer.

valores más bien femeninos. Frecuentemente se escucha hablar de “la mar” en el distrito de Cucao además que los significados recogidos en el trabajo de campo dan cuenta su comparación con mujeres o seres mitológicos de este sexo. Ver sub capítulo 3.3 “la mar es...”, donde se da cuenta de esta relación y se describe más extensamente la diferencia entre el mar y la mar.

II.- APROXIMACIONES TEÓRICAS

1. EL CONCEPTO DE CULTURA EN ANTROPOLOGÍA

Por años en los estudios antropológicos el concepto de cultura, ha sido un elemento complejo de delimitar. Existiendo diversas corrientes en antropología que han tratado de definirlo según sus propios parámetros, pero ninguna ha logrado ser unánime en la disciplina, siendo por ende difícil lograr una concepción oficial de este término en específico. En la presente investigación nos centraremos en la *“concepción simbólica de la cultura que implica definirla como “pautas de significados”* (Cit. en Giménez 1999: 32)

Nos centramos en la concepción simbólica, debido a que los objetivos de la investigación pretenden identificar los significados sociales imaginados del espacio marino costero entendido como un territorio repleto de significados atribuidos por los diversos sujetos sociales que interactúan y habitan en este espacio. Como se menciona, la existencia de *“un significante denso de significados y un tupido entramado de relaciones simbólicas... necesitamos esbozar una teoría de la cultura”* (Giménez 1999: 32).

La cultura se entiende desde la teoría simbólico-hermenéutica de Geertz (1992) como una malla de significados y significantes que entran toda la vida social de las personas. Entendiéndose por **cultura** como *“una serie de mecanismos de control, planes, recetas, fórmulas, reglas, instrucciones (lo que los ingenieros de computación llaman “programas” que gobiernan la conducta)”* (Geertz 1997:51).

En otras palabras la cultura es la trama de sentidos en la cual cada grupo cultural y/o social le asigna un significado para poder interactuar socialmente como se menciona *“... un esquema históricamente transmitido de significaciones representadas en símbolos, un sistema de concepciones heredadas y expresadas en formas simbólicas con las cuales los hombres comunican, perpetúan y desarrollan su conocimiento y sus actividades frente a la vida”* (Nivón y Rosas 1991: 45).

Este conjunto de signos, símbolos, valores, actitudes, conocimientos, significados, formas de comunicación y de organización son innatas de la vida social, las cuales cambian y se modifican al igual que la sociedad en el tiempo y espacio determinados, permitiendo de esta forma transformar y reproducir nuevos símbolos y significados culturales en las sociedades y tiempos específicos. Como menciona el antropólogo mexicano Bonfil Batalla: *“La cultura es dinámica. Se transforma constantemente: cambian hábitos, ideas, las maneras de hacer las cosas*

y las cosas mismas, para ajustarse a las transformaciones que ocurren en la realidad y para transformar a la realidad misma” (1991: 118).

Desde la teoría simbólica cultural se pretende interpretar los significados dinámicos que surgen dentro de estas sociedades litorales frente al espacio marino costero, como un espacio rico en significados que los mismos actores construyen y transforman socialmente.

2. SIGNIFICACIONES SOCIALES IMAGINARIAS

En el marco de esta investigación, las significaciones sociales imaginarias se piensan desde el concepto de interfaz, como un espacio de creatividad y comunicativo, en el cual existe una potencia imaginativa y creación transformadora de los hechos reales e ideales de la sociedad; en que la misma comunidad le atribuya una significación al medio marino en particular. *“El medio ambiente siempre tiene dimensiones imaginarias” (Godelier1990:56)* En este caso las dimensiones imaginarias pueden ser positivas, negativas, oníricas, míticas, entre otras, de las cuales se puede deducir que controlan de cierto modo la reproducción de la naturaleza y sociedad; el imaginario y representaciones atribuidas al medio marino dependen del ser y del siendo los individuos y grupos de la sociedad entorno a este espacio.

Lo simbólico es un elemento primordial en este análisis, puesto que la imaginación o los imaginarios están hecho de imágenes, las cuales tienen una función simbólica dentro de la sociedad. En este ámbito consideramos que la *“Creación de "imágenes" que son lo que son y tal como son en tanto figuraciones o presentificaciones de significaciones o de sentido”(Beriain 2003:4)*. Este sentido se atribuye dentro de las instituciones sociales, estableciéndose el significado imaginario social como la capacidad colectiva de creación indeterminada, la cual es plasmada en las intuiciones, siendo éstas las que determinan lo que es real y lo que no. Según Beriain *“Es creación incesante y esencialmente indeterminada (social-histórica y psíquica) de figuras/formas/imágenes, a partir de las cuales solamente puede tratarse de "alguna cosa". Lo que llamamos "realidad" y "racionalidad" son obras suyas” (2003: 5)*. El imaginario social se forma a través de la creación simbólica que el propio ser humano produce. Esta capacidad de producción de sí mismo es la encargada de la formación de los llamados significados imaginarios.

Un elemento fundamental es “la creación” incesante y constante de los significados imaginarios. Cornelius Castoriadis plantea que *“las instituciones y las significaciones imaginarias sociales de cada sociedad son creadas libres e inmotivadas del colectivo anónimo*

concernido” (1997:5). Berriain menciona por su parte, que el imaginario “*libera la creación de nuevos significados. En tal sociedad todos los individuos son libres para crear los significados que deseen para sus vidas*” (2003: 10)

Las significaciones corresponden entonces a lo percibido, lo racional y lo imaginario. Es por esto que Castoriadis (1997) llama “Significados imaginarios sociales”² a lo que se basa de lo racional pero se desprende del imaginario de las personas. *“El imaginario es entonces esa fuente de la que emergen las significaciones sociales que están en la base más profunda de instituciones que forman la sociedad”* (Vergara 2011:173). El imaginario es el creador de la percepción de lo real, lo cual es aceptado y asumido como atributo real por todo individuo. Esto se debe a que lo que consideramos real es más bien imaginario, puesto que toda realidad se impregna de lo imaginario. Como menciona Castoriadis (2002) *“Las significaciones imaginarias construyen (organiza, articulan, invisten de sentido) el mundo de la sociedad considerada...”* (Cit. en Cancino, 2011: 77)

En el marco de la presente investigación, se entenderá por **significaciones sociales imaginarias** como las creadoras de “... *un mundo propio para la sociedad considerada, son en realidad ese mundo: conforman la psique de los individuos. Crean así una representación del mundo, incluida la sociedad misma y su lugar en ese mundo...*” (Castoriadis 1997: 9). Concibiéndose al espacio marino costero como un espacio de simbolismos y significados que crean una percepción aceptada y asumida por la comunidad. La presente investigación pretende dar cuenta de las dimensiones simbólicas que tiene el espacio marino costero para los habitantes de las comunidades costeras del distrito de Cucao. Siendo estos significados sociales dinámicos, móviles e incompletos, y que se van transformando en el tiempo y en un espacio determinado.

²*“Es una creación imaginaria, de la cual ni la realidad, ni la racionalidad, ni las leyes del simbolismo pueden dar cuenta (otra cosa si es creación no puede violar las leyes de lo real, de lo racional y de lo simbólico), que no necesita para existir ser explicada en los conceptos o representaciones y que actúa en la práctica y el hacer de la sociedad considerada como sentido organizador del comportamiento humano y de las relaciones sociales independientemente de su existencia <<para la conciencia>> de esta sociedad ”* (Castoriadis 2007:228).

3. CONSTRUCCIONES SIMBOLICAS DEL ESPACIO MARINO COSTERO.

En Chile el mar ha sido delimitado y pensado por expertos, entre ellos, políticos, geógrafos y diferentes sujetos externos a la realidad marina en particular. Al respecto son escasas las concepciones endógenas o locales de dicho espacio, sino que al contrario, se ha considerado al mar como una dimensión física delimitada por leyes, las cuales no representan la realidad local de sus propios actores que habitan y se relacionan en este medio.

El concepto legal de “Borde Costero” *comprende 80 metros de playa desde la línea de la más alta marea. Y para estas comunidades, no es posible que ese espacio absolutamente delimitado, corresponda al territorio del que han hecho uso consuetudinario.* (Zelada y Park 2013: 59). De igual manera para la Comisión Nacional de Uso del Borde Costero³, este espacio se considera como *“aquella franja del territorio nacional que comprende los terrenos de playa fiscales situadas en el litoral, playa, las bahías, golfos, estrechos y canales interiores, y el mar territorial de la república, que se encuentran sujetos al control, fiscalización y supervigilancia del Ministerio de Defensa Nacional por medio de la Subsecretaria para las Fuerzas Armadas”.* (Saavedra 2013:85). Por esto, es importante señalar que para los actores que hacen uso diario de este territorio la delimitación tanto conceptual como territorial les resulta ajena en la mayoría de los casos, teniendo una validez más bien administrativa que local. Entendiéndose entonces desde lo local, como un espacio apropiado *“de la vida plural, colectiva, social o cultural, y no un mero marco físico en que se localizan las cosas...”* (Vergara 2009:235).

Por lo estrecho del concepto de borde costero y su significancia en términos legales, en la presente investigación no se hará uso de este, ya que como menciona Zelada y Park (2013) la gran parte de los conflictos y problemas concretos que se observan en las zonas costeras de Chile se atribuyen de una u otra forma a los errores de *“... procedimientos, planificación, las políticas y las instituciones, y muchas al desconocimiento de la importancia estratégica desde los puntos de vista social y económico de una gestión sostenible”* (Cit. en Zelada y Park 2013:64)

³Comisión Nacional de Uso del Borde Costero (CNUBC) es un órgano interministerial encargado de proponer las acciones de aplicación y cumplimiento de la política Nacional de Uso del Borde Costero al Presidente de la República. Tiene como funciones principales proponer la zonificación de Borde Costero, recomendar los mejores usos de este espacio, recopilar estudios sobre el tema, elaborar informes de evaluación de la implementación de esta política nacional, entre otras funciones. Visto en: www.ssffaa.cl. Fecha de visita: 22-06-2015.

Debido a esto, se entenderá al mar como el objeto simbólico- material que significa y es significativo para los diversos sujetos sociales que habitan en su entorno.

Para la presente investigación se utilizará el concepto de **“Espacio Marino Costero”**⁴. Considerando el *“espacio como una construcción social, cualquiera sea la figura que adopte. Y el territorio es una de esas formas”* (Vergara2009:235). De tal manera que el territorio es una forma adaptada del espacio que las personas se apropian y construyen histórica- colectivamente.

Por otra parte, la apropiación del mar es un proceso que se ha venido gestando de tiempos inmemoriales. Debido a que son las colectividades humanas las que han habitado y han creado sentido en este espacio territorial en específico. La apropiación del mar como territorio se suscribe siguiendo lo que menciona Ther (2011) *“podemos decir entonces que las apropiaciones socioculturales del mar interior de Chiloé se dan en el tiempo- y en el tiempo se hacen-, siendo el pasado algo más que una simple repetición”* (Ther2011:74). El habitar y los usos dados a determinado espacio marino costero, implica transmitir significados de generación en generación, porque los actores sociales se pueden imaginar a sus antepasados o a sus descendientes apropiándose del mismo espacio territorial que él actualmente habita, ya que el territorio es construido constantemente. En el sentido en que Leff (2002) y Ther (2008) determinan el habitar como el entrelazado de los tiempos pasados, y los imaginarios que establecen tanto el presente como cimientan un futuro.

El ser humano construye y significa a través de sus propias realidades, es por esto, que *“la concepción del valor y utilidad de ciertos elementos del patrimonio (el territorio, por ejemplo) no era la misma para los diversos pueblos y grupos.”* (Bonfil 1991:126). Las construcciones simbólicas al ser dinámicas- al igual que la cultura- se modifican espacial y temporalmente, emergiendo significados y valoraciones propias de la creatividad de los individuos y sus comunidades. Como menciona Vergara (2011) existe una condición territorial, que depende de la realidad histórica y social, y de las experiencias tanto individuales como colectivas que tengan las

⁴ El espacio marino costero hace relación a querer remediar a este territorio normado, y analizarlo desde la vista de Ther (2012) como un territorio vivido. Al igual que los Espacios Costeros Marinos para Pueblos Originarios (ECMPO) de la Ley Lafquenche que tiene como principal objetivo resguardar el derecho al ejercicio de los usos ancestrales de los ecosistemas marinos y costeros por parte de comunidades o agrupaciones indígenas. Entendiendo el espacio marino costero más que un territorio normado por leyes sino un espacio delimitado por los usos ancestrales y consuetudinarios en el mar, playas y otros terrenos aledaños.

comunidades en relación. Esto quiere decir que cada cultura y/o sociedad determina de una manera no natural, sus propias subjetividades, pensamientos, valores y significados respecto a las condiciones territoriales dadas.

Como menciona Marino y Osorio (1984) el habitante de Chiloé realiza actividades agrícolas, forestales y pesqueras, siendo este ser social el que construye su trama de significados a través de las realidades vividas a lo largo de la historia. De esta manera la construcción del espacio marino costero es un *“espiral de conocimientos, saberes y experiencias vinculadas a la producción, negociación y tráfico de significados y significaciones socioculturales posibles de reconocer situándose en espacios geográficos más o menos definidos”* (Ther 2012:501). Concluyendo de esta manera, que el espacio marino costero es un concepto dinámico que desorganiza y reorganiza constantemente el habitar y significar de los individuos y comunidades aledañas, puesto que el *“el territorio no solo tiene sentido, sino que también adquiere significados y significa”* (Ther 2012:502).

4. TERRITORIO Y MARITORIO

Se entenderá el **territorio** como *la construcción de un proyecto-trayecto que no está dado sin más, sino que es construido, creado imaginativamente como un a priori que una comunidad tendera a materializar, según las circunstancias histórico-sociales en que se crea o inventa el proyecto y su itinerario ideal, es decir, según y como lo dibuje su emoción y utopía* (Vergara 2010:171).

De esta manera el espacio marino costero es un territorio vivido, el cual es construido por habitantes y sus modos de vivir, percibir y ocupar el espacio determinado. *“Los habitantes se apropian de la biodiversidad y la geografía de cada asentamiento, al tiempo que impregnan cotidianamente sus costumbres, memorias y afectividades, generando en ellos lo que se denomina territorios vividos”*. (Cit. en Gajardo y Ther 2011:590).

De igual manera el **Maritorio** se entenderá como *“... un espacio apropiado y valorizado (Sauer, 1994) por los actores y usuarios, resulta ser una entidad multiescalar en la cual se representan y reproducen dinámicas espacio-temporales”* (Cit. en Ther 2011:74).

Francisco Ther menciona que el maritorio chilote es un sistema territorial y patrimonial, el cual debe ser conservado a través de patrimonios costeros de rutas y trayectorias determinadas, por su importancia en el pasado, presente y futuro de las comunidades humanas. En sus propias palabras menciona: *“... implica fundar, pensar y prospectar el desarrollo del mar interior de*

Chiloé en los patrimonios costeros de rutas y trayectorias, lo cual supone los diversos pasados de las colectividades humanas, como también las contemporaneidades y proyecciones futuras de este maritorio.”(Ther 2011: 69).

Se puede concluir de esta manera que tanto el territorio como el maritorio, son construcciones valorizadas y significadas por los mismos agentes sociales que le dan usos y habitan. De este modo el **“espacio marino costero”** será entendido como un espacio apropiado y habitado por diversos sujetos sociales, siendo este territorio/maritorio donde se entretujan una serie de símbolos y significados que construyen de forma dinámica de las colectividades.

5. ECONOMIA CULTURAL

Incorporar la cultura en el enfoque económico como menciona Comas (1998) parte de la base que no se puede separar la cultura del sistema social o de las interacciones materiales con el entorno, así mismo Godelier (1990) menciona que lo material no se puede separar de lo ideal, ya que esto empobrece y distorsiona el análisis económico.

Si pensamos los sistemas económicos en términos de relaciones sociales en las localidades costeras como lo es Cucao y sus sectores aledaños, comprendemos que la base es la relación con el espacio material (mar) a tal modo que lo han simbolizado, y le han designado significados desde sus inicios como comunidades. Se cree que el poblamiento en estas localidades partió tras la llegada de los españoles, escapando de sus lugares de orígenes a un lugar escondido entre altos montes y una enorme muralla de mar Pacífico. De esta forma el contenido cultural como rasgos propios se formaría por el área determinada a poblar e indudablemente con el grupo humano relacionado. Como menciona Comas *“la cultura es entendida como un conjunto de rasgos que le son propios, cuyos límites coinciden con los de un grupo humano y se concretan con determinada área”* (1998: 31)

La cultura entendida como forma de vida y como código de conducta en el distrito de Cucao creó relaciones con el espacio material monte y mar, simbolizando de esta manera concepciones asimétricas de hombres y mujeres, lo cual causó una división del trabajo. Las mujeres en el mar y los hombres en el monte, fue así como partió su historia y su manera de entender el sistema económico en términos sociales. Pero tras la llegada de personas ajenas al lugar, compartir y comprender con otros sistemas simbólicos, la creación del Parque Nacional Chiloé que prohibió el trabajo de los montes, además de la modernidad que se inmiscuyó en

todos los sistemas globales a nivel mundo, causó la oposición tradición (pre capitalista) y una nueva modernidad (capitalista por definición) lo que reproduce y construye una nueva relación social y por ende con el medio marino costero. De esta manera se simboliza al mar como un sistema económico. Pero entendiendo que estos cambios no se originan exclusivamente de la economía de base local, como menciona Comas (1998) , los factores externo son decisivos al contribuir a modificar la configuración cultural y con ello a cambiar también la vida económica del territorio, siendo imperiosa y estratégica la adaptación a los nuevos escenarios.

Considerando fundamental para esta investigación utilizar el “**enfoque de la economía cultural**”, ya que esta rama analiza cómo se construyen los significados. Como menciona Comas (1998) el sistema económico debe ser entendido en términos de relaciones sociales. Esto quiere decir que las relaciones de los seres humanos con el espacio material simbolizado forman significados, los cuales son la base de la presente investigación. En conjunto con la idea de Escobar (2000) del “modelo local”, se llevó a cabo un análisis del sistema económico con las particularidades del distrito de estudio. Esto quiere decir la realización de un enfoque económico cultural que no se agote en lo global, sino muy al contrario lo local y sus contenidos particulares deben ser el centro del estudio para configurar un buen análisis económico.

6. TRANSFORMACIONES Y FUTUROS IMAGINADOS.

Para abordar la temática de los futuros imaginados, es importante señalar que los seres humanos para construir una concepción sobre el futuro del espacio marino costero, como es el caso de esta investigación. Primero realizan un análisis de su historia pasada y presente, percibiendo cambios y transformaciones pretendiendo corregir algunos de estos acontecimientos para poder ver el futuro como quiere ser visto. Este proceso depende de cada ser humano y como propusieron los sociólogos franceses Bourdieu, Chamboredon y Passeron (1975): “*El conocimiento no consiste en descubrir una realidad que está allí y se nos muestra de manera nítida, sino que debe ser construida, o mejor aún re-construida*” (Cit. en Valencia 2009:193).

Para articular las nociones de futuros imaginados y las transformaciones respecto al mar en las localidades de estudio nos centraremos en la concepción de “**historicidad**” que propone Guadalupe Valencia (2009) mencionando que todo acontecimiento social es su propia historicidad, esto quiere decir que cada individuo construye su propia historia y por ende los grupos sociales que albergan un numero considerables de seres humanos y sus individualidades forman en conjunto una determinada historia, siendo ellos los responsables entre las intenciones y

los resultados obtenidos de una historia en específico y no otra. En el caso del distrito de Cucao forjaron una historicidad basada en el maritorio como un elemento importante desde sus inicios.

Como se mencionó anteriormente las **transformaciones** percibidas en la presente investigación se centraran desde la concepción de temporalidades que expone Valencia (2009), las cuales articulan la noción de pasado, presente y futuro para la investigación: *“Cada fenómeno, se produce entre el presente histórico, que es su propio presente, y los pasados y futuros que contiene. O, dicho de otra manera, reconstruir al fenómeno como suma de temporalidades -como vínculo complejo entre memoria, experiencia y anticipación-, condensadas en su propia historicidad”*(Valencia 2009:211). Las transformaciones respecto al mar son identificadas por los propios habitantes que se sumergen en estas costas -repletas de significados- y al ser ellos mismos los encargados de significar caracterizan futuros creados e imaginados como seres sociales que son. Al vivenciar cambios y transformaciones hacen una selección mental de las experiencias y memorias del pasado que quieren resurgir en un futuro.

El pasado es el activador del presente (Valencia 2009) y este papel activo es el que re construye “los futuros imaginados” respecto al mar. Tras el trabajo de campo resulta sorprendente como el pasado no es una temporalidad inamovible si no que muy al contrario es la base para crear nuevas visiones futuras. La añoranza que sienten los habitantes de Cucao hacía un pasado repleto de recursos marinos concibe imaginar un futuro que resurja con las características pasadas e incluso estableciendo propuestas para que esto mejore desde sus propias manos en conjunto con las nuevas instituciones que los norman en la actualidad.

Debido a esto los “**futuros imaginados**” serán entendidos desde el papel activador del pasado y como menciona Valencia se tiene la posibilidad de: *“generar nuevas y mejores interpretaciones del mundo; aquéllas que reconozcan no sólo que la historia pudo ser diferente sino también cuáles son las historias inconclusas que hoy pugnan por hacerse realidad...”* (Valencia 2009: 211-212). Esto quiere decir que el pasado si bien reactiva nuevos fenómenos, cada individuo es el capaz de tomar estos elementos para constituir su futuro como es en el caso de los resultados obtenidos en terreno donde las personas conciben dos futuros imaginados, algunos añorando el pasado y buscando similitudes en el futuro como otro grupo de personas que concibe de una manera más negativa sin ni siquiera usar elementos del pasado para pensar el futuro.

A modo de síntesis de la presente articulación de las transformaciones como un elemento reactivado desde el pasado y presente que recrea elementos e imaginarios con respecto al futuro del espacio marino costero en la localidad de Huentemó, Chanquín, Cucao y Rahue. Siendo fundamental para esta investigación dar cuenta de las temporalidades vividas y las transformaciones percibidas para forjar un futuro imaginado tanto colectivo como individual.

III.- ASPECTOS METODOLOGICOS

1. APROXIMACIÓN METODOLÓGICA

En la antropología sociocultural, el método cualitativo es uno de los enfoques de la investigación. Como menciona Vasilachis de Gialdino (2006) este tipo de investigación es un proceso interpretativo que se lleva a cabo a través de diferentes metodologías. *“Las investigadoras e investigadores cualitativos indagan en situaciones naturales, intentando dar sentido o interpretar los fenómenos en los términos del significado que las personas le otorgan”* (2006: 2). El presente estudio se enmarca en esta corriente metodológica; comparando los significados sociales imaginados en las dos localidades de estudio.

El área de investigación corresponde a cuatro sectores de la localidad costera ubicada al sur-oeste de la gran isla de Chiloé, específicamente Rahue, Cucao, Chanquín y Huentemó todas pertenecientes a la comuna de Chonchi. Desarrollando el estudio durante el segundo semestre del año 2014.

La investigación social permite una interpretación lo más acertada posible acerca de lo que significan- los actores de las localidades de estudio- sobre el espacio marino costero, como un territorio que está densamente constituido de significaciones. A través de la recopilación, procesamiento, análisis e interpretación de fuentes primarias de información en conjunto con las fuentes secundarias de información como lo es la revisión de documentos históricos y fotografías se pretende establecer las relaciones establecidas entre las comunidades humanas y el mar en el archipiélago de Chiloé.

El ser humano se adapta al medio ambiente, construyendo apropiaciones y socializaciones de la naturaleza dinámicas, las cuales se manifiestan de diversas maneras en el tiempo y espacio. De esta manera, la presente investigación intenta develar los significados que el espacio marino costero ha tenido, tiene y tendrá en un futuro próximo para los distintos grupos humanos que han poblado y poblarán estas localidades litorales. Como menciona Appadurai (2001), la imaginación ha pasado a ser un hecho social y colectivo que cambia constantemente, es por esto que la base de los significados sociales es la pluralidad de los mundos imaginados.

En este tipo de investigación de carácter social cualitativo, existe una dificultad para el recogimiento de datos. Como menciona Guber (2001) en la antropología no existe conocimiento que no esté mediado por la presencia del investigador/a.

Es importante entender, entonces, que el proceso de análisis de información es intersubjetivo, puesto que se realiza una construcción en conjunto de las redes de significados de los actores locales en diálogo con el investigador que concibe, vive y asigna significados. En este marco, se pretende triangular la información a través de redes semánticas e información secundaria que aportará de manera considerable a la investigación.

2. TÉCNICAS DE OBTENCIÓN DE DATOS

Para efectos de esta investigación, de carácter cualitativo, se realizó trabajo de campo que consideró la elaboración y aplicación de las siguientes técnicas/herramientas/instrumentos como lo son: las entrevistas en profundidad, grupos de discusión y observación participante. Además de apoyo bibliográfico y fotográfico del tema, obteniendo así datos primarios y secundarios en el lugar de estudio. El registro utilizado fue medio escrito (diario de campo), audio y visual, para así tener una idea más completa de la significación del espacio marino costero en las localidades de estudio de la provincia de Chiloé.

En la presente investigación me centre en la búsqueda, recopilación, análisis e interpretación de fuentes primarias y secundarias de información aplicando de esta manera los métodos de investigación clásicos de la antropología sociocultural, que como señala Navarro (2008) se enmarcan en un análisis cualitativo.

2.1 Fuentes primarias de información

Para realizar los objetivos propuestos en la investigación se aplicará el método etnográfico “...que busca comprender los fenómenos sociales desde la perspectiva de los habitantes locales (entendidos como “actores”, “agentes” o “sujetos sociales”)” (Guber 2001:13). Para efectos de este método se debe realizar trabajo de campo, el cual consiste en ir a las localidades estudiadas para conocer en la práctica los fenómenos sociales desde la perspectiva de los propios actores. Empleando instrumentos de recolección de datos primarios como:

Entrevistas semi estructuradas y abiertas: Las Entrevistas en profundidad con los investigados serán entendidas, siguiendo a Taylor y Bodgan (1984), como reiterados encuentros cara a cara entre el entrevistador y los informantes, encuentros dirigidos hacia la comprensión de las perspectivas que tienen los informantes respecto a sus vidas, experiencias o situaciones. De igual manera, tratando de establecer rapport con los informantes, formulando inicialmente

preguntas no directivas, sino más bien espontáneas para así dilucidar lo que es trascendental para los informantes antes de enfocar los intereses de la investigación. Como menciona Aguirre (2006) se puede considerar como un medio y/o instrumento eficaz para establecer lazos de confianza y obtención de datos evitando incomodar a los informantes y/o actores sociales.

En esta investigación se optó por la técnica de entrevistas en profundidad aun cuando los estudios que se llevan a cabo con estas técnicas no son situaciones naturales si no preparadas. A pesar que no se tiene un conocimiento directo de la cotidianidad de las personas que se estudia, se complementó con observación participante para que se pueda dilucidar de una manera en general las perspectivas de los sujetos a estudiar, es por esto que “*el entrevistador reposa exclusiva e indirectamente sobre los relatos de otros*”(Taylor y Bodgan 1984: 102) que en este caso serían tanto las prácticas cotidianas y las diversas visiones de tradición oral que se pretenden rescatar, para así dilucidar la significación del espacio marino costero en los mencionados sectores de la localidad de Cucao.

La significación imaginaria radica en su referencia directa a los modos de vivir, percibir y ocupar los espacios y lugares a través de modos de producción como menciona Ther (2011). Es por esto que se utilizó la técnica de entrevistas en profundidad para poder rescatar e identificar la visión de los propios actores respecto a su vivir, percibir y ocupar el espacio marino costero.

Grupos de discusión: Es una técnica/práctica investigadora con la que se obtiene, mediante un número reducido de reuniones grupales, “*la pertinente materia prima discursiva, cuyo análisis servirá para dar cuenta de las representaciones e imágenes colectivas, así como las estructuras grupales que se articulan en torno a un significante y/o determinada problemática objeto de estudio.*”(Montañés 2010:2). En esta reunión grupal interactúan e interpelan distintos actores sociales- siete a nueve personas- relacionados al tema de estudio para así dilucidar sobre el objeto de estudio a investigar.

Las entrevistas en profundidad y grupos de discusión fueron realizados a través de una muestra cualitativa estructural de los habitantes de los lugares de estudio, en la cual se de cuenta de las relaciones independientes de los distintos actores sociales, que representen en conjunto la estructura social respecto al tema que se pretende estudiar. Es decir, los criterios utilizados para dirigir la muestra se realizarán en configuración de distintas posiciones sociales que tengan directa relación con el tema a estudiar, en este caso en particular serán grupos y personas mixtas, cualquiera su clase social, edad, género y laborales a realizar, pudiendo ser así cualquier actor relacionado al lecho marino como lo son los buzos, pescadores, lancheros, tripulantes de

embarcaciones menores, marinos, las mujeres de estos hombres, algueras, buzos jubilados, cualquier persona de la comunidad relacionada con el espacio marino costero, entre otros.

Los criterios de selección de los entrevistados consistió en escoger personas que tengan relación visible con el mar, mayormente se seleccionaron individuos que trabajaran en este medio, puesto que estos habitantes tienen una conexión directa con el espacio marino costero. Conocedores de los significados, cambios, creencias e incluso de los usos establecidos socialmente. La selección de participantes se realizó como establece Montañés:

La selección de los participantes no se realiza según determinadas variables, sino que se hace de acuerdo con los resultados de la aplicación de los ejes estructurantes que en torno a la problemática objeto de estudio se estiman relevantes... La realidad sería mostrada al sumar todas las partes visionadas: el todo es igual a la suma de las partes –inducción- o las partes son restos (resta) que faltan para completar el todo- deducción-. (2010: 6).

Siendo esta una aproximación estratégica para reconocer sus prácticas y sistemas simbólicos respecto al medio marino en las localidades de estudio.

Los grupos de discusión se realizaron en varias ocasiones pero siempre de manera espontánea, siendo grupos reducidos de personas entre 5 a 10 habitantes de las localidades estudiadas. Fueron diversas las dinámicas grupales entre ellas se destacan lluvias de ideas respecto a lo que era el mar para ellos, rellenar mapas para establecer los nombres de las playas de la zona, sus usos y concepciones territoriales del espacio marino costero y conversaciones guiadas. Los mayores temas tratados fueron, establecer lo que era el espacio marino, las labores realizadas, significados del mar y los cambios y transformaciones surgidos en la zona. De esta forma se articuló el proceso de investigación empírico desarrollado.

Observación participante: Se rescataron las prácticas cotidianas y la materialidad del sistema simbólico respecto al espacio marino desde la propia realidad chilota, ya que como menciona De Certeau (1996) “*Los imaginarios se encuentran asociados a discursividades y comportamientos cotidianos que van haciendo emerger en estos lugares distintas señas.*” (Cit. en Ther 2011:54). Se lograrán apreciar estas determinadas señas a través de inmiscuirse y formar parte de estos hechos y procesos a observar, ya que la observación participante como menciona Kottak (1996) consiste en observar, recoger e informar lo que se ve en el campo de estudio. Pero como menciona Osorio, Cooper y Quiroz (1999) debemos comprender la cultura del otro sin compartir su forma de vida, puesto que así más que ganar mera familiaridad, se capta conocimiento a través de la observación

pasiva, la cual consiste en escuchar, mirar, estar y hacer, ya que así finalmente podremos “*entender a nosotros mismos a través del otro.*” (Osorio et al. 1999: 20).

A pesar de las dificultades que surgen al aplicar esta técnica en el trabajo de campo, es la más completa para adentrarse y “*lograr que las personas se abran y manifiesten sus sentimientos respecto del escenario y de otras personas, para esto es necesario comunicar la simpatía que se siente por los informantes y lograr que ellos la acepten de forma sincera...* para que uno como investigador controle la investigación y así tenga mayor acceso y elección a *los lugares y momentos para observar.*” (Taylor y Bodgan 1984: 55)

Estas observaciones participantes fueron realizadas tanto en lugares de uso privado como lo es la vivienda, cocina, fogón familiar, campo y/o patio de la casa, en el cual se establecieron de una forma más cercana y privada las prácticas y significados respecto al espacio marino costero entre los habitantes en su vida cotidiana y/o diario vivir. Como también en lugares de uso público de los sectores de estudio; siendo entendidos como la iglesia, el cementerio, la posta, la escuela, la cancha de fútbol, el muelle, los botes, las playas, los campos y los caminos aledaños de las localidades en el archipiélago de Chiloé. En estos lugares es donde se observaron las actitudes que tienen los habitantes frente al espacio marino, tanto en el ámbito práctico-conductual, discursivo y de valorización. A través de las pautas de observación se corroboraron las prácticas cotidianas para los habitantes, además de obtener nociones sobre las creencias relacionadas a este medio marino a través de la observación y participaciones dentro de los procesos que se aprecian en la comunidad a estudiar.

También se complementó la triangulación de la información recogida “*...con observaciones y con otro tipo de información sobre los temas investigados (principalmente bibliografía y antecedentes...)*” (González, Van Meurs y Ulloa 2011:3).

El registro de datos primarios se lleva a cabo a través de:

Registro textual de la información a través del diario de campo, el cual es la forma primaria de la textualización, siendo fundamental para exponer lo que sucede en el propio trabajo de campo de la investigación dando a conocer “*loque siento, pienso, intuyo, quiero, deseo, necesito, busco, critico y todo aquello que configura mi interioridad de acción y reposo*” (Galindo 1994: 220). Esto implica que sirve como un registro que da cuenta de un catastro total de lo que se ha vivido como experiencia el trabajo de campo, dando a conocer tanto a los investigados como al propio investigador. Como menciona Galindo (1994) tanto el cuaderno de campo, como el registro

audio y video resultan pertinentes para el caso de la exploración, siendo importante para reconstruir los escenarios, acontecimientos y participantes de la investigación para así tener una visión más completa del proceso de estudio.

Registro fotográfico y de audio se llevaron a cabo a través de *“la cámara fotográfica y grabadora de audio han sido herramientas fundamentales para el registro de la acción”* (Moulian2011:248) como lo es el mariscar, la pesca artesanal, el buceo, las rogativas, las bendiciones, las enmiendas, entre otras prácticas relacionadas al mar y su fondo marino. La fotografía por su parte resultó fundamental para capturar e ilustrar lo que se manifiesta en las observaciones de campo, siendo de bastante ayuda para dar cuenta de los procesos que se interpretaron en esta investigación. Por otra parte, el registro sonoro fue fundamental para el resguardo de la información obtenida a través de las conversaciones y entrevistas con los informantes.

Para el estudio de la significación imaginaria como denomina el propio Castoriadis *“...no hay ni una metodología estricta, determinada de una vez y para siempre; ni un imaginario que sea el único verdadero para una sociedad, lo que estaría abierto a la “discusión sobre el diagnostico, sobre la comprensión de lo que es”*. (2004:32). Al ser los significados imaginarios, es decir, una creatividad sociocultural que se transforma y re-crea constantemente, es difícil establecer parámetros para triangular dicha información recogida durante las largas entrevistas y otras técnicas de investigación utilizadas.

2.2 Fuentes secundarias de información

Las fuentes secundarias de información son todos los documentos, registros escritos y material bibliográfico (histórico, local y académico) que sirven para enmarcar la presente investigación. Siendo todos los datos recogidos por terceros, y no por trabajo de campo específicamente.

La tabla (1) ejemplifica la forma de trabajo y la sistematización de del material secundario recopilado.

Tabla 1. Tratamiento material secundario.

| Tipo de Fuente | Detalle del documento | Temas de información. ⁵ |
|---|--|---|
| Material Bibliográfico Etnohistórico e Histórico. | <p>Cárdenas, Renato; Montiel, Dante; Grace, Catherine. 1991. <i>Los chono y los veliche de Chiloé</i>. Ediciones Olimpho.</p> <p>Darwin, Charles. 1951. <i>Un viaje de un naturalista alrededor del mundo</i>. El ateneo. Buenos Aires.</p> <p>Barrientos, Pedro. 1932. <i>Historia de Chiloé</i>. La provincia, Ancud.</p> <p>Weisner, Lotte. 2003. <i>Cucao tierra de soledades</i>. Ril Editores.</p> | <ul style="list-style-type: none"> - Contextualización histórica del área de estudio. - Registro de usos, prácticas y valoraciones con respecto al mar en la localidad de estudio. - Descripción etnográfica del área de estudio. - Descripción de asentamientos humanos en el área de estudio. |
| Material Bibliográfico Institucionalidad Público (Regional y Comunal) | <p>Corporación Nacional Forestal. 1997. <i>Plan de Manejo Parque Nacional Chiloé (1998-2007)</i>. Chile: CONAF.</p> | <ul style="list-style-type: none"> - Identificación de problemáticas del área de estudio. - Contexto y situación socio ambiental del área de estudio. |
| Material Bibliográfico Institucionalidad Privada (Regional y Comunal) | <p>Fundación Chiquihue. 2012. <i>Determinación de abundancia y biomasa del recurso macha, Mesodesma donacium, en playa Cucao, Provincia de Chiloé, Región de Los Lagos</i>. Chile.</p> <p>_____. 2014. <i>Informe Técnico (R.Pesq.) N° 114-2014. Suspensión de Veda Extractiva y</i></p> | <ul style="list-style-type: none"> - Contextualización del recurso macha. - Estadísticas comunales y locales. - Caracterización pescadores en la zona de estudio. - Información recurso machas. |

⁵ Los temas de información varían según los documentos escogidos debido a esto señale los temas que se dan en común o mayormente en los textos utilizados.

| | | | |
|---|--|---|---|
| | | <i>Cuota de captura del recurso macha (Mesodesma donacium, Lamarck 1818) en playa Cucao, X Región de Los Lagos, 2014-2015.</i> Valparaíso. | <ul style="list-style-type: none"> - Estadísticas Regionales. - Zonificación del borde costero. |
| Material Bibliográfico Antecedentes académicos | | <p>Ther, Francisco. 2008. <i>Prácticas cotidianas e imaginarios en sociedades litorales. El sector de Cucao, isla grande de Chiloé.</i> Vol. 40. N°1. Chungara. Revista de antropología chilena.</p> <p>Weisner, Lotte. 2003. <i>Cucao tierra de soledades.</i> Ril Editores.</p> <p>Mancilla, Claudia; Rehbein, Rodrigo. 2007. <i>Viajeros del olvido. Memoria e imaginario del viaje en el Chiloé de la primera mitad del siglo XX.</i></p> | <ul style="list-style-type: none"> - Contextualización prácticas e imaginarios en el área de estudio. - Descripción aspectos socioculturales de la zona de estudio. - Caracterización temporal de los grupos humanos. - Contextualización histórica del área de estudio. - Contextualización labores realizadas en el área de estudio. |

FUENTE: Elaboración personal en base a Navarro 2008: 28-29.

2.3 Plan Análisis de la información.

Las actividades realizadas a lo largo del trabajo de campo se adscriben a los objetivos y metodologías propuestas anteriormente, pudiendo de esta forma lograr articular la significación del espacio marino costero en las localidades de Huentemó, Chanquín, Cucao y Rahue.

Etapas 1: Investigación diagnóstica: Esta primera etapa consistió en recopilar y procesar la información obtenida. La metodología utilizada durante el proceso de investigación en terreno fue pre- diseñada anteriormente. En primera instancia identifique la muestra de estudio (que había sido definida anteriormente). Realice entrevistas, observación participante de las actividades marinas y conversaciones grupales las cuales fueron procesadas a través de matrices temáticas en relación al tema de estudio. El número de entrevistados fue definido durante el trabajo de campo. El rango etario de las personas entrevistadas fluctuó entre los 20 y 87 años de edad aproximadamente, obteniendo resultados diversos dependiendo del momento histórico vivido.

Los temas o ejes informativos que guiaron la recolección de información radica en tres grandes ejes: las actividades marinas realizadas en la zona (pasado y presente), las significaciones hacia el mar y los futuros imaginados respecto al espacio marino costero.

El siguiente cuadro síntesis (Tabla 2) resume los diferentes entrevistados durante la investigación, lo cual ayuda a sintetizar la información y dar cuenta de los distintos perfiles de los entrevistados.

Tabla 2. Síntesis informantes hombres y mujeres.

| Nombre | Seudónimos también mencionados en el texto. | Lugar y fecha de realización entrevista | Lugar de procedencia. | Ocupación | Principales temas tratados durante conversación, entrevistas, entre otros. |
|----------------------|--|--|------------------------------|---|--|
| Hidalgo Amadeo Cuyul | Amadeo Cuyul | Cucao, Octubre 2014. | La Montaña | Sacador de Oro y agricultor. | <ul style="list-style-type: none"> - Extracción de oro. - Disminución pesca. - Cambios surgidos en el litoral. - Historias de vida. |
| Rosendo Cuyul | - | Cucao, Octubre 2014. | Rahue | Recolector de algas y agricultor. | <ul style="list-style-type: none"> - Trabajo del Cochayuyo. - Trabajo del luche. - Cambios vocabulario en la zona. - Labores en la zona. |
| Orlando Vera | - | Rahue, Noviembre 2014. | Rahue | Pescador, cazador de piel, sacador de oro y agricultor. | <ul style="list-style-type: none"> - Trabajo de las pieles en la zona. - Trabajo de la extracción del oro. - Labor de la pesca pasado, presente y los cambios |

| | | | | | |
|------------------|---|-----------------------|-------|---|---|
| | | | | | <ul style="list-style-type: none"> surgidos. - Usos de las playas. - Cambios del espacio marino costero. - Caza de ballenas. - Terremoto de 1960 y consecuencias. - Historias de vida. |
| Francisco Cuyul | - | Cucao, Octubre 2014. | Cucao | Machero, pescador, sacador de oro y agricultor. | <ul style="list-style-type: none"> - Trabajo machas (pasado, presente y cambios surgidos.) - Características en la extracción de oro. - Historias y anécdotas de vida. - Pesca en la zona. - Cambios surgidos en la localidad de Cucao. - Cambio vocabulario. - La llegada de afuerinos en el distrito de Cucao. |
| Exequiel Álvarez | - | Cucao, Octubre, 2014. | Cucao | Sacador de oro, pescador y agricultor. | <ul style="list-style-type: none"> - Características extracción oro en el distrito de Cucao. - Características extracción oro en la Patagonia Chilena y Argentina. - Cambios en la pesca. |

| | | | | | |
|-----------------|---|------------------------|-----------|---|--|
| Jaime Chodil | Presidente del sindicato de Bahía Cucao | Cucao, Noviembre 2014. | Cucao | Presidente del sindicato de Bahía Cucao. | <ul style="list-style-type: none"> - Cambios en la extracción de machas. - Creencias respecto al mar. - La llegada de los afuerinos y las consecuencias en la extracción de machas. - Veda en la zona. - Información del sindicato (medidas, número de personas, etc.) - Navegación. - Actualidad en Cucao. |
| Eugenio Morales | - | Cucao, Noviembre 2014. | Pichilemú | Pescador | <ul style="list-style-type: none"> - Extracción de machas en Cucao diferenciándolas con respecto a Pichilemú. - Los cambios evidenciados desde su llegada. (en la extracción de machas) - Pesca en los sectores de estudio. - Recolección de algas. |
| Sebastián Osben | - | Cucao, Noviembre 2014. | Santiago | Transportista Chanquín Huentemó y operador turístico. | <ul style="list-style-type: none"> - Turismo en la zona. - Su visión respecto al mar. - Los cambios en la |

| | | | | | |
|--------------|--------------------------------------|---------------------------|----------|---|---|
| | | | | | <p>zona.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Historias de vida. |
| Blanca Nain | - | Cucao, Octubre 2014. | Palihue | | <ul style="list-style-type: none"> - Creencias de la zona. - Recolección de algas. - Cambios en el vocabulario. - Trabajo maderero en la zona. - Extracción de machas (pasado, presente y cambios.) - Historias de vida en Palihue. |
| Carmela Nain | La reina del mar | Chanquín, Noviembre 2014. | Chanquín | Machera, agricultora y operador turístico rural. | <ul style="list-style-type: none"> - Extracción de machas (pasado, presente y cambios.) - Creencias de la zona. - Restricciones en el mar. - Turismo y beneficios. - Trabajo maderero. - Labores en la zona. - Creación Parque Nacional Chiloé y consecuencias. - Las mujeres y el mar. |
| Alberto Nain | Presidente del sindicato de Chanquín | Chanquín, Noviembre 2014. | Chanquín | Presidente asociación indígena y del sindicato de | <ul style="list-style-type: none"> - Creación de Parque Nacional Chiloé. - Cambios en las |

| | | | | | |
|--------------|---|---------------------------|----------|--|--|
| | | | | pescadores artesanales de la comunidad Chanquín. | <p>labores.</p> <ul style="list-style-type: none"> - La extracción de machas. - Información respecto al sindicato. - Cambios costumbres y usos en la extracción de machas en particular. - Historias de vida. |
| Paulino Nain | - | Huentemó, Diciembre 2014. | Huentemó | Machero, Cochayuyo, agricultor y operador turístico rural. | <ul style="list-style-type: none"> - Agricultura en la zona. - Navegación en la zona. - Trabajo del cochayuyo. - Turismo en Huentemó y Cole Cole. - Historias de vida. - Creencias en el distrito de Cucao. - Extracción de machas (pasado, presente y cambios) - Cambios en las labores. - Labores por zona. - Creación del Parque Nacional Chiloé y sus consecuencias. |

| | | | | | |
|----------------|--|---------------------------|----------|---|--|
| Jorge Guenumán | Lonco ⁶ o presidente del sindicato de Huentemó. | Huentemó, Diciembre 2014. | Huentemó | Agricultor, Lonco de la comunidad indígena de Huentemó y presidente del sindicato el Chungungo de Huentemó. | <ul style="list-style-type: none"> - Características y cambios en la pesca. - Características y cambios en la extracción de machas. - Creación del Parque Nacional Chiloé y sus consecuencias. - Labores actuales en toda la zona. - Información respecto al sindicato. - Información de las comunidades huilliches. - Cambios en el vocabulario. - Historias de vida. - Creencias y costumbres antiguas. |
|----------------|--|---------------------------|----------|---|--|

FUENTE: Elaboración propia.

Etapa 2: Análisis e interpretación de datos primarios: Realice transcripción de los registros de audios obtenidos tras las entrevistas realizadas en las localidades de estudio, permitiendo de esta manera sistematizar a través de matrices el contenido de los discursos obtenidos en terreno. Los ejes centrales de estudio se aglomeran primordialmente en los siguientes resultados:

- a) Identificación de las labores marinas realizadas en el área de estudio tanto en el pasado como presente.

⁶ Lonco: en mapuche *longko* que significa “cabeza” o jefe.

- b) Caracterización de la trama de significados y valoraciones que se le atribuyen al espacio marino costero en el distrito de Cucao.
- c) Conocimiento sobre el sistema de creencias relacionado al espacio marino costero.
- d) Identificación de prácticas, usos y restricciones en el espacio marino costero.
- e) Descripciones de los futuros imaginados en relación al mar en general.
- f) Identificación de los cambios y transformaciones percibidas por las comunidades frente al espacio marino costero.

Etapa 3: Sistematización información secundaria: Fue realizada antes del trabajo en terreno para que de esta manera, ya existieran aproximaciones históricas del lugar de estudio y conocimientos académico sobre los temas a tratar. A través de la realización de una tabla con citas textuales de los temas abordados en los libros, revistas y textos escogidos, se logró obtener una sistematización de la información secundaria para luego ser utilizada para triangular y complementar la información primaria.

En la presente investigación el estudio y análisis se centró a partir de las 4 localidades de estudio (Huentemó, Chanquín, Cucao y Rahue) para que de esta forma se pueda contribuir al deseado plan de manejo que los sindicatos están obteniendo en conjunto. Es menester señalar que actualmente estas comunidades están trabajando para obtener el plan de manejo para el recurso machas. Siendo muy importante para ellos tener una cuota determinada de extracción para que puedan trabajar libremente y sin preocupaciones que el recurso va terminar precipitadamente. Asimismo las leyes actualmente reglamentan necesario este plan de manejo para los sindicatos⁷ que aquí convergen.

Además que el estudio tiene como propósito dar cuenta la significación del mar en este vasto territorio que será determinado por el distrito n°6 Cucao. A lo largo del texto se le nombrara con este nombre al territorio estudiado o con su gentilicio cucahuanos pero hace referencia a los 4 sectores de estudio.

⁷ Son cuatro los sindicatos que trabajan en conjunto en el distrito de Cucao, serán nombrados de sur a norte: Sindicato de Rahue, Sindicato de pescadores artesanales bahía Cucao Campihuapi, Asociación indígena de pescadores artesanales comunidad de Chanquín, Sindicato el Chungungo de Huentemó.

IV.- PRESENTACIÓN, ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS.

1. ANTECEDENTES DEL ÁREA DE ESTUDIO

1.1 ANTECEDENTES PRELIMINARES

El archipiélago de Chiloé, debe su nombre a la isla grande Chiloé, que según su etimología Huilliche, proviene de Chilhue que significa “lugar de gaviotas”. Se encuentra ubicado entre los 41° 45’ y los 43°39’ Latitud Sur y los 72°30’ y 75°26’ Longitud Oeste en el ecosistema marino Chiloé- Corcovado- Chonos. (Ver figura 1)

Está constituido por la isla grande de Chiloé, ubicada de norte a sur, más allá del canal de Chacao y por varios grupos de islas menores... situadas a lo largo de la costa oriental, es decir, dentro del citado mar interior, como al amparo tutelar de la isla grande. (García 1997:11).



Figura 1. Mapa de localización del área
FUENTE: WWF CHILE.

Más de 40 islas son las que componen el archipiélago, el cual está limitado al norte con el canal de Chacao, al oeste con el Océano Pacífico, al este con el mar interior frente a la Comuna de Chaitén, y al sur con el golfo de Corcovado y Comuna de Las Guaitecas, Región de Aysén.

La superficie total de la provincia de Chiloé, es aproximadamente de 9.181 km²; y su población según el reciente censo del año 2012, cuenta con una población total de 167.659 personas.⁸ La presente investigación se centrará en la comuna de Chonchi, Distrito Cucao (N°6)

⁸ Instituto Nacional de estadísticas (INE). Censo 2012, Características Demográficas, Sociales, Culturales y Económicas de la Población.

el cual está situado en la zona occidental de la isla grande de Chiloé. Es un hábitat más bien disperso pero que presenta cuatronúcleos más densamente poblados. De acuerdo a una investigación de fines de los años '60, el Distrito presenta *“una población total de 460 personas distribuidas en 79 viviendas. Cucao correspondería a un caserío: agrupación de viviendas que se conocen con un nombre común, separadas a poca distancia unas de otras, con propiedades de tamaño reducido, economía preindustrial y una escasa diferenciación social.”*(Weisner 2003:37).⁹

Este distrito tiene el nombre de Cucao por su principal localidad que agrupada a orillas del río de mismo nombre. Según el censo del año 2002 cuenta con *229 habitantes, de los cuales 111 hombres y 118 son mujeres, y un total de 90 viviendas* (Cit. en Ceballosy Ther 2011:63). Como dice la creencia la pincoya¹⁰ al sumergirse entre las olas de la playa de Chanquín (ubicada en el sector de Cucao), grita en despedida Cuy Cay Cuy, que es el nombre que tendría la localidad de Cucao de una data indeterminada. Cuy Cay mencionan los habitantes que significaría *“Mar de gaviotas”* en lengua autóctona. (Carmela Nain, Chanquín. Noviembre 2014; Blanca Nain, Cucao. Octubre 2014)

El presente estudio abarca desde Quilán por el lado sur hasta Quiutil en norte o también llamado Punta de Huentemó. Con una extensión total de 60 kilómetros. *“En el oeste su frontera natural es el océano pacífico, y desde allí el distrito se adentra unos 18 km hacia el oriente, teniendo como telón de fondo los lomajes del sur, el lago Cucao por el centro y los “cerros de Cucao” por el norte.”* (Weisner2003: 38).

Cucao cuenta con otros sectores de menor tamaño como lo son de norte a sur Huentemó, Paligue, Chanquín, Rahue y La Montaña (Ver Figura 2). Se escogeeeste distrito por su particularidad al ser el único lugar habitado de la costa occidental de la isla¹¹. También por sus

⁹ Período de Investigación entre 1965-1968 por la investigadora Lotte Weisner (2003)

¹⁰ La Pincoya es un personaje mitológico propio de Chiloé que simboliza la fecundidad y los ciclos de abundancia y escasez de las especies marinas que se encuentran en las costas de esta isla. Las comunidades de pescadores reafirman esta creencia. *“...Mujer de hermosura incomparable, de temperamento alegre y de gran femineidad. Durante las noches de luna llena suele salir a la orilla, ataviada con un maravilloso traje de hojas de zargazo, para entregarse a eso de la medianoche, a una danza frenética capaz de “enlesar” hasta a los peces.”*(García 1985:79)

¹¹ A pesar que las costas de Ancud también miran hacia el océano Pacífico, no se pueden establecer como caseríos poblados para la década del 60', ya que recién hace unas pocas décadas atrás se han formado pequeños balnearios

amplias costas y sus tradicionales usos como lo ha sido la pesca de recursos bentónicos y pelágicos (machas y corvina). Como igualmente por su condición aislada que ha permanecido por siglos, albergando a individuos que han compartido, apropiado y habitado este espacio marino costero y que hoy en día tiene una fuerte intervención de la industria salmonícola en sus lagos- específicamente lago Huillinco- tal cual sucede en muchas otras partes de la isla de Chiloé.

A continuación el mapa identifica los 4 sectores de estudio:



Figura 2. Mapa sectores de estudio. FUENTE: Elaboración propia.

Por el norte está ubicado el sector Huentemó que como su nombre lo define es un “lugar situado a lo alto”. Lo separa el río Chanquín que da nombre al sector con el mismo nombre que significa “división, ramal o brazo”. Cucao es la conexión carretera al resto de la isla grande, debido a esto es un lugar de convergencia para las otras localidades. Y por último Rahue al sur que significa “lugar gredoso”.

Muchas veces se cree que todas estas localidades pertenecen a Cucao, ya que este es el sector más conocido. Pero todas las localidades se dividen unas de otras y dejan en claro que son distintas pero que han vivido en conjunto por años.

poblados. Debido a esto no representa un lugar que han permanecido en el tiempo, a diferencia del distrito Cucao que ha sido un asentamiento que ha perdurado a pesar de las condiciones climáticas de la zona.

1.2 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS Y ESTRUCTURA TERRITORIAL

El archipiélago de Chiloé “*se forma de la accidentada y loca geografía de cruces y disyunciones entre canales e islas (Subercaseaux 1940). Desde el punto de vista geomorfológico, el mar interior se debe a un paulatino hundimiento del valle central, de manera que la isla misma es solo el levantamiento de la cordillera de la costa*”(Ther 2011:71). Presentándose en todo el archipiélago como una sucesión de colinas y planicies -cercanas al mar interior-, todas éstas cubiertas de frondosa vegetación y abundante fauna.

La costa del lado este de la isla de Chiloé es denominada como “mar interior”. “*Integrado de norte a sur por el seno de Reloncaví, el golfo de Ancud y el Golfo de Corcovado.*”(García 1997: 13) Por la costa oeste se encuentra el mar Pacífico, o también denominado mar abierto por sus grandes oleajes y vientos. La costa de “*Cucao sector de 250 Km. de costas, con estrechas planicies litorales (Ceballos 2009) expuestas al oleaje y a los vientos norte (invierno) y sur (verano) provenientes del oeste.*” (Cit. en Gajardo y Ther 2008: 590). Estas cien millas de litoral oceánico se componen de relieve montañoso, pero sin llegar más de 850 metros de altura desde el nivel de mar. “*Paisaje boscoso y un fuerte aire marino matizado con la suave brisa del lago; el relieve es montañoso y se desarrolla desde el nivel del mar hasta los 850 m de altura (cordillera Piuchué)*” (Ther2008:70).

Por la disponibilidad de fértiles tierras y su extenso territorio litoral, el habitante de Chiloé realiza actividades complementarias de tierra y mar. Debido a esto se le determina la cultura de bordemar, ya que el chilote realiza desde actividades agrícolas, ganaderas, forestales, y todo tipo de extracción en el territorio marino. Tanto por su reserva de recursos y la condición geográfica del archipiélago, el habitante chilote, desde siempre ha desarrollado estrategias y habilidades para convivir en este paisaje austral. Generando de esta forma identidades, comportamientos y principalmente significaciones. Como menciona el antropólogo chileno “*un conjunto de saberes y prácticas que generan identidades y comportamientos.*”(Ther 2008:76) Como también una propia cultura que esta entretejida de símbolos y significados que solo un lugar con estas condiciones pudo obtener con el pasar de los años.

El distrito de Cucao “*ocupa la franja costera que enfrenta al océano Pacífico, y está formado por extensas playas- angostas en el sur y más anchas hacia el norte-, interrumpidas de vez en cuando por el desagüe de algún río, dunas, números lagos, monte tupido y virgen, y los cerros más altos de la isla.*” (Weisner 2003:37) Tiene como particularidad única su aislamiento.

2. SISTEMA ECONÓMICO PRODUCTIVO EN EL DISTRITO DE CUCAO.

En estas localidades el sistema económico se basa principalmente en los recursos que existen en este territorio, siendo el mar y sus productos los principales elementos para subsistir y su base para conllevar una economía en términos locales. (Godelier 1990; Polanyi 1977). Con los años el producto machas (*Mesodesma donacium*) ha ido cambiando en todo ámbito como lo es en su extracción, consumo y venta, lo que ha ido produciendo de esta manera una dinamización productiva y económica en todo el litoral de Cucao. La extracción de machas y su paso en el tiempo ha producido que los sistemas económicos locales se transformen, cambiando las lógicas locales de cómo extraer y vender este producto. En tan solo 30 años este cambio ha sido sustancial en términos de modernización de la extracción, elaboración y venta, pasando de sacar pequeñas cantidades de machas en sus *lloles*¹² para ser vendido en ferias locales, a sacar la mayor cantidad de kilos diarios en sus *quiñes*, para posteriormente vender a intermediarios que luego se los venden a grandes industrias que exportan este producto -una vez envasado- al extranjero.

La extracción de machas es la labor en la que se centra y dinamiza productiva y económicamente la zona, pero además existe un amplio mosaico de actividades productivas realizadas en este litoral, como lo es la pesca, recolección de algas y la extracción de oro que ha ido desapareciendo con el paso de los años. Pero sin dudas cabe mencionar que igualmente estas labores realizadas por los lugareños dinamizan y amplían el espectro de bienes productivos y económicos en la zona.

Los usos que se realizan – en la actualidad- en el espacio marino costero son principalmente actividades económicas de subsistencia como extracción de oro, recolección de mariscos y algas. Como también pesca en general. A diferencia del mar interior de la isla de Chiloé aquí no se realiza navegación tanto porque no hay muelles para que atraquen las embarcaciones como por el mal tiempo que hace imposible navegar estas aguas. Si bien en el

¹² Llole: Es un "*canasto tupido de quilineja o de junquillo*" (Cavada1921:73). Los lloles pueden ser distintos y esto depende del uso que le den. El llole de mariscos es un canasto más bien ralo que se utiliza para ir a mariscar. Es de aproximadamente uno a dos almud de tamaño de carga y tiene una gaza larga que se puede poner en el cuello o cruzada en el pecho para poder ocupar las manos y hacer más fácil la tarea de mariscar.

pasado sí se navegaba a pesar del mal tiempo y la misma falta de caletas (Paulino Nain, Jorge Guenumán, Francisco Cuyul, Jaime Chodil, entre otros. Noviembre- Diciembre 2014) en la actualidad se le tiene más respeto y miedo a estos viajes (Mancilla y Rehbein 2007). Puede ser que la construcción de caminos haya hecho que la navegación sea menor en la zona: *“Antes nosotros no teníamos camino, no había camino, este era un lugar que se transitaba por lancha”*(Jaime Chodil, Cucao. Noviembre 2014). Además, las labores en las que era necesario recorrer mayores distancias -en botes o lanchas- se han dejado de lado paulatinamente como lo es la extracción de oro y la pesca, o la caza de mamíferos, que se dejó por completo desde su prohibición.

Este territorio que denominé “espacio marino costero” es entendido por las comunidades estudiadas como playa y mar. Es decir, en sus numerosas playas y su extenso territorio marino es donde ellos realizan actividades económicas principalmente como menciona el presidente del sindicato de Chanquín, Don Alberto Naín: *“La playa de Cucao, la playa de Chanquín, la playa de Huentemó. Siempre hemos utilizado la playa nomás. ¿No costa?”¹³No a menos que toquemos el tema de borde costero. Siempre usamos la palabra playa.”*(Noviembre 2014). Otro uso que dan a este territorio en la actualidad es de tránsito pero sólo en la zona norte (Chanquín y Huentemó), que no cuentan con caminos lo que hace obligatorio utilizar las playas para ir a estos sectores. Entre las dunas y arenas transitan en camionetas y caballos los vecinos de estas localidades.

¹³ En los extractos etnográficos la letra en cursiva y negrita son preguntas o comentarios realizados por la investigadora.

El siguiente mapa (Ver Figura 3) servirá para entender mejor las actividades que se han realizado y se realizan en el espacio marino costero del distrito de Cucao.

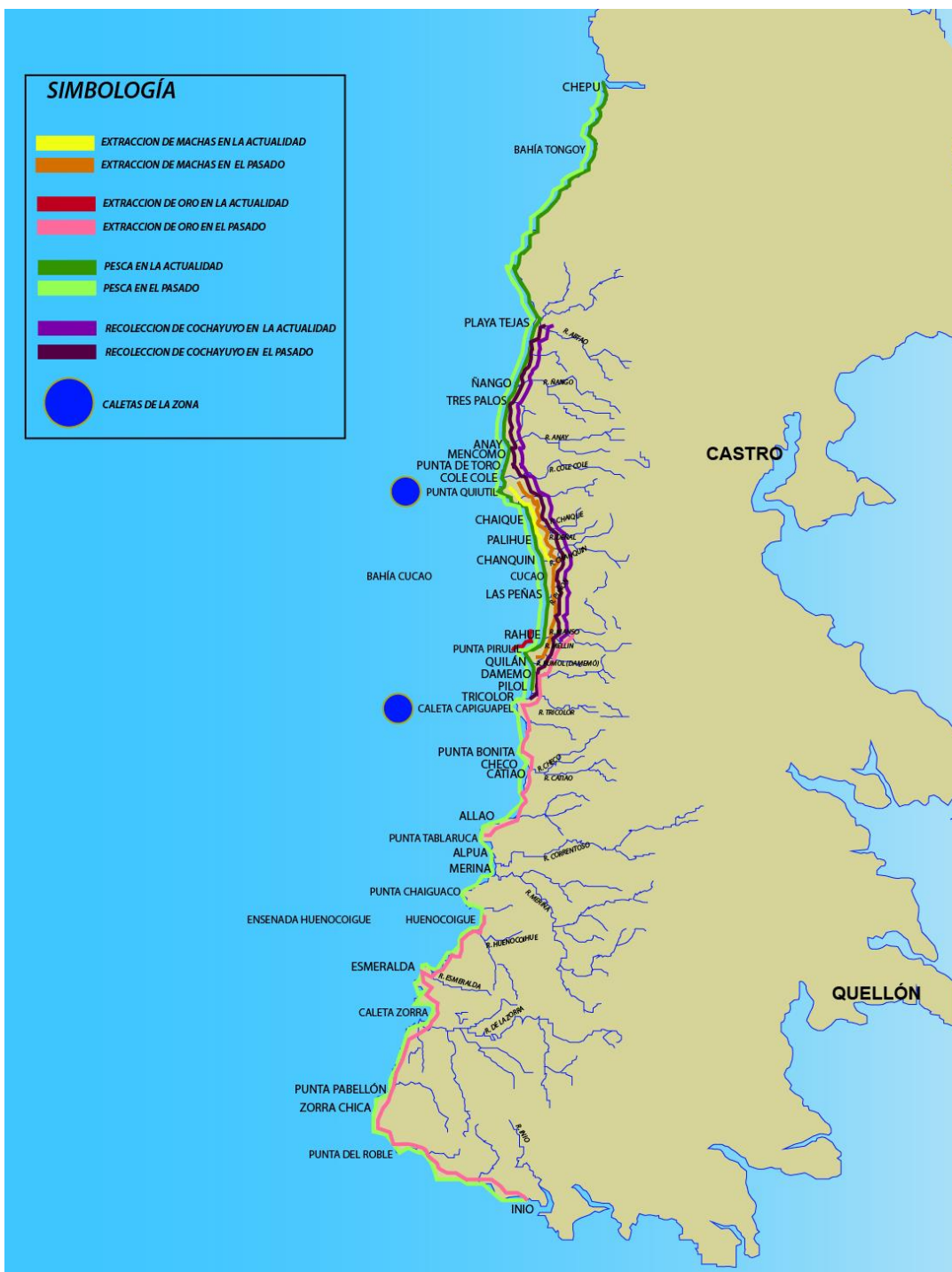


Figura 3. Mapa Actividades productivas por zona. FUENTE: Elaboración Personal.

En forma de síntesis daré cuenta de las actividades que se realizan actualmente en las zonas de estudio. En la localidad de Huentemó se realiza principalmente recolección de cochayuyo (*Durvillaea antarctica*) y extracción de machas (*Mesodesma donacium*) para luego venderse en la misma zona o sectores aledaños. También extraen locos (*Concholepas concholepas*) y lapas (*Fissurella spp.*) pero para el consumo principalmente, ya que su extracción y venta está prohibida. Como menciona el lonco: ... *hay una playa que es Canemo, Cole cole, Mencomo, la playa de la escalera, después esta Anay, que son playas, Anay, Ñanco. Todas esas se trabajan. Si. Son playas chicas, así como estas o más chicas. Y tienen otro material no tienen arena, es como Echeñiche. Y ahí se trabaja todo tipo de algas. Machas nada. Locos, algas, pesca.* (Jorge Güenumán, Huentemó. Noviembre 2014).

En la playa de Chanquín es donde mayormente se realiza extracción de machas. Es aquí donde se reúnen los macheros y ahí mismo venden el producto. También se puede llevar a cabo recolección de luche (*Porphyra columbina*) y cochayuyo pero tan solo para el consumo familiar. A pesar que Cucao antes era el sector donde mayormente se extraían machas en la zona, en la actualidad es la playa menos trabajada, ya que solo se realizan labores de pesca y recolección de algas para el consumo familiar. Las personas del sector de Rahue son principalmente mineros, es decir trabajan en extracción de oro. Otras labores importantes en esta zona son la pesca de Corvina (*Cilus gilberti*) y Robalo (*Eleginops maclovinus*), y la recolección de algas como el luche y el cochayuyo. A pesar que el turismo¹⁴ no tiene relación a una actividad marina, si es una nueva actividad económica inminente en todas las localidades mencionadas.

Los habitantes de estas desoladas localidades tienen una fuerte relación de dependencia ecológica, alimenticia y productiva con el mar. Es este medio el que surte de una amplia gama de alternativas y posibilidades, siendo estas las únicas actividades permitidas en el mar. Su vida, sus trabajos, sus creencias y actividades diarias se relacionan fuertemente con el mar. Desde niños se

¹⁴ Esta actividad es en menor escala ya que se sustenta solo en los meses de verano. Si bien está en pleno auge, existen unas pocas familias que se han introducido a estos temas ejerciendo turismo rural en estas localidades. La actividad ha resultado beneficiosa y gran parte de la comunidad está incentivada en realizar esta actividad como una entrada complementaria para la economía familiar.

relacionan como pequeños ayudantes de sus padres, ejerciendo las labores más livianas de las actividades productivas:

Sipo salía con mi papá me pasaba a traer a los ocho, diez años a la edad de Panchito (Hace referencia a su hijo de 10 años de edad). Me andaba trayendo allá en la playa. Me andaba trayendo entonces había una parte donde yo tenía que gruñir las piedras, y no alcanzaba como era chiquitito, mi papá me ponía un balde para que yo sea más alto y seguía trabajando. Ese trabajo lo hacía como de grande nomás. Si había que estar trabajando dos horas, las dos horas estaba yo, como un grande y así empecé cuando era chiquitito. ¿Y aprendió mirando? Sipo' todo mirando, todo mirando. Todo lo que podía hacer lo hacía cuando era chico(Francisco Cuyul, Cucao, Octubre 2014.)

Comenzando su relación con el mar en sus primeros años de vida, entre los 6 a 10 años un niño por parte de la comunidad e individualmente se siente con el deber de ayudar en estas tareas: *“De 10 años empecé a trabajar en el mar. De ahí nosotros sacábamos los mariscos, lo hacíamos curanto, lo desgranábamos...”* Nos cuenta doña Carmela (Chanquín, Noviembre 2014), la cual sigue a sus casi 90 años trabajando en este medio.

Debido a esto los niños, jóvenes y adultos tienen una particular forma de relacionarse a este medio: El trabajo. Las riquezas marinas que ofrece el mar son las encargadas de que este medio se replete de personas mariscando, pescando, sacando oro, recolectando y ejerciendo todo tipo de labores en este medio. *“el mar y el marisco ejercían un gran atractivo sobre el chilote, lo cual a su vez explicaría la subdivisión de la propiedad en las costas accesibles y abundantes peces y mariscos.”* (Cit. en Mancilla 2007: 31).

Por esto se identificarán las prácticas cotidianas realizadas en este medio desde las propias actividades productivas realizadas en este litoral, ya que gracias a éstas las playas, lagos, ríos y el mar en general -de este sector- tienen movimiento y vida. Sus usos se aplican desde la concepción de ir a trabajar al espacio marino costero. *“Es nuestra fuente de trabajo, el mar. Vas al mar y todos como las gaviotas estamos, todos mariscando.”* (Carmela Naín, Chanquín, Noviembre 2014).

2.1 LAS LABORES EN EL MAR...

Los ecosistemas del distrito de Cucao (mar, playa, campos, lagos, ríos y montes selváticos) proporcionan a sus habitantes elementos básicos y necesarios para su subsistencia. Estas diversas riquezas permiten que los pobladores puedan autoabastecerse, además de generar comercialización de sus productos. A pesar que ellos mismos son sus empleadores, ellos entienden que el mar es su gran patrón, que les permite realizar múltiples actividades económicas en sus aguas y de la misma manera permite importar o exportar productos e insumos. Si bien en un pasado fue meramente economía de subsistencia. Cucao y sus alrededores desde 1970 aproximadamente ha ido generando un sistema económico mixto – al igual que muchas partes del mundo- , que combina el autoabastecimiento con la adquisición de insumos básicos en los mercados de las ciudades de Chiloé (como por ejemplo redes de pesca, calzados, abonos, comestibles, entre otros). Las dinámicas modernizadoras lo han hecho convertirse en la actualidad en una especie de economía local que *“se encuentra sustentada en la extracción de corvina y en la prestación de servicios turísticos durante el invierno”* (Ceballos y Ther 2011:67).

En las localidades de estudio como antes se mencionó el mar significa “fuente de trabajo”, pero esto no significa que exista solo una labor relacionada, al contrario sus actividades productivas son variadas y para mantenerse muchas veces deben trabajar en más de una. Como el siguiente testimonio lo señala:

En el mar sipo porque hay que sobrevivir, rebuscarla como venga la cosa, a veces trabajábamos la macha, trabajábamos la lapa. De repente a veces salían bancos de locos con el asunto de estos bancos de arena que se tiraban sobre las rocas, y ahí salían locos igual y ahí uno iba a sacar para su consumo igual. Lo que no se lo gastaba fresco había que ahumarlo o secarlo un poco(Orlando Vera, Rahue, Noviembre 2014).

Los lugareños no solo han experimentado trabajar en una sola labor, al contrario muchas veces, dependiendo de la estacionalidad, la cantidad de ciertos productos naturales y/o clima se aventuran en una labor distinta. Al desempeñar más de una actividad económica se configuran diversas combinaciones de labores desarrollando así una amplia cantidad de oficios desde campesino, pescador mariscador, recolector de algas (cochayuyo y luche), minero, y cazador entre otros. Pero siempre alguna actividad proporcionara ingresos.

El testimonio de Francisco Cuyul nos da cuenta de ello:

Y acá los de Cucao tenemos todo, tenemos machas, está el robalo, está el luce, está el cochayuyo, acá uno si sufre de hambre es de flojo nomás. Como no vas a sacar un pescao y ahí tienes un caldillo para el día. Sipo pal sustento familiar siempre hay acá. Siempre hay, siempre, no para quedarse rico pero si pal sustento de la casa.(Francisco Cuyul. Cucao, Octubre 2014)

El sistema productivo de la comunidad de Cucao y sus alrededores contempla y complementa variadas actividades, las cuales se diferencian por género. Pero durante los últimos años esto ha cambiado indudablemente, en el tema de mariscos se presenta el mayor cambio, puesto que antes las mujeres eran las que principalmente mariscaban, y en la actualidad son mayormente hombres macheros.

Para comprender mejor las labores realizadas en el sector de Cucao se dividirán en dos grandes ejes, respecto a su desempeño actual o pasado, dividiéndose de esta manera las prácticas actuales y las prácticas con un auge en el pasado.

2.2 PRÁCTICAS CON UN AUGE EN EL PASADO.

Son las actividades que parecen ser vestigios o testimonios de un tiempo que ya no existe, pero que sin dudas contribuyen a la importancia del mar para las localidades de Cucao. Como lo es la caza de mamíferos marinos, la navegación y la recolección de oro la cual está en proceso desaparición.

Pieles y Caza

A comienzos del siglo XX en todo el litoral de Cucao se cazaba distintos tipos de animales por su cotizada piel: “*las pieles que estaban utilizadas para hacer chaquetones o abrigos estaba el coipo, el hullín y el zorro. Eso eran los que*

utilizaban para la gente para los chaquetones o abrigos, bueno la gente que más tenía por supuesto, no cualquiera iba a usar un chaquetón o abrigo de piel” (dice riendo). (Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014)



Figura 4. Pieles de Gato Huillin, Coipo y zorro.
FUENTE: Colección personal.

Por años los abrigos y chaquetones de piel fueron muy populares provocando que muchos jóvenes incursionaran en el tema de las pieles (Ver Figura 4). La gran cantidad de compradores hizo que las pieles fueran vendidas a mayor precio, constituyendo una gran alternativa económica: *“Llegaban cuantos compradores, quien pagaba más y cosas así. Ahh sipo como era la única fuente de trabajo como era el oro y las pieles el trabajo acá. No hubo una fábrica, no hubo nada acá que diga que las personas, los jóvenes puedan ir a trabajar...”* (Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014)

La siguiente cita hace mención a que la existencia de la cacería se debe a las mujeres codiciosas de ir a la moda, puesto que en esos años se estilaba usar prendas de todo tipo de pieles. Según varios de los lugareños un factor determinante para que esta labor marina se mantuviera por años era el uso de estas pieles por parte de las mujeres, ya que cesó la compra de pieles cuando las mujeres dejaron de utilizarlas. Como menciona un vecino que se dedicó a ese rubro:

Antes la gente vivía de la caza de animales. Y ahora nada. Nopo’ porque ahora la piel nadie las compra. Sipo’ y ¿usted no trabajo en eso? No, mire yo cazaba coipos y nutrias también alcance pero estaba de moda esa cosa de los abrigos de pieles. Las mujeres se sentían con la responsabilidad de ir a la moda con la piel. Y bueno el cazador cazaba porque se la compraban nomás. Se compraba bien. Y el abrigo era caro(Exequiel Álvarez. Cucao, Octubre 2014).

La siguiente tabla (Tabla 3) muestra los precios de las pieles más cotizadas para el año 1969:

Tabla 3. Las diferentes pieles y sus precios para el año 1969.

(Valor aproximado del US dólar en 1969 es de 10.000 pesos o 10 escudos)

| Especie | Valor en Escudos | Valores en Dólares |
|-----------|------------------|--------------------|
| Huillín | E° 100 c/u | 10 US |
| Chungungo | E° 60 c/u | 6US |
| Coipo | E° 10 c/u | 1US |

FUENTE: Weisner 2003:596.

En 1964 la caza de animales ya era prohibida en todo Chile¹⁵, pero en Cucao se seguía realizando por la abundante población de estos animales. Además que en estos parajes hasta en la actualidad no hay nadie que lo fiscalice:

En aquellos años antes del 60' que se trabajaba mucho las pieles. Y ¿cómo es el trabajo de las pieles? Igual es bastante complicado de decir como cualquier trabajo del agua dijo, había que adiestrar perros para salir a la caza, aquí se cazaba el Coipo y el Huillin en esos años, el Chungungo recuerdo también se cazó. Cuando estaba permitido cazarlo. Sipo' en esos años estaba permitido, cada uno sacaba su permiso en el SAG y daban un permiso, una cuota para trabajar¹⁶. Y si habían encargos uno trataba de juntarle esas pieles.(Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014).

La cuota era distinta por cada animal. Cada cazador por expedición tenía una cuota de alrededor de 15 gatos huillín y 80 coipos, lo cual concuerda con la cuota de coipos de 1993. (Weisner 2003)

Tras varios años de prohibición recién en 1980 se dejó por completo de realizar la actividad, ya que en primer lugar empezaron a escasear las especies -que hace años ya estaban en peligro de extinción-; y segundo la moda de chaquetas y abrigos de piel declinó justamente en este período. “Yo creo del 60 al 80' yo creo. Y de ahí empezaron a regular que no se... Si y justamente para la moda del abrigo de piel y toda la cosa” (Exequiel Álvarez. Cucao, Octubre 2014).

Al no tener compradores, no era necesario seguir matando estos animales mencionan los ex cazadores:

Cómo hace 30 a 40 años atrás que ya se dejó de cazar la piel. Como hace 30 o 40 años. Aproximadamente. ¿Y eso por? Empezó a escasear y otra que la gente ya no lo compró mucho porque las mismas autoridades le empezaron a prohibir al que lo encontraban usando ropas de pieles de estos animales, se lo requisaban. Ya dejaron de comprarlo y los que lo cazaban igual

¹⁵ La ley de caza de 1929, el reglamento 4.844 del mismo año, y finalmente el reglamento de 1964, prohíben totalmente la caza de pudú, chungungo, huillin, y lobo de dos pelos, entre otras especies típicas de la zona. (Weisner 2003:593).

¹⁶ Recién en 1993 se prohibió la explotación de este roedor terrestre.

dejaron de cazarlo para que se iba a matar a un bichito por matar.(Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014).

A pesar que se tendería a pensar que los cazadores no sentían remordimiento por dar muerte a estos animales salvajes. En su mayoría me explicaron que se hacía porque no había otra fuente de trabajo además del oro en estos años. Estos cazadores al inmiscuirse en estos lejanos parajes, lograron entender y estrechar su relación con estos animales, es por esto, que mantenían cierto tipo de reglamento, para así preservar y cuidar el producto en general:

Los perros ellos se encargaban de perseguirlos y botarlos al agua y ahí unos los cazaba en esos años. Y ¿cómo era el proceso de caza? Siempre uno ubicaba al animal adulto, porque los chiquititos no había porque sacrificarlo, cuando esos más tarde iban a dar la medidas que correspondían porque también tenían sus medidas. También tenía medidas para que uno los pueda vender uno, tenía que tener 60 centímetro del ojo a atrás, a la parte que se utiliza del animal(Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014).

Las expediciones de caza duraban alrededor de 15 días a un mes, dependiendo hasta que playas se desplazaban. Sus viajes se realizaban a caballo por senderos hechos por ellos mismos o también a pie.

Don Orlando Vera cuenta cómo eran estas expediciones: *Uno iba andando, escalando y donde lo pescaba la noche se quedaba 2 3 días si es que veía que habían hartas pieles ahí. Y así después se trasladaba a otra playa y así sucesivamente. Andaba unos 20 días, un mes. Hasta mes y medio a veces andábamos, porque ahí se hacían dos procesos. La piel y el oro. Si le iba mal en un trabajo de esos, en el otro algo le quedaba. Aprovechaban. Los dos trabajos en el mismo viaje, en la campaña que uno salía a hacer.*(Rahue, Noviembre 2014)

Dependiendo de las playas y como estaba la cantidad de huillines, coipos y chungungos se establecían en pequeños ranchos, los cuales hacían por cuadrilla o individualmente, estos eran de ramas, cunquillo¹⁷, paja, hojas de pangue y cualquier otro material que sirviera para tales propósitos. Vale recordar que tales expediciones de cacería duraban alrededor de un mes por lo

¹⁷ Cunquillo es el término utilizado en Chiloé para hacer referencia al junquillo (*Juncus* sp.) *"Junquillo, en su aceptación chilena de planta de la familia de las júnceas... Junco, o sea planta de la familia de las júnceas. La forma más corriente es cunquillo"* (Cavada 1921: 33)

cual, llevaban sus propias provisiones como también se proveían de mariscos, peces y de la carne de coipo para alimentarse. “... *el coipo por ejemplo, que estaba gordo ese se cocinaba. Esa era la carne utilizada por esos lados*” (Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014).

Tales expediciones eran normalmente hacia el sur, trabajando en las playas de Checo, Tablaruca, Merina, río Guenocoihue, Esmeralda hasta Caleta Zorra principalmente. Se buscaban los animales en ríos, lagos y desembocaduras de mar en toda la “*costa de Cucao hacia el sur. Bueno todas esas playas se recorrían, todas tenían río y tenían hartas pieles y hartos bichos. Ah por toda la costa. Por toda la costa se salía.*” (Orlando Vera. Rahue, Octubre 2014)

El proceso consistía en matar a estos animales - muchos de estos- con escopetas. Tanto el chungungo como el lobo de mar se mataban con dicha arma. En cambio el gato huillín y coipo se prefería matar con trampas de metal para no dañar la piel. Luego se cuereaba cuidadosamente para que sea mayor el precio. Como señala un antiguo cazador: “*Pa’ cuerearlo con cuchillo. Y ¿cómo es el proceso de sacar la piel? Ahí hay que hacerlo con mucho cuidado para no romper la piel, porque cualquier hoyito el comprador no lo compraba o si lo compraba pagaba menos.*” (Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014).

El **gato huillín** (*Lontra provocax*) o también llamado gato de río era el animal más cotizado en estos años y por lo mismo era el mejor pagado, a diferencia de los otros este se pagaba por centímetro como hace mención Don Orlando Vera (Rahue, Noviembre 2014): “*El huillín en esos años lo compraban por centímetro, era diferente ahí pagaban por centímetro. Ese es el gato de río o gato huillín. Ah y por centímetro. Si, cuanto más grande más plata se pagaba.*”

Dicho animal se prefería trabajar con trampas para así dañar menos su pelaje, ya que cada centímetro valía: “*El huillín uno compraba trampas con resortes y tenía dos fierros arriba que se cerraban arriba y entonces se dejaban en sus caminos o en la bajada de río y ahí lo capturaba o también a bala que se cazaba en esos años*” (Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014). Estas trampas debían ser cuidadosamente cubiertas, ya que varios lugareños mencionan que este animal es muy astuto, puesto que no pasa por piedras o ramas. Como menciona Weisner (2003) el huillín frecuenta, ríos, lagos y toda la costa en general pero preferentemente aquellas zonas más inhóspitas y menos visitadas por el hombre, las cuales están rodeadas de monte y sin playa preferentemente.

Su caza se llevaba a cabo entre los meses de mayo y agosto, ya que su pelaje se vuelve más tupido para sobrevivir a las condiciones climáticas de invierno. Al ser su pelaje más espeso en esta temporada lo hace más vistoso para los compradores. La siguiente cita hace mención a la cacería del gato de río:

Con rifle o con escopeta en esos años sí. Y de ahí la piel se secaba, se coreaba el animal, tenía unos tableros unos especiales arreglados para el huillín que ese se habría de cola hasta la cabeza, de por la guata se secaba y de ahí se iba. Después ese es el proceso que hacía el cazador por lo menos de ahí se entregaba al vendedor – comprador... Uno lo entregaba seco, se secaba

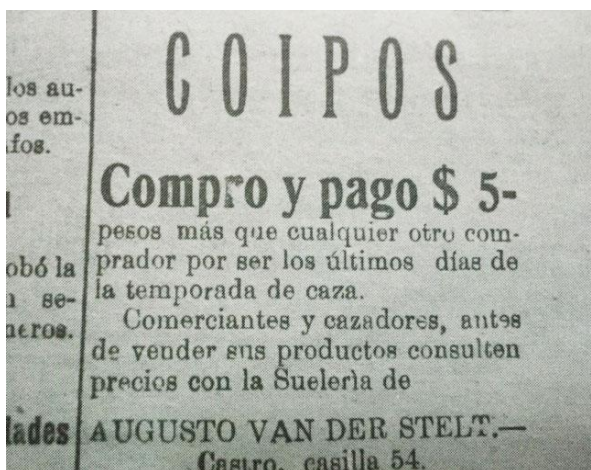


Figura 5. Aviso compra de Coipo. Cruz del Sur (1950). FUENTE: Mancilla y Rehbein 2007:63

la piel y se entregaba. Después para utilizarlo lo mandaban a alguna curtiembre porque en esos años existían las curtiembres (Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014).

El Coipo (*Mycostar coypus*) o también llamado nutria de agua dulce es el animal que más abundaba en la zona, siendo el artículo estrella por así decirlo. Por esto mismo tenía el más bajo precio, por lo que los cazadores no se regían por la presencia de este animal si no del huillín que

era el mejor pagado en esos años (Ver Figura 5)¹⁸.

Don Orlando Vera recuerda la cacería de este animal:

Después está el coipo. Igual de la misma manera pero ahí ya se adiestraban perros, perros adiestrados que los pescaban ellos mismos o uno los alcanzaba cuando ellos los retenían por ahí. En los caminos, en los montes por ahí, cerca de los ríos o en sus cubreras o cuevas que tenían y ahí se secaban de igual del mismo proceso pero ese ya hay que sacarlo en bolsa, en bolsa los llamábamos porque se sacaba enterito sin partirlo además que la parte de atrás la parte de la cola y las patitas atrás de ahí se abría entonces se daba vuelta con la piel hacia dentro y ahí se secaba se raspaba y se iban secando. ¿Ustedes igual lo curtían? No, nosotros solo lo discábamos nomás después se daba vuelta y se dejaba con los pelos encima nomás y así

¹⁸ Ver Tabla n° 4. Las diferentes pieles y sus precios para el año 1969.

se entregaban... *¿se demoraba mucho el secado? Depende unos duraban dos días otros si eran bichos muy gordos 3 días 4 a veces. Ah pero no es mucho. No no no. Super rápido, si en dos noches uno le hacía fuego por aquí en dos noches estaba seco ya... Encima de los calores por ejemplo. En eso años con juego de leña, de a fogón.* (Rahue, Noviembre 2014).

Chungungo (*Lontra felina*)o también llamado gato de mar, es un animal que habita principalmente en la costa, se mueve entre ríos y lagos pero siempre cercanos al mar, para descansar. Su caza se efectuaba en la temporada de invierno, en los momentos de amanecer y atardecer donde se visualizan más fácilmente, ya que cuando está sumergido en el agua es muy difícil atraparlo.El **Zorro** (*Lycalopex fulvipes*)es otro animal que era muy cotizado por su espesa piel pero era más difícil su trabajo, por lo que muchos cazadores no ponían mucha atención en este animal.Como se expresa en la siguiente cita, la cual aclara la situación del zorro y su caza en estas costas:

El zorro era otro, pero como era escaso se juntaba poco. Y era más difícil para disecarlo igual como es un animalito que es tan gordo igual y delicado su piel porque al rasparlo si era muy gordo se le salía la piel, los pelitos para el otro lado así que costaba. Ese se trabajó lo menos. Pero eso también por la costa. Todo por la costa de las playas. Y antes también andaban por la costa. Sipo' si hasta en la actualidad bajan a las playas a buscar comida por ahí y pájaros muertos, que salen pescados por las orillas de las playas (Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014)

Por último, el **lobo marino** (*Otaria flavescens*) es una especie que le gusta permanecer en los roqueríos es ahí donde descansan y se juntan grandes cantidades de estos animales. En el distrito de Cucao la caza de lobo se trabajaba principalmente en Pirulil, Quiutil y Chaiguaco donde había grandes colonias de lobos: “*Acá había lobería, trabajaron mucho aquí en Pirulil, en esta lobería y en Chaihuaco. Chaihuaco, ¿dónde queda eso? Eso queda más al sur. (...) Chaihuaco ese está ahí entre Tablaruca y Esmeralda. Una puntilla, una punta que esta saliente, esa se punta Chaihuaco*” (Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014)

Su caza se lleva a cabo cuando estos salen a dormir entre las rocas, es ahí cuando deben buscar a los también llamados toruro¹⁹ más grande y mientras duerme dispararle. Como cuenta Don Orlando Vera:

Había una parte donde salía el lobo adulto, el lobo grande no cierto... Que tenían unos caballitos llamaban pero con unas cuerdas de acero supongo que sería porque eso no lo conocí. Pero se tiraban cuando veían que estaban los lobos en esa meseta, iban y cruzaban ahí por medio de eso y lo iban a cazar. Agallao sipo'. (Risas) Sipo' yo no haría eso tirarme sobre el mar, pero no a la lobería principal sino a las rocas que habían más afuera...(Rahue, Noviembre 2014)

Como muchas veces no mueren con un disparo hay que pegarles con unos garrotes hasta matarlos, los apaleros²⁰ se encargaban de esta tarea. La caza de lobo o como se le denomina “irse al toruno”²¹ es una actividad realizada por varios años, es sabido que los antiguos habitantes de Chiloé Wayteca o Chonos (Cárdenas, *et al.* 1991) también utilizaban su piel, carne y grasa. En las primeras del siglo XX, esta labor tomo mayor importancia en la zona, puesto que su auge fue junto a la explotación aurífera, en la cual se faenaba para la obtención de tres elementos: piel para sogas y calzado, carne (la de popo era la más apetecida) y aceite para la confección de mecheros como por sus propiedades curativas.

Para aprovechar el cuero del animal, se descuera lo antes posible y se prepara de manera rudimentaria para venderlos o usarlos ellos mismos. Los lazos de cuero de lobo son muy resistentes, ya que se mantienen húmedos, debido a esto eran bien apetecidos. Como se establece en el testimonio de un trabajador de cuero de la localidad de Cucao:

Porque mataban igual mataban po', para comer. Si para comer sería. Y ¿las pieles las vendían? Si parece, las vendían como para lazos pa la carreta, de la yunta. Pa' lazo. De lazo lo usaban, el cuero de lobo, el toruro, es el cuero más firme. Ese no seca. Esa no seca permanece fresco.” Los lazos que se hacían era para amarrar el yugo de los bueyes: *O usaban para hacer*

¹⁹ Toruro: Nombre dado a los lobos marinos adultos.

²⁰ Apaleros: Hombres que garroteaban a los lobos marinos durante las cacerías. (Weisner2003:646)

²¹ Irse al toruno: Significa irse a las labores de caza de lobo grande. (matanza de lobo grande)

correas para los hueyes. Se usaba correa para amarrar el yugo.²²(Paulino Nain. Huentemó, Diciembre 2014).

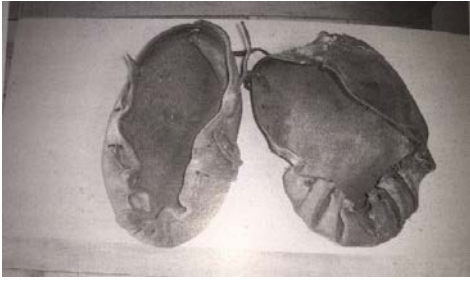


Figura 6. Ojotas de cuero de lobo. Colección Museo de las tradiciones chonchinas. FUENTE: Mancilla y Rehbein 2007: 42.

Con este material igual se fabricaba calzado, las llamadas “ojotas”²³ que podían ser de cuero de vacuno o de lobo marino(Ver Figura 6). Se usaron hasta la década del 80’ aproximadamente, luego fueron desplazadas por los zapatos vendidos en el comercio. El siguiente testimonio evidencia la factura de estos rústicos calzados:

Mi abuelo iba (cazar lobos). Alcance a conocer como trabajaban el lobo pero muchas veces no lo trabajaba ellos para vender la carne sino que en esos tiempos ellos lo hacían para que se haga el calzado o zapatos que vemos hoy día. Porque en esos tiempos quien iba a andar trayendo zapatillas o zapatos. Se usaban las ojotas que le dicen... No mi abuelo decía vamos a hacer calzados nuevos y él llegaba y ahí mataba un lobo. ¿Sabe cómo? como hoy en día uno cuerea un animal y luego él trabajaba el cuerito sí, no sé cómo sería la técnica para que lo deje suave. Lo enterraba en la tierra a veces yo vi que lo enterraba para sacarle la grasa decía él como 5, 6 días. Después lo empezaba a cortar y armar los zapatos. (Paulino Nain. Huentemó, Diciembre 2014)

La carne de lobo se consumía principalmente cuando las cuadrillas cazaban este animal en lugares alejados. En cambio la piel más apetecida era la de los popos²⁴ o lobos pequeños: “Sipo’

²² Yugo: Instrumento de madera al cual se unen por el cuello, las mulas, los bueyes, etc. “el agricultor puso el yugo a los bueyes. (definición de la RAE, Fecha de consulta: 23-04- 2015.)

²³ Calzado exclusivo de los hombres. Se usó hasta 1980 en la zona de Cucao aproximadamente. *Ojota: vocablo quichua también araucano, es el calzado rustico de los antiguos indígenas; una especie borceguí sin caña, confeccionado con cuero de buey no curtido, pero hecho elástico por la humedad...Con este calzado tan flexible y seguro, el pie se aferra bien, tanto en las escabrosidades del terreno como entre los palos del bosque. No causa daño al caminante, y el pie se conserva fresco; pero bien entendido que deben calzarse medias o calcetines gruesos de lana, como medida higiénica, La ojota es el calzado común de los montañeses y madereros de todo Chiloé. (Maldonado et al., 1987: 106)*

²⁴ Popo: Nombre dado a las crías de lobo marino. Son los lobos marino nuevos.

el nuevito si, habían personas que venían de afuera de Chonchi de Castro, de diferentes lugares cuando sabían las cuadrillas salieran a la cacería de lobo, encargaban los asaditos de popo porque popo se le llamaba o se le llama al nuevito” (Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014.)

El uso del lobo marino ha ido cambiando durante los años, pero siempre este animal ha sido utilizado -de diversas formas- en la costa chilota. Varios cronistas mencionan empleo de este animal desde épocas remotas como se establece a continuación: *“Los fuertes olores de los Chonos que espantaban a los europeos-no hay cronista que no los refiera- se producen precisamente por la importancia que adquiere la grasa o el aceite en su vida diaria.” (Cárdenas et al. 1991:118).* El aceite de lobo por varios años fue utilizado como protección para el frío, también como mecheros para alumbrar las oscuras noches e incluso como remedio casero: *“Ocupaban el aceite igual. Sipo antes se daban unas cucharadas de aceite de lobo. Sipo’ todos tomábamos. Cuando chico, cuando el estómago esta frio, se calienta el estómago dicen. Yo tome harto, mucho.” (Francisco Cuyul. Cucao, Octubre 2014).*

Se cree que los waytecas o chonos derretían la grasa del lobo en una vasija y sobre ella aplicaban las piedras calientes (Cárdenas et al.1991). Este proceso se modificó y se hace en un caldero de fierro sobre fuego como un reitimiento²⁵ de chancho:

***Y sabe¿Cómo se hace el aceite de lobo?** Bueno, eso le sacaban la gordura, al corearlo le sacan toda la gordura. ¿Cómo al corearlo? Sacarle el cuero, sacarle el cuero al animal, lo sacan con toda la gordura y ahí después arreglan unos ganchos así especiales, se le colocan, se le colocaba una vara grande y un peso abajo para que estire esa piel hacia abajo, con la piel hacia dentro y ahí le daban el corte y empezaban a sacar de nuevo, como a corear el animal pero en la pura grasa, sacando la pura grasa. Y eso después lo cortaban como se hace el cerdo, el chancho. Como chicharrón, como reitimiento pero eso lo hacían yo creo que en esa cuestión de tambores grande. Y el depósito donde lo guardan para traerlo según los lugares en los que ande, le sacaban o le limpiaban la misma guata o panza del lobo y ahí envasaban. Ahí mismo traían el embase lleno” (Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014)*

²⁵ Reitimiento proviene del verbo reitir (derretir). Es una faena tradicional de Chiloé que consiste en la matanza y cocción del chancho. Para así extraer los chicharrones y la manteca.

Los productos obtenidos de lobo marino eran comercializados en Cucao, para posteriormente ser exportados en fardos hacia Europa según Mancilla y Rehbein (2007). Por otra parte, también eran utilizados para usos personales.

A pesar que desde el 2004 los lobos marinos y sus crías están bajo la protección del estado chileno²⁶, en la actualidad se sigue cazando los lobos de manera clandestina, ya que los ven como un factor determinante en la disminución de peces en sus aguas: *“La gente igual trabajaba en los lobos ahí pero eran contaditas las cuadrillas que iban ahí, iban a trabajar el róbalo y de repente traían entremedio.”* (Francisco Cuyul. Cucao, Octubre 2014).

Entre 1910 y 1930 la **caza de ballenas** tomo gran importancia entre las labores del mar en la localidad de Cucao y sus alrededores, puesto que la barba y el marfil eran muy bien cotizados en dichos años. Las mismas familias que por años se habían dedicado a la caza de popo, y que por ende tenían conocimiento en la caza de mamíferos marinos fueron las que asumieron un mayor desafío al comenzar la caza de ballenas.

En un comienzo la gente no salía a cazar estos grandes mamíferos, solo cuando varaban en estas extensas playas las faenaban para utilizar su grasa principalmente. *“Los chonos eran básicamente pescadores y recolectores de playa y mar... del mar obtenían peces, crustáceos, lobos, pájaros, nutria y ballenas cuando estas varaban”* (Cárdenas *et al.* 1991:107) y lo que se complementa con lo mencionado por un santiaguino, que vive hace 3 años en Cucao: *“Bueno la gente de acá me decían que ellos consumían ballena solo cuando varaba una ballena y así al tiro*



Figura 7. Arpón hueso de ballena.

FUENTE: Cárdenas *et al.* 1991:109.

Cucao. *“Desde 1880 en adelante se da inicio a la segunda etapa de captura, faenamamiento y comercialización de ballenas en manos de embarcaciones nacionales. El establecimiento y*

iban la faenaban todos se repartían la wea papapa y todos utilizaban la grasa, la guardaban, la utilizaban para miles de weas.” (Sebastián Osben. Cucao, Noviembre 2014).

A pesar que no se tiene exactitud entre que años se realizó la caza de ballenas en

²⁶ Según la ley n° 18.892, de 1989 y sus modificaciones, Ley General de Pesca y Acuicultura.

*funcionamiento de industrias factorías a lo largo del litoral se extiende hasta 1981 aproximadamente”(Navarro 2008:55). Se corrobora con las fechas mencionadas por los lugareños que le comentaron sus mayores²⁷ más de una vez: “¿Y eso en qué año habría sido? El 20 o 40’ debe haber sido porque no logre verlo, conocerlo. Entonces entre el 20 al 40’. Si o capaz antes porque yo soy del 40’. **Pero y ¿sus padres le contaban esto?** Si. Él no lo trabajo pero había otras personas que lo trabajaban.” (Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014)*

*Yo creo que antes del año 40’ debe a ver sido. **Antes del año 40’.** Si. El 20’ tal vez. Un poco más el 30 una cosa así. Sipo’ en esos años hablan de la guerra mundial, donde había harta pobreza, había esa faena de balleneros y todas esas cosas así. Ya como en esos años y después se dejaría. Sipo’ después vinieron otras actividades y fue restringida la caza también po’. (Exequiel Álvarez. Cucao, Octubre 2014)*

A pesar que ya no quedan balleneros en el distrito de Cucao, las fechas aproximadas son correctas con respecto a la pesca de ballenas como se le llamaba en ese entonces. En Cucao se establece que se realizaba por diferentes grupos. Estaban en tierra los que avistaban la ballena y rápidamente avisaban; los que esperaban en chalupas las señas para arponear desde las embarcaciones. Y los que faenaban finalmente en la playa (Es muy probable que el primer y tercer grupo sean las mismas personas). La siguiente cita hace mención del proceso de caza:

Yo escuché que andaban siempre en esta zona entre Cucao y Quellón. Bueno siempre andan ballenas y en esos años se acompañaban varias chalupas a remo. Hacían equipos para atrapar ballenas con arpones. Entonces cuando había un avistamiento de ballenas se ponía uno arriba en un cerro y con banderas de avistamiento de ballenas, esa era la comunicación, banderas blancas así entonces hacían la señal donde había una. E iban las chalupas y atacaban con arpones. A las ballenas. Sí. Eso escuchaba yo. Y después cuando ya la arponeaban y morían las ballenas la llevaban a la costa. Y ahí la faenaban. (Exequiel Álvarez. Cucao, Octubre 2014)

Para la caza de este mamífero salían alrededor de 2 a 4 botes, para posteriormente arrastrarla hasta la orilla. Pero no tan solo con arpones se mataba a la gran bestia marina, si no que en conjunto con lanzas para cansar y desangrar al animal:

²⁷Mayores: Hace referencia a los padres. Se utiliza mayormente en las localidades rurales de Chiloé. “Mis mayores me enseñaron a pescar”

*Y usted sabe ¿cómo las cazaban? Con arpones. Cuando veían a la ballena salían al encuentro como la ballena igual es lenta, se iban y cuando flotaba la ballena le mandaban el arponazo y ahí lo dejaban que la ballena los lleve, por lo que cuentan que lo lleve con cuerdas largas, que lo lleven y lo arrastren ahí. **Hasta que llegue a la orilla.** No, hasta que muere, porque en el arponazo no moría asique usaban unas lanzas especiales para desangrarlas. La alcanzaban a ver otra vez y le mandaban con la lanza y esa le daba la pica...hasta que la desangraban y explotaba la ballena y moría. Sin sangre la ballena como va seguir viviendo y de ahí lo tiraban a la costa. Tenían sus lugares por ahí, seguramente tendrían algún barco, alguna cosa que se lo recibía ahí.*(Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014)

Esta labor se realizaban principalmente en la zona sur, desde Pirulil, Tricolor, Chaiguaco hasta Punta Esmeralda habían lugares de avistamiento de Ballenas. Algunos mencionan que en Punta Esmeralda había una industria ballenera. Pero no hay datos oficiales que comprueben la instalación de dicha factoría, ya que en Chiloé hubo presencia de balleneras solo en dos islas: Isla San Pedro e Isla Guafo. Como está señalado: “*balleneros noruegos que se instalaron en 1908 en la Isla San Pedro con vapores buques factoría; y por la Sociedad Ballenera de Corral que construyó una moderna planta ballenera en 1925 en isla Guafo, la que se mantuvo operando hasta 1938.*” (Quiroz 2010: 1-2)

Por el norte del área de estudio hubo avistamiento de ballenas, que hasta la actualidad persiste pero con fines turísticos. Como se señala: “*Inclusive trabajaron la ballena igual con botes así nomás a remo. ¿Acá mismo? Si, po’ si tenían sus miradores ahí por ejemplo en Pirulil, abajo en Tricolor por ahí tenían otro mirador ahí. Por Cole Cole había otro mirador.*”(Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014)

El propósito de esta caza era para comercializar el cotizado marfil y sus barbas que se vendían por toda Europa (Cit. en Quiroz 2010) como menciona Don Orlando Vera: “*No sé, parece por lo que cuentan, yo realmente no trabajé en eso pero si lo que nos contaban era que le sacaban más que nada el marfil que tiene una que la llamaban de barba, eso lo sacaban y buscaban a esa porque era bien pagado*” (Rahue, Noviembre 2014).

El siguiente mapa (Ver Figura 8) muestra las zonas de caza de mamíferos y las localidades de avistamiento de ballenas y las loberías existentes en la zona, identificadas a partir de los testimonios etnográficos.

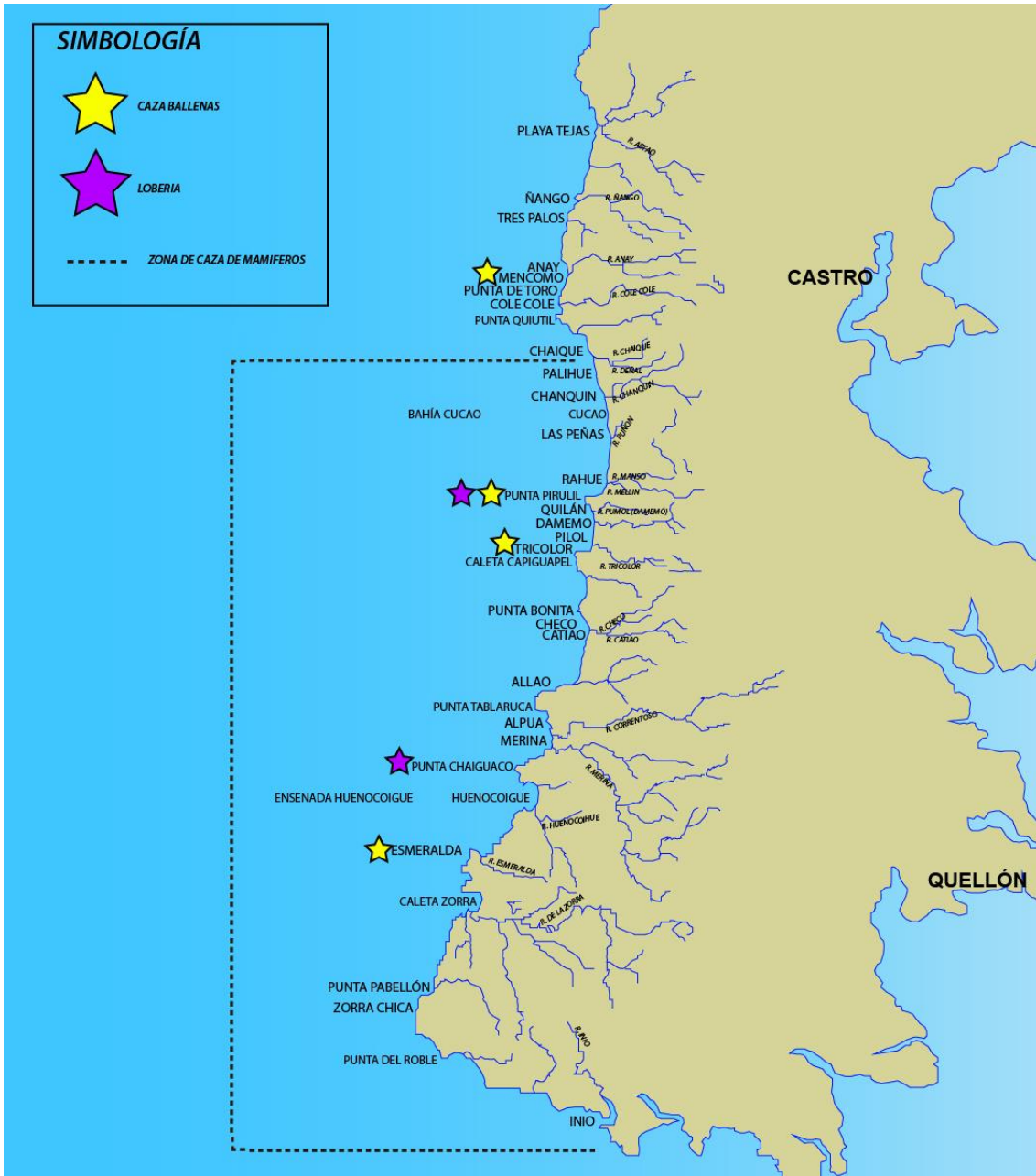


Figura 8. Mapa zonas de Caza de mamíferos. FUENTE: Elaboración personal.

La Navegación.

Suele hablarse que los chilotes son hábiles navegantes (Ver Figura 9). Se podría creer que en Cucao esta dependencia es mayor por todo el litoral que poseen para navegar. Pero la relación que tienen los habitantes de Cucao y sus sectores aledaños en la navegación marina es lo más mínima por no decir nula en la actualidad.



Figura 9. Bote a remos y redes de pesca. FUENTE: Colección personal.

Si bien es cierto, ellos llevan el mar en la sangre como señala Urbina (1998) y eso se puede establecer como un significado latente que tienen los hombres de mar. Pero específicamente en el litoral de Cucao muy poco es lo que se ha navegado.

Las creencias cucahuanas del balseo de las almas y la historia del caleuche, no solo reflejan, la navegación marina, sino que también el desplazamiento entre ríos y lagos, ya que, estas historias siempre mencionan que sus apariciones son en dichos lugares -que abundan- en esta zona. Y la dependencia que tienen como navegantes se relaciona a estas fuentes de agua mayormente. En un pasado no existía camino entre estos sectores, entonces el desplazamiento se realizaba entre los lagos Huillinco y Cucao.

Bongos y chalupas eran las embarcaciones tradicionales utilizadas para el desplazamiento por dichos lagos, las cuales presentaban enormes riesgos dada la fragilidad y las habituales malas condiciones climáticas de los lagos, resultando imposible la travesía en determinadas ocasiones. El trayecto de Cucao a Huillinco se realizaba solamente a remo y a vela, durando 3 días el recorrido si es que no salía el mal tiempo, de lo contrario, debían quedarse acampando en la costa²⁸. (Mancilla y Rehbein 2007:46).

²⁸Costa se le llama a la orilla sur del lago Cucao y Huillinco. En la actualidad existe camino vehicular que permite transitar de Huillinco a Cucao, por este costado. En el cual se formó una pequeña localidad que tiene por nombre “la costa”.

Doña Carmela recuerda sus viajes cuando tenía apenas 10 años de edad y se iba a vender “conquihuenes” al campo²⁹ (Petanes, Tarahuín, Chonchi y otros lugares ubicados al lado este de Chiloé.)

*Si en bote a remo po'. Bote a remos íbamos. Cuando nos pescaba el viento juerte nos pasábamos a quedar ahí por la mitad del paso. Y de ahí ya andábamos trayendo tetera, olla y ahí pasábamos a cocinar y de ahí cuando calmaba el viento veníamos a Cucao a bote a vela. **Bote a vela pero y el bote de ¿quién era?** Todos tenían bote. Todo el tiempo porque en ese tiempo no había camino. Después del bote a remo, vinieron las lanchas que le decíamos pero en realidad eran bote nomás pero nosotros en la antigüedad le decíamos lancha, aunque sea un bote así le decíamos lancha porque ya tenía motor. Y ya quedamos más feliz porque antes a puro remo nomás. Pasaron 3 4 años y de repente una persona tuvo una lancha que fueron los Vera de Cucao. Y de ahí nos pasaban a buscar y nos llevaban pa Huillinco.(Carmela Naín.Chanquín, Noviembre 2014)*

Estas historias de navegación son las más comunes que salen tras las conversaciones y entrevistas que tuve con distintos oriundos de la zona. Ellos recuerdan más bien con añoranza ese pasado en el cual se navegaba entre sus lagos:

“Antes había unas lanchitas que hacían recorrido de aquí de Cucao a Huillinco. Una lanchita a motor con casa y con todo... Aquí salían a las ocho de la mañana y estaban llegando a las 9 y media diez de la mañana estaban llegando a Huillinco, y el bus estaba esperando a esa hora, era como un recorrido igual que ahora nomás...” (Francisco Cuyul. Cucao, Octubre 2014).

En 1835 Darwin cuenta esta proeza de navegar por el lago Huillinco en dirección a Cucao en su viaje por Chiloé, en el cual viajó con nada menos que con una vaca. Estas fueron sus palabras para referirse a dicha travesía:

²⁹Se le llama campo a las localidades que se encuentran hacia el lado este de la isla de Chiloé. Cucao y sus poblados cercanos al orillarse frente al mar. Toda localidad que queda fuera de este radio se le determina “campo” como una manera de decir que están en el monte o alejados del mar. La misma Doña Carmela lo explica: “*por campo que le decimos, Petanes. De Chonchi pa arriba. Curaco, Tarahuín. Todo eso lo corríamos vendiendo mariscos po' o si no nos poníamos abajo y ahí lo compraban.*”

El camino que conduce a Cucao es tan malo que nos decidimos a embarcarnos en una piragua. El comandante ordena a seis indios que se preparen a conducirnos al otro lado del lago, sin dignarse decirles si les pagara una molestia. La piragua es una embarcación muy primitiva y muy extraña...Partimos con una ligera brisa se proa, lo cual nos impide llegar antes de que se haga de noche a la capilla de Cucao. A ambos lados del lago, la selva reina sin interrupción alguna. Se había embarcado con nosotros una vaca...(Darwin 1951: 345)

En el pasado la navegación no solo se llevaba a cabo por los lagos o ríos, sino que también el mar era un espacio apropiado por estos navegantes:

*“Sipo, yo antes me acuerdo que la gente salía a andar a bote a remo acá. **Acá dentro.** Sipo’ si los viejitos andaban con bote a remo. A remo salían. **¿Ahora ya no?** Nopo’ ahora los puertos se echaron a perder, todos los puertos bajos se echaron a perder.”* (Francisco Cuyul, Cucao)

El chilote y el mar tienen una relación de dependencia ecológica por siglos, en el cual el hombre chilote tiene una reputación de excelentes navegantes por su estrecha relación histórica con este medio. Siendo los cucahuano un ejemplo de marinos chilotes. Debido a esto han podido observar distintos cambios del mar, lo que según ellos ha provocado una disminución significativa de la vida marina: *“Parece que más calmas había parece porque en esos años no tenían motores así que se usaban botes a vela, a vela y a remo en esos años viajaba esa gente.”* (Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014)

El mar Pacífico se navegó principalmente para excursiones de caza al sur de la isla de Chiloé, al no existir buenos caminos, muchas veces los cazadores de lobos marinos, chungungos, huillines e incluso ballenas se aventuraban a realizar estas travesías como una manera de buscar recursos en otras zonas del litoral. Sus viajes se realizaban desde Huentemó donde había una rudimentaria caleta que ellos mismos construyeron para la masiva extracción de loco. Antes de esto al igual que en la actualidad salían desde las piedras ubicadas en el norte de la playa chica de Huentemó. Siendo este lugar propicio para emprender nuevos rumbos. Como menciona Doña Carmela se navega solo a medio, puestos que las olas y corrientes hacen imposible la navegación orillando la costa: *“¿Se navega por el mar? En el centro sipo’. Pero aquí en la orilla no. Muy juerte la ola.”* (Carmela Naín. Chanquín, Noviembre 2014)

Estos viajes eran necesarios para subsistir en una zona tan alejada, por esto que sus hombres fueron llamados hombres de mar o también “lobo de mar” por su valentía de emprender rumbo hacia otros destinos sin importarle las condiciones marinas que surcan estas aguas. El gran cambio y mayor ruptura fue el terremoto del 60’, el cual dejó con un gran temor a sus habitantes que por años solo se había dedicado al mar. *“La gente tampoco le tiene confianza al mar porque acá igual a muerto harta gente.”* (Jaime Chodil. Cucao, Noviembre 2014)

Desde ese instante la navegación es fuertemente asociada a peligro e incluso muerte, ya que en esta zona son muchos los huérfanos por el mar:

...trabajaba en el oro. Por eso que falleció, se dieron vuelta en el mar, yo no lo conocí. Yo tenía 3 meses, era guaguaita cuando dicen que se fue a trabajar y no volvió más, murieron, en este mar. ¿Murió acá mismo? Más al sur, de la punta de Pirulil que le nombramos más abajo murió. En bote lo pesco un viento y se dieron vuelta, todos murieron los que iban ahí, uno solo se salvó porque sabía nadar, y salió afuera a las rocas. Y le costó más de una semana venir a avisar.(Carmela Nain.Chanquín, Noviembre 2014)

Debido a esto su relación con el mar ha cambiado notablemente. En la actualidad la navegación es mínima, al no contar con puertos, y vivir una historia más bien trágica en relación al mar, prefirieron dejar de lado este tipo de relación. En la actualidad solo recuerdan con gran añoranza, los tiempos en que viajaban por los mares en busca de recursos (machas, oro, pieles, ballenas, etc.) A pesar de esto su vida y sus trabajos se siguen relacionando directamente con el mar. Pero más bien desde afuera:

Nadie lo navega el mar prácticamente. Porque nadie sabe, no tienen conocimiento de eso. No saben ni nadar los buzos, que heavy...Hay otros que han tenido más conocimiento y como que bucean hartos locos. Locos, erizos, piures, pulpo pero que no lo sacan... Bueno si llegaran unos compadres que anden en lancha tampoco tendrían muchas opciones de muchos días ir en lancha. Si alguien tuviera la oportunidad de comprarse una embarcación y tenerla por acá yo creo que se llenarían de lucas. Porque acá hay playas que no han explotado, que se han preservado un poco.(Sebastián Osben. Cucao, Noviembre 2014)

Extracción de oro.

Es una actividad que se realiza en las costas al sur de la localidad de Cucao. Rahue es la principal localidad donde se ejerce esta actividad, siendo considerada por los lugareños como marina, ya que dependen del mar y su costa para extraer y recolectar el codiciado oro (Ver Figura 10). Esta actividad es llamada “minería” por los cucahuano, a pesar que se realiza a orilla de mar Pacífico, siendo las playas su nicho de trabajo. Considere importante mencionar esta actividad, ya que fue sin dudas una de las actividades principales a principios del siglo XX, ya que tuvo su boom entre 1940 a 1955 como establece un vecino:

En el año 40’ se trabajó muchísima gente, dicen que hubieron alrededor de 1000 personas solo trabajando la extracción de oro en Cucao. Se trabajó hasta el año 50 y tanto. Y ahí esa gente migro para otros lados, y es gente que llego de afuera y fueron momentos muy buenos para Cucao. Una riqueza enorme en la extracción de oro. De hecho vinieron empresa europea que compraba el oro y se lo llevaba.(Exequiel Álvarez. Cucao, Octubre 2014).

A pesar que en la actualidad poco se sabe sobre la fiebre del oro y mucho menos sobre esta labor que hoy en día aún se realiza la contabilizare como una práctica del pasado, ya que no contiene lógicas mercantiles ni neoliberales en su extracción y venta en la actualidad.

Sin dudas como se mencionó anteriormente esta actividad fue una de las mayores que existió en la zona, puesto que entre 1940 a 1960 aproximadamente fue la principal fuente laboral de los vecinos como establece un propio lugareño de Cucao: “*todos aquí en Cucao trabajaban el oro. ¡Todos! todos éramos 14 cuadrillas habíamos y cada cuadrilla andaba trayendo 4.*” (Amadeo Cuyul, Trabajador de oro.) Como menciona Don Amadeo esta actividad era trabajada por todos como se evidencia tras las conversaciones con los lugareños, puesto que todos saben



Figura 10. Hombre mostrando bocha de oro. Sector de Rahue. Década de 1970. FUENTE: Humberto Soto.

trabajar el oro, y todos en su momento lo trabajaron. En la actualidad cuentan dichosos en qué consiste esta labor.

El proceso de extracción de oro es extenso y difícil de entender sin verlo, ya que uno se hace la idea de pepitas de oro, siendo la primera dificultad para entender esta labor, ya que estas pepitas no existen en estas playas, el oro que se extrae en las costas litorales de Cucao sale junto con la arena rojiza o azulina que solo es visible al ojo de un “minero” como

mencionan en estas localidades, ya que el manto³⁰ que es como llaman a esta arena antes mencionada se puede encontrar en las playas en creciente³¹, pasando desapercibida por personas ajenas a esta labor (Ver Figura 11). Para la realización de esta tarea trabajan cuadrillas de 4 a 5



Figura 12. Proceso de lavado de manto. 2015.

FUENTE: Colección personal.



Figura 11. Hombres palando en busca del manto en la costa. Sector de Rahue. 2015. FUENTE: Colección personal.

personas, las cuales cada una tiene su labor, están el aguatero, el cual se encarga de llevar el agua en baldes hacia la tina, tiene que mantener la tina siempre llena de agua durante la labor del oro. (Es el trabajo más pesado). El tolbero, se encarga de llenar la tolva con el manto recogido anteriormente; Gruñidor o Bruñidor, su tarea consiste en bruñir el manto, es decir, separar las piedras de la arena del manto en el arnero. Tirando las piedras a un lado mientras la arena con oro sigue su proceso cayendo junto al agua en las planchas de cobre. Por último,

³⁰ El Manto es una arena fina de color rojizo o azulino, la cual se encuentra a orillas del mar. Su consistencia es distinta y muy difícil de explicar y entender sin ser vista. Como menciona un lugareño: *es una arena colorada de ferrillo, yo te puedo explicar acá de una arena ferrillo pero al verlo es distinto po’*.

³¹ Creciente es un término utilizado para dar cuenta cuando la marea empieza a subir.

el patrón que es el jefe de la cuadrilla, este se encarga de limpiar las planchas con cianuro y mercurio para que estén listas antes del proceso de lavado de oro (Ver Figura 12).

A continuación explicare brevemente el proceso de extracción de oro, que se realiza en conjunto con la maquina fábrica artesanalmente para realizar esta labor: 1) Chañar que es el primer punto de hacer como minero, que consiste en ver cómo está el manto con una pala. 2) Limpiar las planchas en el galbador, esto quiere decir galbamar las planchas, las cuales se limpian con cianuro y luego se pone una pequeña cantidad de mercurio entre las canaletas de las planchas para que se pegue el oro. 3) Juntar el manto con la pala, trabaja toda la cuadrilla a palar. 4) Se arma la máquina, es decir se traen los útiles de trabajo para armar la máquina. 5) Lavado del manto que se realiza con la máquina. Ahí trabajan el aguatero, tolbero y bruñidor en conjunto. 6) Se desarman los útiles y máquinas. 7) Se limpia las planchas con cianuro. Para ver la cantidad de oro pegado en las planchas. 8) Se limpia el oro caído, se le echa mercurio para juntar y luego se pone en un paño cuidadosamente, para estrujar con pañuelo "estrujador" se debe hacer de a poco para que no se parta o sino no se puede juntar el oro. (Antes se utilizaba un pañuelo de lanilla).

No se sabe precisamente de donde surgió esta técnica, ya que es uno de los pocos lugares donde se trabaja de esta forma la extracción de oro. Se cree que la técnica la trajeron de Europa junto con la llegada de trabajadores de oro en el gran auge del oro entre 1930 a 1940 en la comunidad de Cucao, pero que improvisaron por su particular tamaño de la chispa de oro, la cual es tan fina y pequeña. Así establece Don Exequiel Álvarez, que es un reconocido conocedor y trabajador de oro en la zona:

*Bueno la técnica la trajeron de Europa. De **Europa pero la gente aquí empezó a trabajar**. Si pero contratado por los europeos que llegaron y ahí la gente aprendieron a trabajar. **Y en ese tiempo el oro ¿a los europeos se lo vendían?** Ellos lo compraban y lo llevaban. **A ya porque dicen que también habían compradores aquí mismo en Cucao.** Sí, pero después si, como quien dice después que paso la fiebre del oro empezó a disminuir la producción y se fueron los europeos y quedaron compradores locales.(Cucao, Octubre 2014).*

Hace ya varios años, está técnica y labor esta en decaída tanto por lo poco rentable que es vivir de la extracción de oro por la poca cantidad de manto que sale desde el terremoto de 1960, como también por su prohibición por la manipulación de elementos tóxicos como el cianuro y el

mercurio, sin utilizar las medidas necesarias además de paso contaminar el mar, lo cual podría ser fatal para las especies que viven en estas aguas. A pesar que no existen personas con daños ni muestras visibles en el medioambiente, ya no se permite esta labor que se ha mantenido por décadas y que aún es posible de observar en las costas cucahuanas. Otro factor decisivo en la pérdida de esta labor consiste en la llegada de otras ofertas laborales más cómodas y con mayores ganancias como lo fue el surgimiento de la extracción de machas la cual albergo a gran parte de la comunidad para unirse a esta labor dejando de lado a los ya olvidados mineros de Cucao.

2.3 LAS PRÁCTICAS ACTUALES

Son las labores que aún se realizan en estas comunidades y que están constreñidas por las lógicas neoliberales del mercado y la legislación. Estas son las que mantienen la economía local en la zona de Cucao y sus alrededores.

Extracción de Machas

En el distrito de Cucao siempre se trabajó en la extracción de machas, ya que este producto siempre estuvo en sus playas en grandes cantidades. Como menciona don Alberto Naín:

Nosotros vendremos siendo la 4ª 5ª 6ª generación de todo lo de atrás. Siempre se ha trabajado en la macha acá... por eso le digo hay un historial, no me vengan ahora las autoridades de gobierno que están de turno no no si se abrió una playa en Cucao recién el 2014. Nopo' vayan a ver el historial de los conchales vayan a verlos... (Chanquín, Noviembre 2014).

Los habitantes de Huentemó, Chanquín, Cucao y Rahue tienen miedo que no reconozcan su historia de pueblos macheros con todo el control y vedas que existen en la actualidad (Ver Figura 13). Estos 4 sindicatos han estado luchando para trabajar libremente como lo han hecho históricamente. A pesar que ya no realizan extracción de machas con canastos

ni las ahuman para venderlas es parte de su historia como establece un vecino de Cucao:



Figura 13. Extracción de machas. Sector de Huentemó. 2015. FUENTE: Colección personal.

Ahora uno no vende el producto seco y con cascara. Antes no po' se hacía curanto, antes los viejitos, antes toda la gente, todas las casas tenían su cocina a fogón. Y curanto nomás hacían un hoyo y en la pampa nomás. Y se cocía así nomás. Si se cocía así se avisaba nomás oye vecino mañana tengo curanto y el otro, así que se juntaban de siete a ocho vecinos en el hoyo del curanto así, se juntaban a comer y le ponían chapaleles, papas, arvejas, todas esas cosas. Invitaban la comida del curanto entonces y ayudaban a desgranar. Desgranar. Sipo' si eran 4 a 5 bolsas imagínate, es harto. Así que así era el curanto, entre vecinos se ayudaban así. (Francisco Cuyul. Cucao, Octubre 2014)

Antes se extraían machas para el consumo y los excedentes eran para ser vendidos en localidades cercanas. Siempre han aprovechado la macha en estas localidades a pesar que no las vendían fresca pero la vendían ahuma' por almudes, ya que era más cómodo en esos años. Como no había caminos, autos ni recorridos hacia el resto de la isla, tenían que ahumarlas para que durara el tiempo que tenían que salir en lanchas a vender hacia otros sectores. Como recuerda una antigua machera:

*El conquiuhuenes lo ahumábamos y de ahí de a seco uno lo salía a vender para comprar las cosas... que faltaba la azúcar, la hierba, el arroz, la harina, todo. Lo íbamos a vender pa' allá pal campo. **Por el campo ¿Dónde?** Chonchi, por campo que le decimos, Petanes. De Chonchi pa' arriba. Curaco, Tarahuin. Todo eso lo corriamos vendiendo mariscos po'...* (Carmela Nain. Chanquín, Noviembre 2014.)

Las mujeres que eran las que principalmente trabajan en esta labor tras la creación del Parque Nacional Chiloé y en conjunto con la llegada de pescadores expertos en la extracción de moluscos, provocaron que los hombres bajaran al mar como dicen los cucahuanos, cambiando así su estilo de vida y terminando la relación conquiuhuenes y mujeres descalzas mariscando. Como recuerda su infancia una vecina del sector de Paligue: *“Yo cuando yo tenía nueve años, diez años me botaba al mar a sacar machas igual con mi mamá. Y ahora todas mariscan con unos tremendos quiñes largos y yo esa vez mariscaba con canastos y siempre hago los canastos para que yo no me olvide...Con estos canastos yo me iba a las machas con mi mamá.”* (Blanca Nain. Paligue, Octubre 2014).

De esta forma comenzó una nueva era para la extracción de conquiuhuenes, dejando de lado sus antiguas prácticas e incluso el mismo vocablo, desde ahora comienzan las machas.

El macheo empezó a decaer... Algunos dicen que fue porque vino mucha gente de afuera.¿ Desde dónde? Desde el norte, de Arica de toda la gente de pa allá el norte, esos eran macheros antiguos. Puta vendrían unos 200 300 macheros. Esos sacaban 500 kilos en la marea. Estaba amontonado po', no tenían limite, hasta que se cabrearon. Ahí empezaron la gente a trabajar de otra manera igual, como trabajamos ahora po'. Con chingullo manero y con el rastrero. Si acá na' se sabía eso(Francisco Cuyul, Cucao).

Así en la década de 1980 comenzó el mayor cambio en la manera de trabajar el producto macha. Dejándose de lado todas las practicas anteriormente utilizadas y comenzando consigo una nueva era del macheo y totalmente diferente a la anterior. Como establece un vecino de la localidad de Huentemó:

Aquí antiguamente nadie trabajaba con traje de buceo, o con zapatos o con máscara o cuestiones así. Un par de años atrás mariscaban puras mujeres. Ver un hombre en la playa para las mujeres era una risa. Porque los hombres su pega no era estar metidos en el mar, su pega del hombre era estar en el monte, en el tema de la madera...Desde que cambio la forma de trabajar, si cambio, hoy en día se usan los trajes, el chingullo, se usan las máscaras y cosas así. Incluso hasta los guantes que antes no se trabaja con guantes, antes era todo a capela, así nomás (Paulino Nain. Huentemó, Diciembre 2014).

El traje de buzos comenzó a ser el uniforme de todo machero, rápidamente todas las personas empezaron a utilizar este elemento como medio de protección para el frío, a pesar de esto hay gente que aún no se acostumbra al traje, se abochorna, se acalora, piensa que va a morir, incluso se atormenta. Esto se debe que antiguamente se tiraba con ropa de uso cotidiano y se les hace difícil adaptarse a este elemento de neopreno. Actualmente la mayoría de los macheros utiliza el traje de buzos con zapatos incluidos. Los plomos lo utilizan los “pateros” para que las olas y las corrientes no lo lleven a medio. Guantes prácticamente nadie utiliza, puesto que no les acomoda y mencionan que es más difícil para trabajar. El cambio de los canastos a los quiñes o chinquillos fue optado por todos, ya que en la actualidad no se ve nadie

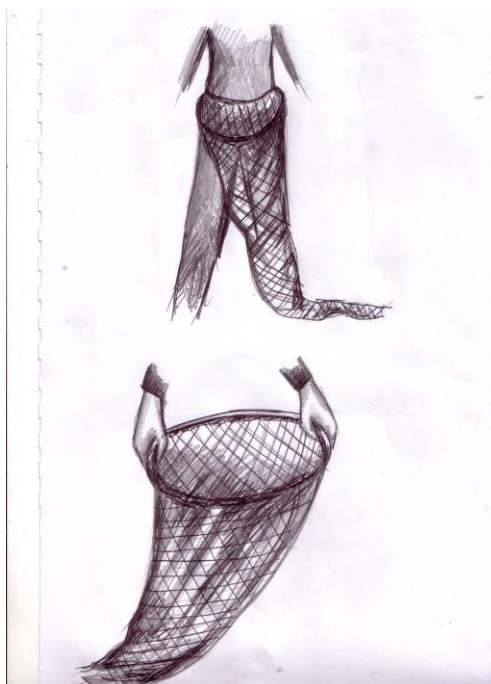


Figura 14. Quiñe manero y rastrero (respectivamente). Elaboración: Pastora Soto.

trabajando con llole mariscador (canasto) a pesar que hay algunas mujeres antiguas que todavía se tiran con su ropa, esto quiere decir falda larga, más de un chaleco de lana y con dos pares de calcetines para no sentir frío.

Existen dos maneras de extracción de machas en la actualidad y por ende tienen diferentes quiñes a utilizar (Ver Figura 14). Primero está el a mano en este se utiliza un quiñe “manero” el cual se amarra a la cintura, al estar los macheros de rodillas se les hace más fácil ir metiendo con la misma mano las machas recogidas. En cambio el patero o talonero, consiste en hacer un hoyo con el pie en la arena y ahí va metiendo las machas recogidas con el mismo pie, una vez que ya tenga varias machas en el hoyo se sumerge bajo el agua con el quiñe en forma de pala que arrastra las machas para que queden atrapadas en la red. Esta última forma de extracción de machas, también llamada al arrastre, es más difícil ya que entran a las partes hondas del mar. Tienen todo el cuerpo bajo agua, solo la cabeza está fuera del agua pero cada vez que llena el hoyo de machas tienen que sumergirse y con la ayuda de los plomos no se los lleva la corriente. Cada una tiene su forma distinta, ya que en cambio los maneros machean a la orilla del mar pero nunca a mar vacío, ya que ahí la arena se endurece y las machas se van a fondo.

Don Francisco Cuyul ejemplifica claramente los dos tipos de quiñes y sus características, que son utilizados en estas costas chilotas:

Sipo' está el manero y está el rastrero son diferente aro. Con el rastrero tiene diferente aro, como que es redondo como te mostré es redondo. Si. Y el rastrero tiene un aro redondo y tiene como de 5 a 6 metros más tiene que ser, no sirve menos metros. Y el manero tiene un lado cuadrado y otro redondo. Para ponerlo a la cintura....Y menos metros, más de dos metros no quiere de manero. Ese es el manero. Igual tienen sus diferencias. (Francisco Cuyul. Cucao, Octubre 2014)

A pesar de que su uso es juzgado por los mayores a nivel local - por provocar mayores pérdidas del recurso- hay muchos jóvenes que prefieren trabajar de esta forma, ya que la recolección es mayor y por ende se tiene más ganancias. Actualmente la mayoría de los hombres jóvenes entre 18 y 45 años de edad son pateros. Es posición de estatus tanto por la valentía que provoca trabajar hondo y a mar lleno como también por la cantidad recolectada diaria. Al finalizar la labor de extracción de machas. Todos entre bromas se preguntan los kilos extraídos, el que saca mayor cantidad siempre es elogiado, reconocido como un buen machero además de ser

la envidia y punto de competencia de los otros hombres. Vale mencionar que actualmente al ser un trabajo mayoritariamente de hombres, su buen empeño establece hombría y popularidad entre los trabajadores.³²

El patero se trabaja con los pies pero hay que trabajar en la hondura. Ahh ya es bien hondo. Si bien hondo. Hacer un hoyo grande. Hacer un hoyo pa abajo, uno trabaja con el pie, va escarbando con el pie y las machas se va amontonando en un pocito y ahí. ¿Cómo cuánto? De la rodilla más o menos hay que hacer un hoyito y ahí las machas se van quedando ahí para que la ola no te la saque (Francisco Cuyul, Cucao).

Como se mencionó anteriormente esta manera de trabajar el recurso machas es juzgado por la gente antigua o mayor de la zona, ya que primero no es bien visto trabajar con elementos metálicos en la extracción de machas y el quíñe utilizado tiene un aro metálico el cual se supone que provoca malas cosechas, escasez y embanca el huimel³³ o banco de arena. Además que al ejercer presión con el talón y planta del pie rompe la concha de las machas más pequeñas provocando la pérdida de las semillas que son la abundancia del futuro. *“A pura mano nomás, a mano igual pero igual pongo calcetines pero hago unos hoyos pero es a puro calcetines nada con fierro. No sabe uno qué es malo”* (Carmela Nain.Chanquín, Noviembre 2014).

Actualmente a pesar de todos los cambios vividos, la macha sigue siendo el mayor sustento económico. Prácticamente hoy en día las localidades ni consumen las machas, solo las trabajan para obtener ganancias. Es el sustento de muchas familias de la zona, ya que a pesar que en la actualidad ha bajado el recurso considerablemente, es la única labor rentable que tienen disponible en el distrito de Cucao. Como menciona el presidente del sindicato de Chanquín: *“Si aquí antiguamente por marea le podía salir 25 hasta 30 toneladas por marea. Y hoy en día por*

³² Otro elemento particular en tema de relaciones entre macheros es que se premia la flojera en la zona, es un elemento cruzado, ya que no se debe trabajar mucho porque o sino el resto piensa que no tienes dinero, es mejor trabajar las mareas buenas, ya que eso da cuenta que tienes dinero suficiente y trabajas solo cuando quieres. Al ser localidades pequeñas en población todas las personas saben lo que haces y es mejor cuidar tu reputación.

³³*El huimel es un banco, es donde esta bajito. Es así como cuando uno dice esta un banco así bajito y parejito. No como un pozo es diferente. Uno de repente va caminando y se va para abajo. Esos son diferentes. Los huimel son los bancos naturales de machas.... Son los bancos, bancos se llaman esos pero antiguamente le decían los huimel, ahora son los bancos.* (Carmela Nain, Chanquín).

marea puede salir 800 kilos o 1000 kilos también pero hay una tremenda diferencia con lo que era antes.”(Chanquín, Noviembre 2014).

De acuerdo a la cuota informada por la Dirección Regional del Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura para el año 2014 el desembarque de macha anual corresponde a 195 toneladas para el sector de estudio. Lo que quiere decir que se extrae alrededor de 530 kilos diarios concordando con lo comentado por el informante, y vale la pena establecer que en estas localidades hay meses que se pueden trabajar dos mareas diarias como también en los meses de invierno prácticamente no se puede trabajar.

Como menciona el presidente del sindicato y asociación indígena de Chanquín: *“Se han ido perdiendo por la sencilla razón de la misma explotación, la sobre explotación del recurso que no se ha podido hacer descansar la playa. La playa se ha querido hacer descansar incluso con estando en veda entre comillas pero no se ha podido...”(Alberto Nain. Chanquín, Noviembre 2014).*

Esta sobreexplotación se debe a que como menciona el presidente del sindicato de Chanquín, la misma comunidad no respeta las vedas porque en realidad necesita la plata y los revendedores comienzan a pagar más cantidad por kilo, cuando sale poca macha llegan a pagar 1.100 pesos el kilo siendo bastante rentable para los vecinos de estas localidades. También importante es mencionar que actualmente los macheros venden el producto en la misma playa. Es aquí donde se instalan un grupo alrededor de 5 hombres que esperan las faenas diarias. Los revendedores actúan como intermediarios entre las empresas compradoras y los agentes extractivos que en este caso son los habitantes de las localidades de estudio. No se puede establecer un número concreto de personas que trabajan a diario, ya que este número cambia diariamente, los factores que intervienen son diversos, desde el horario de las mareas, otras actividades a realizar, etc.

Pesca en el mar Pacífico.

La localidad de Cucao es una caleta de mar abierto que tiene como recurso principal, la corvina (*Cilus gilberti*). Como mencionan Ceballos y Ther (2011) esta localidad presenta un escaso desarrollo de tecnológico extractivo, puesto que la pesca se realiza preferentemente desde la orilla de sus costas usando redes de nylon o como también lienzas, lo que da cuenta que es una zona extractiva rudimentaria, que no aspira a grandes desembarques anuales, puesto que vale recordar que las actividades de pesca se realizan preferentemente en los meses de verano entre septiembre y marzo, lo que hace que esta labor sea complementaria a otras labores de mayor envergadura como lo es la extracción de machas, que es la actividad que mayormente se dedica la población de estas comunidades.

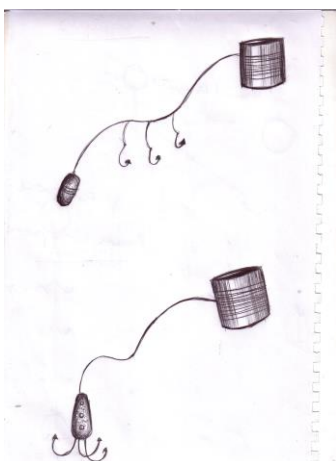


Figura 15. Al pinche con pesa (arriba) y al pinche con chispa (abajo). Elaboración: Pastora Soto.

Al hablar con los vecinos de estas localidades pude dar cuenta de las técnicas que utilizan para pescar, según lo observado y lo que me comunicaron estas personas es que la mayor parte de extracción de corvina la han realizado por años “al pinche” esto quiere decir que utilizan un lienzo o cuerda de pita con un anzuelo en un extremo para lanzar lejos de la orilla y así poder realizar esta actividad. Si bien, de esta manera no se pueden sacar grandes cantidades de pescados prefieren esta modalidad ya que les permite

cubrir sus necesidades básicas además de tener un pequeño excedente para la venta.

En la actualidad la pesca se realiza principalmente como una fuente de alimento constante que entrega el mar como también para vender pero en pequeñas escalas. Vale la pena mencionar, que estas localidades no cuentan con muelles para que puedan salir a navegar y a pescar por la bahía a diario. Solo cuando hay buenos días en los meses de verano pueden salir en bote a pescar con espinel o poner redes ancladas al lecho marino en sus costas. Como menciona don Francisco Cuyul las principales técnicas utilizadas en estas costas para la pesca consiste en redes de malla o

con lienzas, como así el menciona con sus propias palabras: “Con red y con chispiao, al pinche le

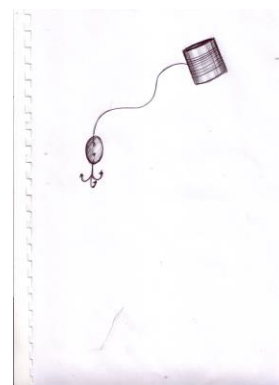


Figura 16. Al pinche con cuchara. Elaboración: Pastora Soto.

dicen. ¿Cómo es eso? Con lienza. Hay una chispa especial de plomo, abajo en Pilol donde fuiste con el cabro ahí esa es la pesca de corvina. En el¿cómo se llama? En la mesana.”(Cucao).

Al pinche es el término utilizado para dar cuenta de la pesca con lienza que se conoce como caña de pescar, pero en estas localidades no se utiliza las cañas si no que rudimentariamente elaboraron sus propios artefactos como menciona un vecino antiguo:

Antes la corvina se pescaba distinto si, se pescaba con chispa o no sé con cuchara de pescar. ¿Cómo es eso? Como un terrible de pesca pero con la lienza distinta, no como con caña de pescador sino como un tarro. Se arrollaba un nylon con un tarro y se salía a pescar al pinche afuera con bote. ¿Ah esto con bote? Si. Y ¿salían aquí mismo? ¿De la playa chica al final? Si, 2 kilómetros de aquí de Huentemó hay un puerto pesquero. Ahí se salía a hacer ese proceso. (Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014).

Los tarros de conservas se utilizan preferentemente para elaborar sus instrumentos de pesca. Aquí ellos enrollan la lienza, le ponen un anzuelo al extremo y comienza la pesca de corvina. La pesca al pinche (lienza) tiene tres formas diferentes de llevarse a cabo y cada una tiene un propósito y mecanismos diferentes.

La Tabla 4 ejemplifica de manera explicativa los señuelos al pinche como una de las técnicas utilizadas y los peces que salen en estas costas australes:

Tabla 4. Los señuelos “al pinche” utilizados en la localidad de Cucao.

| Señuelos al Pinche | Descripción y Funcionamiento | Extracción de: |
|--------------------|---|--|
| Pesa | La pesca con pesa es una lienza larga que tiene 3 anzuelos y a un extremo de la lienza una pesa para que se asiente al fondo marino capturando de este modo a los peces que se encuentran más al fondo del mar. Se utilizan carnadas como Piruca, Almeja o macha para llamar la atención de los peces. | Róbalo y Pejerrey principalmente en esta zona. |

| | | |
|------------|---|---|
| Chispa | <p>La chispa consiste en un metro y medio de chicote enlazado para tirarlo al mar. Son 100 metros de lienza mínimos. Al final tiene la llamada chispa con tres anzuelos la cual como pesa se va hacia dentro y parece que juega entre dos aguas lo que llama la atención de peces.</p> <p>Como mencionan los lugareños <i>“se bate, bate y bate pa’ dentro, unos 20 metros y se va”</i> (Francisco Cuyul, Cucao).</p> | Este señuelo va a dos aguas es por esto que principalmente es utilizado para la captura de corvina. |
| La cuchara | <p>La cuchara puede ser de cobre o bronce a la cual se le debe sacar brillo con crema para que brille bajo del mar. Como menciona don Francisco Cuyul <i>“la limpiaba con crema, quedaba brillante al sol, jugaba y jugaba en el agua y la corvina llegaba y se la mandaba”</i>.</p> | La cuchara al ser más liviana queda más afuera, y por su brillo llama la atención de peces como la Corvina, Róbalo, Salmón y Jurel. |

FUENTE: Elaboración propia tras información obtenida durante trabajo de campo.

Para la extracción de Corvina se utiliza al pinche con chispa o cuchara, depende la elección del pescador con cual prefiera. Se tira al mar y lentamente con la cuchara que se recoge o trae hacia la costa. *“ Se enrolla la lienza suavemente y si anda corvina pica’ porque la corvina anda detrás de la sardina, inventaron la cuchara que imita a la sardina”* (Francisco Cuyul. Cucao, Octubre 2014).

También en estas costas se cala al espinel esto quiere decir como menciona Ceballos y Ther (2011) en lanzar el conjunto de espineles hacia el fondo marino con carnadas en cada anzuelo. Esta actividad se realiza preferentemente lejos de la costa y para ello hay que embarcarse en botes para poder lanzar los espineles al mar, debido a la complicación de las condiciones climáticas se utiliza esta técnica pero en menor medida. Esta el espinel horizontal, el cual consiste en una cuerda o pita principal que flota sobre el mar con la ayudada de dos boyas a cada extremo, de esta gran cuerda penden lienzas a un metro de distancia aproximadamente una de otra, cada una de estas en su extremo tienen un anzuelo en el que se le pone una carnada de machas, almejas o pinucas para acelerar la pesca. También existe el espinel vertical que como su nombre lo dice consiste en una cuerda que se sumerge verticalmente y de ellas salen varios anzuelos muy cerca uno del otro permitiendo así que pique cualquier tipo de pescado. Para el uso de espineles es necesario pescar a fondo para esto se utilizan botes que se van al medio del mar y se mantiene calado uno a dos días para luego volver a buscar las ganancias (Ver Figura 17).

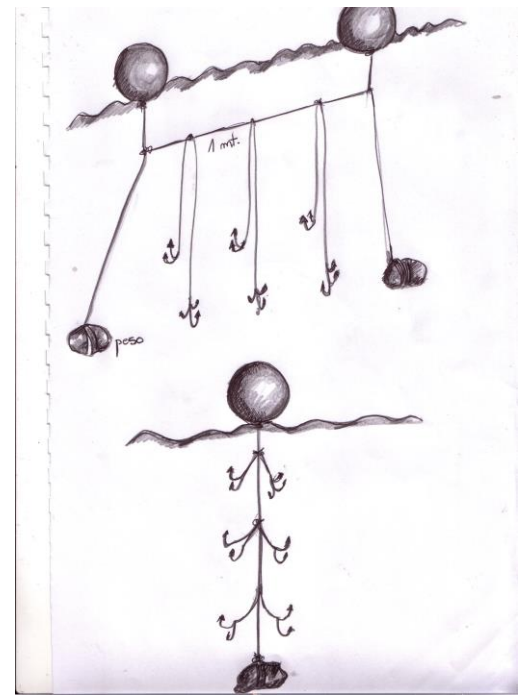


Figura 17. Espinel horizontal y vertical respectivamente. Elaboración: Pastora Soto.

En la actualidad para la extracción a mayor escala de corvina se utilizan redes y botes a motor pero antiguamente e incluso aún hay cuadrillas que lo hacen, es pescar con redes pero ellos entran afirmando las redes con su propio cuerpo hasta donde den pie y esperan que la red se sienta pesada. Como dice Don Orlando Vera con sus propias palabras:

Con redes, claro. Se lanceaba le nombramos nosotros, es una palabra que es lancear con red. Se hacían cuadrillitas de 7- 8 personas. Y 5 se iban a medio con una punta de red, y 2 se quedaban afuera haciendo bolsa, una ensenada como llamamos aquí para encerrar los robalos. Una costumbre muy de aquí de la zona. Se metían hasta dentro. Hasta cintura de agua más o menos. Uno caminaba hasta cintura de agua y hasta cuando el robalo trajina mucho a tierra, trajinaba en esos tiempos, bueno ahora igual. Pero como digo la abundancia es distinta a lo de los otros años. ¿Y cuando empezaban a sentir que estaba pesado salían? Si, gueno uno ya lo ve

cuando colea un robalo por ejemplo en la red y se nota. Aquí todos tenemos costumbres de trabajar en eso. Y eso no se nos ha olvidado(Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014).



Figura 18. Red en lago Chanquín. Sector Chanquín.
FUENTE: Colección personal.

La técnica de pesca en red lleva mucho esfuerzo físico, pero así se sigue utilizando cuando las condiciones climáticas están malas y no se puede salir a medio en bote (Ver Figura 18). Siendo el clima la gran dificultad de esta zona en específico y por lo mismo la pesca artesanal no ha surgido a grande escala, tanto porque el clima no lo permite como por la disminución de biodisponibilidad en la zona, ya que cabe recordar que en la actualidad la explotación de corvina se realiza

bajo régimen de libre extracción como menciona Ceballos y Ther (2011), lo que ha producido una baja considerable durante un periodo de 30 años aproximadamente. Además de la sobreexplotación de los barcos pesqueros que llegan a arrasar con todo, no permitiendo de esta manera que estas comunidades se sustenten de la extracción de corvina.

El actual presidente del sindicato de Cucao da cuenta como ellos observan como los barcos pesqueros se llevan las corvinas sin dejarle ni siquiera para el consumo familiar. Como se expresa en la siguiente cita:

Esperemos que este año este mejor. Bueno es producto de tanto barco que viene si acá uno, unas cuantas millas y se ven los barcos pesqueros y esos arrasan con todo. Si antes que se vea eso, salía aquí, salía cualquier corvina. Seguramente empezaron a ver que en las costas pa' acá habían, había ese recurso y empezaron a tirar las lanchas, barcos. Barcos grandes. Barcos grandes si acá en las noches uno los ve alumbraditos. (Jaime Chodil. Cucao, Noviembre 2014).

Es clara la disminución de Corvina en la zona, dicen que hace ya dos veranos que sacan muy poco, unos cuantos kilos para el consumo familiar y nada más. Esto ha afectado considerablemente a la economía local, ya que anteriormente sacaban con redes a grandes cantidades lo que permitía vender hacia fuera de Cucao, pero en la actualidad, la economía local

ya no se encuentra sustentada en la pesca, muy al contrario se centra en la recolección de machas y en el auge del turismo que cada día se evidencia en esta zona.

A pesar que la región de Los Lagos es donde hay mayores pescadores artesanales registrados según estudio de SERNAPESCA del año 2009 con 20.132 registrados en dicha región y con un total de 70.767 a nivel país. En la actualidad en Cucao, las pesquerías a pequeña escala generan ingresos y obtención de alimentos pero no es la principal fuente de empleo. El mayor motivo de esto es la baja cantidad de recursos actualmente disponibles en sus costas los cuales se asocian a los barcos pesqueros como a la gran cantidad de lobos marinos que se encuentran en sus aguas siendo estos los que les quitan las posibilidades de trabajo a los cucahuanos. Y de igual manera ha provocado grandes cambios conductuales como por ejemplo dejar de lado las redes de pesca, y pescar nuevamente al pinche ya que no solen grandes cantidades de cardúmenes como salió en un pasado.

Recolección de algas marinas en la costa...

El **luche** es una planta marina se encuentra en los extremos del distrito de Cucao, al sur en Rahue y al norte en Huentemó. Su extracción se lleva a cabo preferentemente en los momentos de marea baja, cortándose a mano:



Figura 19. Luche en proceso de secado. Sector de Cucao. FUENTE: Colección personal.

"En el luche yo tengo que esperar que baje la marea, pa' tomar el luche. Ya entonces en los dos espera que baje la marea. Si, exactamente. Baja la marea y ahí uno dentra a cortarlo el cochayuyo por ejemplo, baja la marea y dentra a buscare el luche. (Rosendo Cuyul. Rahue, Octubre 2014).

Posterior a la extracción del alga viene el proceso de secado (Ver Figura 19). Primero se deja tendido en las rocas mientras se estila la mayor cantidad de agua posible para poder trasladarlo con mayor facilidad (de la playa a su casa o campo donde termine el proceso de secado). Luego, al llegar a su destino se tira a la sombra preferentemente, puesto que no se seca al sol. Ojala de forma natural se vaya secando. Como señala un recolector de algas de Rahue:

...el luche uno llega y lo toma pero después hay que tenderlo, que se le vaya el agua para aliviar un poco la carga. Porque yo todo lo hago poso. No tengo ningún caballo ni siquiera que

*me... Lo hace solo. Todo lo hago a pulso, a las patas. Entonces todo eso tengo que auto ayudarme solo... Ya entonces el luche como te digo, por ejemplo ahora tengo luche listo para ya faenarlo, ya porque motivo porque uno espera solo que se le vaya el agua porque tampoco puedes llegar y sacar el luche y mandarlo a cocer. De hecho hay mucha gente que lo hace pero el problema es que eso no es mi manera de trabajar eso. **Claro, usted deja que estile.** Que se destile todo, que se seque la mayoría. **¿En la playa?** Nono, tanto como en la playa no en la playa uno espera que se le vaya un poco el agua nomás y después aquí lo terminas de resecar.(Rosendo Cuyul. Rahue, Octubre 2014).*

En el secado está el secreto de un buen pan de luche, este proceso dura dos a tres días si no llueve. Una vez que está completamente seco se puede llevar a cabo su última preparación:

Póngamele dos a tres días. Yo este luche lo tomé antes de ayer y ya llegué a la casa esperé que estile un poquito ahí en las piedras, después lo recogí todo, lo eche a una bolsa y me vine para la casa allá abajo en Rahue, llegué de nuevo lo estiré de ahí cuando cayó la tarde lo recogí y deje todo listo para armarlo y ayer me vine pero ayer como estuvo mala la tarde no hice la pega pero lo hice hoy día, pero hoy día si queda listo para procesarlo y hacerlo panes como se dice . Y cuando está hecho panes ahí ya está listo el luche para salirlo a vender(Rosendo Cuyul. Rahue, Octubre 2014).

La preparación de cocción de los panes de luche, ha cambiado sustancialmente en el tiempo. Hace tan solo 30 años su principal forma de consumo era el “curanto de luche”:

*Se hacía un curanto cuadrado. Cuadrado se sacaban las medidas porque todo el pancito tenía que tener cierta cantidad de medida. Entonces si decíamos vamos a hacer pancito de ocho pulgadas de largo y por seis de ancho. Eso tenía que darle en la tierra hacerle el cuadrado eso sacándole para que no le sobre ni le falte. Igual tenía su costumbre. Igual se hacía un caldea de arena abajo y encima se tapaba con pangue, y se hacía fuego encima. Ese se le hacía fuego encima el luche. Con la arena sobre los pangues. **Como lejiá así.** Sí, pero con pura leña delgada. No leña gruesa porque para que no se quemé. Claro, porque si se le colocaba leña gruesa luma o tepu lo caldeaba mucho en cierto lugar y lo quemaba al tiro. Así que el fueguito de madera desperdicio se podría decir, delgada, eso se esparramaba todo, se hacía un fuego y de ahí. Por las cuatro puntas se le hacía fuego, las cuatro esquinas encima. (Jorge Güenumán, Huentemó)*

Cuando las brasas se apagaban se dejaba enfriar un día entero, para posteriormente retirar el pan de luche, ya listo para su consumo. Según Weisner (2003) otra forma de curantear el luche era con piedras calientes y envuelto con tan solo hojas de pangué. Esta forma de preparación y consumo más bien rudimentario se dejó de llevar a cabo hace tan sólo treinta años: *“¿Y eso se dejó de usar el mismo tiempo que el cochayuyo negro? Un poco más después. Igual después se trabajó pero yo creo que hace unos treinta años se dejó, hartos años ya. ¿Y ahora prácticamente nadie hace? Acá ya no se hace este trabajo.”*(Jorge Guenumán. Huentemó, Diciembre 2014).



Figura 20. Don Rosendo Cuyul realizando pan de luche. Sector Cucao. FUENTE: Colección personal.

Según las observaciones en terreno puedo concluir que esta práctica de curantear el luche se dejó, en el momento en que de igual manera se terminó el fogón en Chiloé. Si bien hace 40 años esta planta era utilizada mayormente para el consumo interno de la población. También se salía a vender pero era mayormente para consumo, puesto que el luche era primordial en la mesa Chilota. Hay que recordar que en esa época sólo las familias acomodadas conseguían alimentos envasados, las otras se surtían de lo que ofrecía el mar y sus huertas. Por esto, el consumo de luche era alto, y tenían distintos tipos de preparaciones o platos para variar Weisner (2003): “cazuela de luche, luchicán³⁴, charquicán de luche³⁵ y frito de luche.³⁶

Hoy en día el luche ya no es un alimento indispensable en la dieta chilota, esto se debe principalmente a la apertura económica en la zona y la construcción de caminos que ha ido generando un cambio generalizado y progresivo en los patrones de consumo, leyes, además de desregulación económica en esta zona como también a nivel regional y nacional. Todo esto y en conjunto con la creación de caminos el patrón alimenticio vario en las localidades de estudio,

³⁴ Es un plato chilote, que consiste en cebolla picada y ají. Lo fundamental es el luche, que se sazona todo junto y se deja cocer. Las familias más humildes eran las que más lo consumían.

³⁵ Igual que la anterior pero se le agrega puré de papas cuando ya está cocido el luche.

³⁶ Variación del plato anterior más que puré se le agregan papas enteras.

puesto que entraron nuevos elementos como son los fideos, arroz y conservas desplazando a este tipo de alimentos. Si bien el luche se encontraba en toda la zona costera llevaba un proceso más largo y dificultoso que comprar estos nuevos productos además de cocinarlos fácilmente. Por la entrada progresiva de estos nuevos productos al mercado cuahuano, además de la existencia de varios factores, se ha reducido el consumo de esta alga principalmente entre la familia de los mismos algueros como otras pocas familias que todavía compran. “...Yo trabajo recolectando el luche y el cochayuyo. **¿Esas dos algas?** Esas dos tipos de algas para tanto para el tema monetario como también para lo alimenticio porque yo de eso también me alimento por ejemplo el luche y el cochayuyo, de ambas cosas....” (Recolector de algas, Rahue).

Por lo mismo en la actualidad, su elaboración es menor y su cocción debe ser en menos cantidad, ya no es necesario hacer un hoyo en tierra para preparar todo el luche recolectado, ahora se puede hacer en pequeños moldes:

Tengo unas ollas de molde yo, y lo meto pa’ dentro, lo tapo con la misma tapa y listo y lo planto al horno y ahí que se cosa, se demora una hora y sus 10 minutos dependiendo de la temperatura fuego y esta cocido el luche. Ahí ya salen los panes listos. Si, salen armaditos. Una vez que uno ya tenga todo cocido, hace su viaje y lo salgo a vender.(Rosendo Cuyul. Rahue, Octubre 2014).

A pesar de los cambios surgidos, el luche se sigue vendiendo en los mercados y en las ferias locales en la actualidad, no tan solo se puede encontrar en Chiloé sino también en Calbuco, en Puerto Montt, Osorno e incluso en Valdivia. Este producto tradicional que funciona en cadenas productivas cortas y locales sigue manteniendo su venta a pesar que como se mencionó anteriormente ha bajado su consumo en esta zona de estudio.



Figura 21. Pan de luche.FUENTE: Colección personal.

En esta zona se trabaja más el cochayuyo a pesar que su proceso es más extenso y dificultoso. Como señala Don Rosendo Cuyul:

El luche no es tan difícil como el cochayuyo, el cochayuyo es más difícil en todo. El luche cuando baja la marea y queda en seco y ahí uno lo va tomando tranquilo sin mayor riesgo. Y lo va depositando en una bolsa. Sipo’ en bolsitas de distintas formas, de camiseta lo hago o

almacenando en una bolsa más grande. Antes ¿se sacaba con canasto? Si, también pero por lo general con bolsitas nomás... (Cucao, Octubre 2014).

Para que esta alga no se pierda existen medidas para su cuidado. Las mismas personas que trabajan en la recolección de algas tratan de cortar a medida que necesiten para su consumo y los pedidos para la venta:

De repente que uno mismo es culpable de repente, uno corta mucho y no aprovecha todo entonces día por día ese es el cuidado que uno debe tener. Cortar más o menos lo que uno va usar nomás, para que no sea pan para hoy y hambre para mañana. (Rosendo Cuyul. Rahue, Octubre 2014).

Cochayuyo: “*El coyofe es una palabra mapuche, el verdadero nombre es el coyofe.*” (Paulino Nain. Huentemó, Diciembre 2014). Según todos los cochayuyeros, la verdadera palabra que le asignaban a esta alga era Coyofe, siendo una palabra del mapuche Kollof, que hace referencia a esta alga más conocida como Cochayuyo (*Durvillaea antarctica*) de color verde y café.



Figura 22. Cochayuyo recién cortado. Sector de Cole Cole. FUENTE: Colección personal.

La recolección de cochayuyo es una tarea que inician los niños de esta zona a muy pequeña edad, al ser fácil su labor muchas veces comienzan ayudando a sus padres, hasta que pasa a ser una labor propia. Como establece el reconocido cochayuyero de Huentemó:

Bueno mis primeros años fue ayudando a mis papás en el tema del mar porque ellos vivían y hacían lo que hoy día hacemos nosotros, lo que es el tema del cómo trabajar el cochayuyo, ahí aprendí de chico, recolectábamos algas. ¿A qué edad? Yo estoy hablando de los 5 años. A los 5 años uno ya camina y trata de ir ayudando en lo que puede, así que ahí partí trabajando(Paulino Nain. Huentemó, Diciembre 2014).

Esta labor se realiza en todo el largo de la costa del distrito de Cucao pero existen dos puntos donde su recolección es mayor. Rahue por el sur y Huentemó por el extremo norte. La localidad de Huentemó es conocida como una localidad cochayuyera, ya que al haber grandes cantidades de esta especie, gran parte de la población trabaja este producto para el consumo

familiar como también para salir a vender los paquetes de 100 unidades a Chonchi o Castro principalmente.

Existen dos maneras de llevar a cabo la labor del cochayuyo, algunos lo curantean y otros lo queman al sol obteniendo de esta forma cada uno diferente nombre, respectivamente el cochayuyo negro y el cochayuyo rubio.

El cochayuyo negro o también llamado tostado, es el cochayuyo que se prepara en curanto. Don Jorge Guenumán explica su proceso:

Se hacía o se iba a cortar, se trasladaba cerca de la casa y se hacía un hoyo en la tierra y se le hacía poco fuego, unas bracitas más que todo, un caldear muy poco para que no se queme. Y se tapaba, y se tapaba con pangué, de la nalca, y se dejaba una tarde a otra ahí en el curanto, y de ahí se, al otro día se colgaba en los cercos para que se seque. Y de ahí una vez que estaba seco se esperaba la suavidad, y ahí se hacía rollitos, como ataditos, paquetes. Y de ahí se empezaba a vender para afuera. A Chonchi y esos lados. Sí, todo el campo de Huillinco, los alrededores, Petanes, muchos lugares por campo, se consumía mucho el cochayuyo curanteado antes. (Huentemó, Diciembre 2014)



Figura 23. Don Paulino Nain muestra cochayuyo negro y rubio. FUENTE: Colección personal.

Antes se realizaba solo cochayuyo tostado, ya que los curantos era la única forma que tenían las personas de estas localidades para mantener sus productos. Al curantear esta alga, queda ahumada lo que significa que tiene mayor duración en el tiempo. Pero en la actualidad muy poca gente sigue manteniendo esta labor. *¿Y se sigue haciendo el negro? Bueno ha pedido, porque hay mucha gente que pide el cochayuyo negro, que es la gente más antigua, de 70, 100 años. Gente que vive en el campo todavía, por las ciudades algunos piden... Pero no es como antes, que se trabajaba y se ofrecía. (Jorge Guenumán. Huentemó, Diciembre 2014).*

El cochayuyo negro empezó a disminuir su faena hace 40 años atrás, puesto que es más trabajoso y delicado su proceso, es por esto que la gente optó por trabajar el coyofe rubio (Ver Figura 23). El cochayuyo negro a ser más delicado y

difícil su trabajo se fue dejando de lado con los años, como establece Don Jorge Guenumán: “*el cochayuyo negro es un poquito más delicado también. Lleva más cuidado, tiene un preocupación porque si lo dejas cociendo, cocido hoy día. Mañana si amanece lloviendo, ya se le va echando a perder. Es más cuidadoso el trabajo. Tiene que tener un poco más de cuidado y conocer bien el clima.*” (Huentemó, Diciembre 2014.). En cambio el proceso del cochayuyo rubio a pesar que no es tan fácil su elaboración actualmente es el que más se trabaja en la zona.

El llamado cochayuyo rubio al igual que el negro, se va a cortar en el mar, y luego se tiene que dejar estilando en las rocas, depende de cómo este el clima para ver cuántos días se demora en estilar y posteriormente blanquear como le llaman. Don Rosendo Cuyul, explica el proceso que realiza en los meses de verano:



Figura 24. Mujer con cargas de cochayuyo. Sector de Cucao 1980. Fuente: Humberto Soto.

Uno entra a dentro (mar) no cierto lo corta, lo saca afuera y de ahí lo limpia. Tú vas a tender el cochayuyo que te va a servir nomás para trabajarlo porque no todo. Hay que limpiarlo eso y uno llega y extiende el cochayuyo por lo mismo para que se le vaya el agua también. Uno tiene que estar seguro que el tiempo se va mantener uno dos o tres días bueno, que no va llover nada. Y ahí una vez que el cochayuyo está estancado le llamamos de sol, uno lo recoge y lo hace viaje... Nuevamente el mismo proceso de extender el cochayuyo en la pampa, y ahí esperarlo que se blanquee. Que se blanquee con el sereno.³⁷ Y bueno si el sereno es medio lento de repente ahí está la suerte y a veces hay mala suerte también, cuando viene un poquito de lluvia ahí se blanquea más rápido.(Rahue, Octubre 2014)

Depende del cochayuyero como realice el blanqueado de esta alga. A pesar que es un procedimiento más lento hay algunos que le gusta trabajar en el sereno que es la brisa nocturna pero otros prefieren que el producto este más rápido y lo dejan a la intemperie para que se moje con las lluvias y se seque al sol, lo que provoca que se blanquee. Para ambos procedimientos se

³⁷*El sereno es en la noche, en la noche cierto que cae una brisa, se humedece todo ese es el sereno. Por ejemplo tu dejas una ropa afuera, una ropa blanca y tú lo dejas al sereno uno dos tres días y después está más blanquito.*(Rosendo Cuyul. Rahue, Octubre 2014).

tiene que tener bastante conocimiento de las condiciones climáticas, porque si se moja o se seca demás se echa a perder muy rápidamente esta alga. Como menciona el vecino de Huentemó: *“el sereno también pero es más lento el procedimiento con el sereno se puede demorar una semana que quede rubio. Y cuando hay lluvias es rápido, ahí el cochayuyo se puede vender un poco más antes, como más rápido”*. (Paulino Nain. Huentemó, Diciembre 2014)

Una vez el cochayuyo seco como cascabel como mencionan los lugareños, está listo para terminar el proceso, empaquetarlo: *“Una vez que el cochayuyo esta rubio si está seco tirarle un poco de agua y esperar unos 5 y 6 minutos y que se ponga suave para empezarlo a amarrar y hacerle un nudo. Y si no con el sereno también, dejarlo si no llueve en la noche, dejarlo que se serene, y sacarlo y recuperarlo en la mañana para empezarlo a amarrar”* (Paulino Nain. Huentemó, Diciembre 2014).

Las diferencias entre ambos cochayuyo radica en su sabor y en el consumo para diversas comidas. Se prefiere el cochayuyo negro para hacer cazuela de luche en cambio el cochayuyo rubio es más rico para una cazuela de cordero. Como establece Don Jorge Guenumán: *“Cada cochayuyo el negro y el rubio sirven para distintas comidas. No el mismo proceso, se puede hacer cazuela, puré, en fin de todo. Nada más que el cochayuyo negro es más tiene otro sabor (es más sabroso) y el sabor es distinto a lo que es el cochayuyo rubio.”*(Huentemó, Diciembre 2014).

El trabajo del cochayuyo se realiza principalmente en los meses de verano desde el mes de octubre hasta el 15 de marzo aproximadamente establecen los conocedores de este proceso. Al poder faenar esta alga solo en este tiempo determinado, deben trabajar arduamente para guardar grandes cantidades para tener para vender en los meses de invierno como menciona don Paulino Nain: *“El que no guarda mucho cochayuyo en el verano tiene que dedicarse a las machas en el invierno. Porque si no tiene cochayuyo el otro temita es el recurso machas nomás.”* (Huentemó, Diciembre 2014).

Esta labor está muy bien remunerada en las ciudades como Chonchi, Castro y Quellón por esto hay un grupo de personas que prefiere dedicarse únicamente a esta labor. Al ser un grupo reducido se disponen en cuidar esta alga, para que de esta forma mantengan su trabajo y no tengan que realizar actividades complementarias para poder mantener a sus familias. *“No es llegar y cortarlo porque si cortamos en la raíz del cochayuyo también se va echar a perder, se va*

perder o si no se pierde se va demorar mucho en recuperar esa planta. Entonces tiene una parte donde uno tiene que tratar de cortarlo lo justo para que no eche a perder la plantita...” (Rosendo Cuyul. Rahue, Octubre 2014).

Otras algas marinas extraídas en la costa de Cucao son el sargazo (*Macrocystis pyrifera*), para abono y la luga (*Gigartina skottsbergii*) que se extrae para la venta. El Sargazo se recolecta con el fin de usarse para abono en los papales y huertas. Esta alga se recolecta en la orilla cuando el mar la arroja por los fuertes vientos y corrientes marinas. La luga por su parte, es muy cotizada por sus componentes: *“la luga de la Carragenina que se usa como espesante en miles de productos, especialmente en la cosmética y en alimentos”* (Morales, 2011:183).

A pesar que hay grandes cantidades de luga en Cole Cole específicamente, no se puede sacar por la falta de caminos. Además cabe mencionar que esta alga no se compra en pequeñas cantidades si no que en toneladas. Don Paulino Nain (Cole Cole) lo menciona:

Acá tenemos la luga igual pero pasa lo mismo, por no tener caminos tampoco se puede trabajar porque también necesita una cantidad, porque tampoco va venir una persona va venir a comprar diez o veinte kilos de luga, el que compra, compra una tonelada, dos toneladas, mil, dos mil kilos al tiro porque para ellos interesa el volumen de kilos, no le interesa de a poquito... cuando la hemos trabajado vamos juntando, se junta así y cuando la marea o los ríos están bajos se puede sacar con camioneta pero si hubiera camino por decirle en Cole Cole, en este momento está lleno de luga pero no se puede sacar, se puede sacar con caballo pero tienen que ser cuantas caballadas para poder juntar una tonelada, es más difícil. (Diciembre 2014)

Esto no le parece porque sabe que esta denominada “alga moderna” es bien pagada, puesto que la compran en todas partes del mundo. *“es como un plástico, sirve para hacer las bolsas”* menciona y cosas así. Cosa que es bastante cierta, ya que el mercado japonés, es el mayor comprador de esta materia prima: *“El mercado japonés compra... “luga” a bajo costo y produce por medio de tecnología la sustancia “Carragenina” la cual es ingrediente en una inmensa serie de productos: pasta de dientes, cosméticos, helados, jaleas, dulces, etc.* (Morales 2011:187).

A pesar que no tienen como sacar la luga desde Cole Cole igual la han trabajado, ya que su proceso es muy rápido y fácil:

Es igual que el luche. Se puede bucear igual se bucea o se recoge cuando lo bota las altas mareas igual lo bota y los deja por las orillas, la luga se junta y es muy rápida para secarse sí. La luga con una media hora que este al sol en este tiempo de verano, esta lista porque después no puede secarse mucho porque o si no se echa a perder. La luga lo ideal es que se mantenga estiradita la hoja porque si uno lo amuña³⁸ se rompe, es más rápido.(Paulino Nain. Huentemó, Diciembre 2014)

Es importante mencionar que la comercialización de algas ha ido en aumento al pasar los años. La región de Los Lagos se posiciona como una de las de mayor importancia de desembarque de algas, moluscos y crustáceos, dentro del plano nacional, representando el 33%, 30% y 21% respectivamente como se puede apreciar en la siguiente tabla:

Tabla 5. Relación de desembarque, según grupo de especies, a nivel nacional y regional del año 2010.

| DESERMBARQUE ARTESANAL (TONELADAS) | Peces | Algas | Crustáceos | Moluscos | Otros |
|---|--------------|--------------|-------------------|-----------------|--------------|
| Nacional | 833508.24 | 11472.45 | 5550.902 | 50010.541 | 17340.792 |
| Los Lagos | 39942.14 | 3801.75 | 1139.614 | 14813.143 | 7654.766 |
| % Nacional | 5% | 33% | 21% | 30% | 44% |

Fuente: Datos Unidad Sistemas de Información y Estadísticas Pesqueras (SIEP), Septiembre 2010.

Turismo.

La creación del Parque Nacional Chiloé en conjunto con la construcción del camino Huillinco- Cucao abrieron paso a un turismo inminente en la zona, por su belleza natural, sus densos montes de bosques nativo, y su vista privilegiada al océano Pacífico hicieron de Cucao un paraje único para visitar al sur de Chile. Es la parada imperdible de miles de mochileros y visitantes que se ven maravillados de estas tierras. Año tras año crece el número de visitas, lo

³⁸ Amuñar: Apretar con el puño algún objeto blando.

cual puede ser analizado estadísticamente a través del ingreso de visitantes al Parque Nacional Chiloé, para el año 2014 tuvo un número de visitantes de 2.510.648, en cambio antes de la creación de este parque en el año 1978 sólo llegaron 243.920 personas a esta zona.³⁹

Este turismo naciente en la zona de estudio, ha sido fruto del trabajo de personas externas al territorio en sí, puesto que han llegado extranjeros y afuerinos que han incentivado y comercializado esta zona para el ámbito turístico. Si bien poco a poco las personas locales han indagado en temas de turismo tales como cocinerías, picadas de comida, cabañas, camping, y alojamiento. Como se puede dar cuenta a través del relato de una machera de la zona:

Hay que tener para venderles a los turistas. Yo les vendo de todas verduras a los turistas. Arvejitas todas desgranadas le vendo por platilla, ajo todo eso le vendo y un solo diente de ajo para cocinar le cobro cien pesos, me dicen barato pero más no le puedo cobrar porque yo no puedo pasarme porque sean turistas, yo me voy a hacer tremendo billete por un diente de ajo. (Carmela Nain. Chanquín, Noviembre 2014).

Son mayormente personas externas del distrito de Cucao que hoy día se encuentran trabajando el tema turístico en la zona a través de caminatas, kayak, excursiones a caballo y grandes hoteles y cocinerías. Esto ha hecho que la sociedad cucahuana se vea dividida en dos grandes ejes, las personas nativas de la zona, y los afuerinos. Esta división se debe principalmente que muchas veces las personas de Santiago u otras localidades de Chile vinieron a trabajar el tema turístico a esta zona sin mayores conocimiento, por esto debieron “usan” a los individuos locales como ellos mismos establecen, aprovechándose de su conocimiento a cambio de poca remuneración. Las personas locales se sintieron pasadas a llevar, ya que le pagan el mínimo por hacer excursiones en el territorio que solo ellos conocen, a cambio de esto, ellos ganaban el doble e incluso el triple. Esto no le ha gustado a la comunidad en sí, por lo que se han incentivado el turismo local, a través del rescate de sus tradiciones para ser reveladas a los turistas, los cuales quedan fascinados con tales prácticas o tradiciones. Como menciona un vecino que tiene camping, y es dueño de uno de los lugares más visitados por los turistas en la actualidad, la playa de Cole Cole: *“En esta zona que tenemos mucha visita de turistas, yo creo*

³⁹ Estadísticas de visitación. Parque Nacional Chiloé. Visto en: www.conaf.cl. Fecha de consulta: 22 -04- 2015.

que si rescatara esas cositas sería mucho mejor porque le daríamos más fuerza a que nos visiten.” (Paulino Nain. Huentemó, Diciembre 2014).

Está claro que los vecinos locales no tienen el mismo conocimiento en relación al turismo y el comercio que se ejerce en este sentido a los atractivos naturales de la zona. Debido a esto es mayor el turismo por parte de externos a pesar del paulatino crecimiento del turismo local.

2.4 ANÁLISIS DE LA ECONOMÍA LOCAL.

Huentemó, Chanquín, Cucao y Rahue corresponden a localidades emplazadas frente al mar abierto, todas ellas han mantenido una relación estrecha con el espacio material, en particular con el mar, el cual han simbolizado y a partir de esto han construido en conjunto un significado. El enfoque de la economía como proceso cultural condicionado por la lógica del sistema mundo (Wallerstein 2005), tal como lo trabaja Comas (1998) parte de la base que no se puede separar la cultura del sistema social o de las interacciones materiales con el entorno, en varias escalas geoterritoriales. En este marco recoge la tesis de Godelier (1990) en cuanto a que lo material no se puede separar de lo ideal, ya que esto empobrece y distorsiona el análisis económico. Bajo esa consideración es que la autora concibe la importación y el condicionamiento cultural de la economía.

Estas cuatro comunidades son las que han simbolizado y asignado significados por años al espacio marino costero. Tras varios cambios como lo fue la creación del parque, la llegada de afuerinos al sector de estudio, además de la incipiente modernidad, causo que los seres humanos formaran una nueva relación social con el medio marino. Lo que llevo a significar el mar como sistema económico, que alberga diversas labores productivas en la zona.

De esta forma el modelo local y sus contenidos particulares ponen en relieve al sistema económico “machas” sobre la amplia gama de actividades realizadas en el espacio marino costero, ya que estas localidades por años han creado un mosaico de actividades a realizar. Como retrata Ther: *“el marisqueo (machas y lapas, principalmente) y cochayuyo, la minería (mantos con pepitas de oro en Rahue) y la pesca desde la orilla (corvina)”* (2008:70). Pero es importante mencionar que durante los últimos años han presentado mayor dedicación a la extracción de

machas por ser el recurso actualmente disponible además obtener mejores ganancias. De acuerdo a lo de Comas (1998) es un recurso que tiene alta demanda en los mercados externos.

En el estudio de Ceballos y Ther (2011) se establece que la economía local se encuentra sustentada en la extracción de corvina y en la prestación de servicios turísticos, lo cual ha cambiado indudablemente en los últimos años, ya que según las entrevistas y conversaciones en terreno hace prácticamente 3 años que ya no sale corvina en la zona ni siquiera para el consumo familiar.

Debido a esto debieron continuar como eje central de su economía en la extracción de machas como por años la han mantenido. En la actualidad este territorio diverso y heterogéneo realiza actividades agrícolas como labores de mar todo esto para la subsistencia del hogar como también para vender los excedentes si es posible.

A modo de síntesis, para retratar el sistema económico en Cucao en la actualidad, se debe comprender que la occidentalización y la producción, bajo la lógica del capitalismo expansivo, ha incorporado la extracción de machas al mercado global, manteniendo esta actividad bajo lógicas de mercado. Si bien las comunidades no entienden del todo estas lógicas, han mantenido sus lógicas locales del mercado e indudablemente han participado en estas lógicas mercantiles integrándolas a nivel local. Estas comunidades tras la extracción de machas venden este producto a intermediarios en la misma playa, lo que da cuenta que estas machas entran al mercado a través de este intermediario pero la mayoría de las personas no saben ni siquiera a donde van a parar sus recursos. Dicen que “salen para afuera” refiriéndose que salen de la misma isla de Chiloé e incluso hacia fuera del país.

Hoy en día, gran parte de la población cucahuana ve la extracción como único sistema económico permanente en la zona, ya que no existen otras opciones en su comunidad. A pesar también hay un porcentaje que se va hacia las pesqueras, en busca de oportunidades. Como se establece en el siguiente estudio:

Elincremento en un 37% de la flota artesanal de la X región entre los años 2001 a 2008. En cuanto al número de plantas, la región de los Lagos posee la concentración más significativa a nivel nacional con un 32% (155 de las 482 plantas existentes)... deben sumarse las intensivas actividades desarrolladas en el ámbito de recolección de algas y mariscos. (Skewes at al., 2012:113)

A pesar de este alto porcentaje de plantas pesqueras, la mayoría de la comunidad va a probar a estas fábricas pero a sus comunidades a trabajar en lo que ellos saben. De 15 personas entrevistadas durante esta investigación en la zona, solo 1 mujer prefería trabajar en las salmoneras, todos los otros se fueron a trabajar en tiempo de escasez de productos en la zona, pero todos volvieron a sus localidades de origen a trabajar en lo que saben y le gusta como ellos mismos mencionan.

Actualmente existen, sin dudas, varias actividades que forman parte del sistema de producción local, no obstante la única que está incorporada al mercado es la extracción de machas, y es esta la economía con mayor carga simbólica y sobre la que mantienen el esfuerzo principal. Este recurso es, por tanto, la base del potencial económico y el sustento de las familias de estas localidades.

“Nuestro rol es trabajar con la gente... uno de los recurso que ha sido el mayor potencial de toda una historia, que prácticamente no hay estadísticas y es el tema de la macha, que es el tema que hoy en día es el potencial en la zona de Cucao” (Presidente sindicato y asociación indígena de Chanquín. Alberto Nain. Chanquín, Noviembre 2014).

3. LA TRAMA SIMBÓLICA

3.1 TRAMA DE SIGNIFICADOS.

Por años, los grupos humanos han valorizado y simbolizado los medios naturales en los que habitan, formando así una propia cultura que ve y representa de distintas maneras su entorno y naturaleza. La cultura es un *“sistema en interacción de signos interpretables”* (Cit. en Ther 2012: 507) En este caso en particular, se pretende dar cuenta del despliegue de signos y significados dados en las comunidades costeras estudiadas respecto al mar como un territorio con el cual han coexistido, ocupado y simbolizado a través de sus experiencias como grupos sociales: *“El territorio es también objeto de operaciones simbólicas y una especie de pantalla sobre la que los actores sociales (individuales o colectivos) proyectan sus concepciones del mundo.”* (Giménez1999: 29).

Estos grupos sociales y culturales al tener un contacto tan cercano e íntimo con su entorno, simbolizan a la naturaleza, desde una concepción propia de ver y entender el mundo. Creando una extensa trama de significados que en conjunto forman y dan sentido a su actuar como comunidad y/o cultura. Es un *“sentido organizador del comportamiento humano y de las*

relaciones sociales...” (Castoriadis 2007: 228) Es decir son los encargados de dar sentido a los comportamientos y actuar de cada cultura.

Al ser el mar su principal fuente de vida, subsistencia y la base de la economía local, Cucao y sus sectores aledaños tienen dos maneras diferentes de concebir el actuar del espacio marino costero, primero, los factores naturales y segundo, los factores sobrenaturales. Éstos condicionan las prácticas cotidianas, incluyendo las relacionadas con las aguas, ya que como se menciona “*el mar es objeto de respeto y el trabajo se regulaba según fuese su comportamiento.*” (Skewes et al. (2012:119).

La que siembra...

Según el Diccionario de la lengua académica (DRAE), Mar (Del Lat. mare) significa *masa de agua salada que cubre la mayor parte de la superficie de la tierra*. Este sustantivo es ambiguo, es decir que no tiene un género en específico. Puede ser femenino como masculino: el mar/la mar. A pesar que ninguno de los dos es incorrecto hay una tendencia a utilizar la denominación en masculino tanto en plural como en singular. En cambio el término “la mar” suele relacionarse al uso poético como también entre la gente de mar, es decir personas que se relacionan con este medio diariamente. Esto se puede corroborar con los testimonios de los lugareños, los cuales no supieron explicar ni llegar a un consenso si era “la mar o el mar”, provocando intriga y cuidadosamente utilizando el término en masculino pensando que era lo correcto.

En estos poblados de la costa occidental de la isla de Chiloé, a pesar que suelen utilizar el término masculino del mar, significan, habitan, y se relacionan con esta masa de agua salada como si fuera una “caprichosa mujer”. Tanto hombres como mujeres son precavidos al entrar a los terrenos marinos, puesto que, de acuerdo a los testimonios etnográficos es “celosa”, “caprichosa” y “se enoja por un sinfín de cosas” las cuales no permite que hagan en sus dominios.

Tanto las creencias como los usos gramaticales cuando están en confianza dan cuenta que el término tiene una connotación femenina, como se confirma en el siguiente testimonio:

Decimos que la mar es muy celosa, la vieja es celosa, nosotros le pusimos la vieja a la Pincoya. Y esa vez me acuerdo yo como si hubiera sido... como que llego entre turista y todo

porque no va dentrar una mujer pero una linda mujer, y el mar como que se opuso celoso ese día y de una cambió todo. Entonces es ahí cuando la gente dice, la mitología. La vieja se enojó, porque no se po' los hombres estaríamos mirando a la mujer era demasiado bella. No la estaban tomando en cuenta a ella... (Alberto Nain. Chanquín, Noviembre 2014)

Es común que entre los trabajadores de las diversas actividades productivas y de subsistencia de la zona, hablen del mar como de una mujer de armas tomar: *ella es la que manda, se enojó la vieja, se enojó la Huenchula, la Pincoya no bota na', la patrona verá si da'* (Cochayuyero, Rahue). Los anteriores son temas recurrentes al momento de pensar (o similar) si a la otra marea se van a trabajar, puesto que las mareas buenas o malas no dependen de la cantidad de recursos marinos, sino de un gran sistema de creencias en el cual el mar es visto como una mujer que siembra, y que si uno actúa y se porta bien en sus territorios te va dar las mejores cosechas y para eso tienes que seguir un estricto régimen.

Nada de gritar, eso de gritar, de andar jugando en el mar cuando uno anda trabajando, uno con vehículos, varias cosas. El mar tiene su historia, el mar entre comillas bueno nosotros siempre le agradecemos a la vieja, la vieja así le decimos a la Pincoya, ella es la dueña, ella es la patrona, ella a veces ve si aquí hay o no hay. Cuando nos da o cuando nos quita (Alberto Nain. Chanquín, Noviembre 2014)

Como se mencionó anteriormente aunque establezcan el mar en masculino formalmente; cuando entran en confianza, y hablan sin pensar cómo se debe utilizar este término, lo mencionan en femenino, además de hacer referencia al mar y sus atributos siempre como si fuera una mujer: “la marea, la mar, la creciente, la vaciante, la que cosecha, la patrona, la Pincoya, la Huenchula, la que siembra, la jefa, la riqueza”, entre otros términos.

Factores Naturales.

Todas las sociedades han observado sus entornos de tal manera, que interpretan y dan sentido a sus vidas. En este caso en particular, desde la luna, los vientos y las aves dan cuenta de cómo estará el mar y si se podrá trabajar en él. La comunidad de Cucao y sus sectores aledaños han formado sus saberes de generación en generación.

Las aves son las primeras en aparecer cuando viene tiempo bueno para mariscar, las mejores mareas son anunciadas por gaviotas y bandurrias:

...Vas al mar y todos como las gaviotas estamos, todos mariscando. Y cuando no hay mariscos hasta las gaviotas se arrancan. Increíble si yo le cuento esa historia usted no me lo va creer, se van pa' Chonchi, allá está lleno y acá no hay niuna. Y cuando quiere haber buena vida de mariscos, tiempo bueno vienen todos gritando y vienen a la playa. Va bajar harto la mar porque vienen las mariscantes...(Carmela Nain. Chanquín, Noviembre 2014)

Las gaviotas o también llamadas mariscantes son las que constantemente comparten el espacio marino costero con los recolectores de orilla. Aves e individuos recolectan sus mariscos a la orilla del mar. En cambio, las bandurrias aparecen solo cuando mejora el tiempo, estas son las encargadas de mencionar como vienen los días: *“las bandurrias que le decimos nosotros. Cuando vienen los sureños⁴⁰ hay tiempo bueno y cuando no llegan tiempo malo. Ahora todavía no han llegado pero esos llegan montones.”* (Carmela Nain. Chanquín, Noviembre 2014)

El viento por su parte es simbolizado por la Huenchula o Pincoya, ya que cabe mencionar que ella es la patrona del mar, siendo la que se encarga del océano en todo ámbito (abundancia y escasez de productos marinos).

Por eso cuando sube pa' arriba va a ver malo y cuando se va pal sur va a ver bueno. Así me dijo porque se va al sur, va bajar la mar. Van haber mariscos, de todo, sale la pesca. Y pero cuando se va pa' arriba va a ver tormenta y no se saca nada. Esa es la Huenchula que anda dando vuelta en el mar. Yo siempre le preguntaba cuál era la que se había ido llorando. (Rosendo Cuyul. Rahue, Octubre 2014)

La dirección de la Huenchula, que según los lugareños anda dando vuelta en el mar. Significa los cambios de viento. Cuando este personaje mítico sube va estar malo. De igual manera que cuando el viento viene de norte. *“Está norteando, vienen malos los días...”*(Carmela Nain. Chanquín, Noviembre 2014). En cambio cuando viene viento sur, van a mejorar los días, por lo que va estar bueno para la marisca, pesca y en general todas las labores de mar.

Al relacionarse con este medio diariamente, se dan cuenta con el sonido e incluso a simple vista como están los oleajes del mar. Proporcionándole atributos según como este el mar:

⁴⁰ El término “los sureños” es utilizado por la entrevistada para hacer referencia a las bandurrias que son las aves que vienen con el viento sur, anunciando el buen tiempo y la abundancia de mariscos y pescados en la zona. Más adelante se aclarará las implicaciones de los vientos para las comunidades de Cucao.

Cuando el mar está "picado" que es mar con oleajes interiores densos producto del viento que sopla en contra de las olas, y cuando el mar está "calmo" que es un mar sin mayores vaivenes. Cuando el mar está calmo se dedican a bucear, mientras que cuando está picado se dedican a pescar. (Gajardoy Ther 2008: 597)

Como mencionan Gajardo y Ther (2008) existen dos términos utilizados para dar cuenta de las condiciones en las que se encuentra el mar. A continuación se definen ambos términos para introducir mayormente al tema:





Calmo: Se utiliza cuando el mar está tranquilo. Notándose cuando el oleaje es mínimo. Si bien el Pacífico nunca es tranquilo, el porte y frecuencia de las olas es menor al habitual que determina la comunidad. *"...es muy fuerte el mar. En este no es un mar calma es un pacífico. Acá salen (hace referencia a la navegación) cuando ven calmo nomás. Si, nosotros conocemos lo que es el mar"*. (Jorge Guenumán. Huentemó, Diciembre 2014)

Picado: También se puede llamar embravecido, picao', bravo, malo o fuerte al mar cuando está con fuertes oleajes. Cuando está así nadie se va a trabajar por su propia seguridad. Algunos se van a la pesca, porque los peces andan perturbados por el oleaje por lo que dicen que es más fácil pescar con el tiempo malo. Como establece un machero de la zona: *"el mar en esta zona el mar es embravecido, en los temporales cambia pero de repente vuelve a quedar normal después."* (Francisco Cuyul. Cucao, Octubre 2014)

También hay que fijarse en la neblina que se posa sobre el mar. La gente de estas comunidades no solo se fija en el mar si no en todo el paisaje marino, para así estar tranquilos si ir o no a trabajar: *"Bueno que se puede levantar el mar sobre una neblina que se puede formar en el mar, entonces esas cosas hay que tener mucho cuidado y respeto también porque el mar es muy celoso. Hay que tener mucho conocimiento"* (Jorge Guenumán. Huentemó, Diciembre 2014)

El conocimiento ancestral que tienen estas comunidades frente a la naturaleza es bastante preciso, ya que se rigen según el ciclo lunar. Toda la comunidad está pendiente de las lunas, y no solo para el trabajo de mar sino también en la tierra (Ver Tabla 6). A pesar que Cucao no se encuentra emplazado en el mar interior ellos presentan una cultura de borde mar, esto quiere decir que viven de la tierra y del mar como se expresa en el siguiente testimonio: *"¿Usted vive del mar nomás? De la tierra y el mar. Me gusta el mar para mariscar y me gusta la tierra pa' trabajar y tener mis cosas"* (Carmela Nain. Chanquín, Noviembre 2014).

Tabla 6. Las fases lunares y su importancia en la tierra y el mar según habitantes de Cucao y sus localidades aledañas.

| | |
|--|--|
| <p>LUNA NUEVA</p>  | <p>Junto con la luna llena son las mejores mareas.</p> |
| <p>CUARTA CRECIENTE</p>  | <p>El mar no sube ni baja, es decir no merma, queda igual. Por esto son las peores mareas</p> |
| <p>LUNA LLENA</p>  | <p>Las mejores mareas se dan con esta luna, ya que el mar baja hartó.</p> <p>Tres días antes y tres días después de cada luna llena son mareas buenas.</p> |
| <p>CUARTA MENGUANTE</p>  | <p>También se le puede llamar caída. El mar no merma en cuarta menguante o cuarta creciente. Esto quiere decir que esta igual, no hay cambio y debido esto son las peores mareas. Son cuatro días malos desde la cuarta menguante.</p> <p>En caída es bueno para la agricultura.</p> <ul style="list-style-type: none"> -Se realiza todo en el campo. - Es la mejor fecha para sembrar. -Dicen que es mejor capar en esta fecha porque el animal sangra menos. (sangra más en luna nueva creciente) |

FUENTE: Elaboración personal. Información obtenida durante el trabajo de campo.

Es sabido que las mareas (subidas y bajadas de mar) varían según las fases lunares. Existen dos tipos de mareas según la fase lunar. Están las llamadas *mareas vivas* que son durante las fases de la luna llena y la luna nueva siendo en esta fase donde el sol se alinea con la luna, provocando aumento de la bajamar e incluso en las actividades marinas en general. En cambio durante las fases de cuarto menguante y cuarto creciente, los efectos son completamente distintos, ya que las mareas son de menor amplitud, debido a esto se le denomina *mareas muertas*. (Visto en: www.tablademareas.com. Fecha de visita: 22 abril 2015). En estas localidades se rigen de las fases lunares para determinar el tipo de mareas e incluso que actividades realizar tanto en la tierra como en el mar. Este conocimiento los han comprobado ellos mismos de generación en generación. Siendo meramente empírico a pesar que hay varias teorías que lo comprueban. Como Don Francisco Cuyul lo menciona: “*Se pone con fuerza la mar con luna, esta con fuerza porque hay luna*” (Cucao, Octubre 2014).

En estas comunidades le dieron un nombre propio, ellos se rigen por el denominado “*Pircán: (de pircüyen= la luna nueva). Serie de mareas más bajas de una lunación, que los isleños aprovechan para mariscar. Variantes: Pilcán y Pidcán.*” (Cavada 1921: 97).

Pilcan le nombramos nosotros a las mareas más bajas que son de lunas. 8 días por ejemplo en las lunas y de ahí se paraba y no se trabajaba más hasta a vuelta de 8 días más. Porque la luna va cada 15 días. Eso como que va resguardando solo lo que es el producto. Entonces así permite crecer y que no se vaya terminando. Y si ahora se trabaja todos los días, nunca va a ver un proceso que se vaya renovando o vaya aumentando. (Jorge Guenumán. Huentemó, Diciembre 2014)

Los “saberes pesqueros” como llama Ther (2011) o “conocimientos locales” de Geertz (1985) no son propios de la sociedad cucahuana, ya que diversas culturas universalmente han observado e interpretado los signos del clima, astros o factores naturales en general. Es el llamado “sentido común” -de Geertz (1985)- el que poseen las sociedades como un sistema cultural propio explicando sus interrogantes desde su visión “nativa” de la naturaleza.

Factores Sobre-naturales.

No solo piensan qué elementos propios de la naturaleza los pueden ayudar en sus actividades marítimas, sino que también a través de la dimensión mítica de su cosmovisión

utilizan “amuletos” o forjan costumbres tradicionales para la abundancia en el trabajo del oro, pesca, y mariscos, entre otros.

En el trabajo del oro, los mineros más valientes llaman al diablo. *“En este trabajo se llama al diablo porque no es de dios. Los más añiños llaman al diablo. ¿Cómo? El minero llama entrega tu riqueza diablo”*(Amadeo Cuyul. Sacador de oro. Sector La Montaña, Octubre 2014).

No solo llaman al diablo para que les de suerte en sus labores mineras, sino que también dicen que matar a un pudú en la playa ayuda para que haya oro. También suelen hacer pelear a dos lagartijas machos en la playa o tiran elementos de fierros o una herradura en la playa para que abunden las riquezas en general. Pero no son sólo prácticas que ellos deben realizar para mejorar sus fortunas, sino que además existen otras cosas que ellos no deben hacer para que el mar no se enoje y/o entregue sus abundantes riquezas.

El modelo simbólico-cosmovisional de cada cultura condiciona las conductas y prácticas de sus individuos. Si bien es cierto que gracias a estos significados nos podemos comunicar y establecer conexiones entre culturas, de igual manera podemos provocar ruptura o restricciones para determinados símbolos: *“El significado no solo permite comunicarnos, sino que impacta de forma directa sobre la conducta de los individuos y da dirección a las acciones provocadas por el estímulo que este representa”*(Cit. en Zermeño et al. 2005:311).

De esta manera, el pensamiento que surge por la importancia que tiene el mar en esta localidad provocó un modelo normativo de cuidados que pretende mantener esta fuente de vida y laboral. Los lugareños de la costa Pacífico de la isla de Chiloé formularon prohibiciones o restricciones para trabajar en este medio acuático, y cuidarlos según sus concepciones simbólicas. Como menciona Godelier (1990):

El conjunto de representaciones, principios, y reglas que hay que poner en acción conscientemente para engendrar dicha relación en la práctica social, individual, y colectiva... la parte ideal de una relación social se compone de los valores positivos y negativos, que se adjudican a esa relación, y en consecuencia a las reglas y principios ideales que permiten engendrarla...(Godelier 1990:199-200).

El planteamiento de Godelier en su texto *Lo ideal y lo material* (1990) establece cómo las relaciones sociales incluso con el territorio están modeladas ideacionalmente. Este condicionamiento está en la constitución cultural de todo orden social, siendo en este caso el modelo normativo surgido por parte de las comunidades cucahuana.

La siguiente tabla (Ver Tabla 7) sintetiza las prohibiciones sociales establecidas en el espacio marino costero en el sector de Cucao y lo que éstas provocan en las prácticas de las localidades:

Tabla 7. Modelo normativo simbólico de cosmovisión del espacio marino costero en la bahía de Cucao.

| REGLAS DEL ESPACIO MARINO COSTERO | VALORES RELACIONADOS |
|--|--|
| No pueden entrar mujeres embarazadas a la playa ni al mar | Embanca el huimel ⁴¹ . Se forman pozones en el mar. |
| No pueden entrar las mujeres que andan en su periodo menstrual | Embanca el huimel. Se forman pozones en el mar. |
| No se puede ir a mariscar con un chuico. ⁴² | “Se esconden los mariscos”. Se pierden los productos. |
| No se puede pelear en la playa o en el mar | “Se esconden los mariscos”. Se pierden los productos. |
| No se puede gritar | La mar se enoja. |
| No se puede entrar con zapatos | Embanca el huimel. Se forman pozones en el mar. |
| No se puede entrar con elementos metálicos | Embanca el huimel. Se forman pozones en el mar. |

⁴¹ Huimel o Huime es una palabra autóctona utilizada antiguamente para hacer referencia a los bancos naturales de mariscos. Así le decían las personas antiguas. Por ejemplo, allá se formó un huimel”.

⁴² Chuico o Chuica es una palabra que hace referencia a un envase de vidrio de cinco litros, que puede contener vino blanco, vino tinto o chicha. En este caso en específico hacen referencia a la rejilla de plástico de los envases más modernos que lo poseen, la cual parece ser un canasto y en algunas localidades costeras de Chiloé es utilizado para mariscar o guardar elementos como si fuera un canasto de fibras vegetales.

| | |
|--|---|
| No se puede meter los perros a nadar | Embanca el huimel. Se forman pozones en el mar. |
| No se puede meter las personas a nadar | La mar se enoja. |
| No se puede mariscar con quiñe de fierro | Embanca el huimel. Se forman pozones en el mar. |
| No se puede tirar piedras en el mar | Embanca el huimel. Se forman pozones en el mar. |
| No se puede hacer fuego en la playa | Embanca el huimel. Se forman pozones en el mar. |
| No se puede entrar con carretilla al mar | Embanca el huimel. Se forman pozones en el mar. |
| No se puede entrar con vehículos motorizados a la playa. (muy cerca del mar) | Embanca el huimel y se esconden los mariscos. |
| No se puede entrar al agua dulce | Hace mal a la salud. |
| No pueden entrar bellas mujeres a la playa | La mar se enoja. |
| Antiguamente no se podía mariscar con traje de buzo | La mar se enoja. |
| Antiguamente no podían entrar los hombres a trabajar en el mar | La mar se enoja. |
| Antiguamente no se podía decir “machas” | La mar se enoja. |

FUENTE: Elaboración Personal en base a los datos obtenidos en el trabajo de campo.

La Huenchula (Pincoya local) fue la encargada de regir estrictas normas para la relación del cucahuano con el mar, y si una de éstas es transgredida, castiga severamente a su gente. Estos cuerpos normativos son estructuras simbólicas como establece Sahlins (1988). Siendo estas normas las que definen como deben comportarse y actuar los individuos, ya que estas estructuras de significado se rigen por las estructuras prescriptivas como lo son los mitos en relación al mar.

El pueblo chilote tiene una rica mitología, y sus mitos son conocidos en todas partes del mundo, claramente estos seres y fuerzas misteriosas, no son más que respuestas y explicaciones a sus problemas sociales. Como menciona Godelier (1990) los mitos son basales en todo orden social y debido a ello se crean a partir diversos factores que intervienen en su mundo ideal y material, conformándose a partir de una condición indisociable las configuraciones míticas.

En Cucao y sus sectores aledaños que miran el Pacífico, existen seres mitológicos que están íntimamente ligados con el mar. Si bien es cierto, que estos seres existen en todo el archipiélago de Chiloé. Es aquí donde tienen su cuna y creación, puesto que la Pincoya, es una niña de apellido Huenchur nacida en Chanquín y el balseo de las almas se hace solamente en estas aguas pacíficas.

En la siguiente sección se detallan diferentes creencias que expresan el extenso sistema de valores que configuran los límites de lo real y lo mítico, de la naturaleza y la cultura en la bahía de Cucao.

3.2 CREENCIAS MARINAS.

La niña Huenchur.

Más conocida como La Pincoya, es uno de los personajes más reconocidos de la rica mitología insular, su función respecto a los recursos marinos disponibles puede ser favorable o desfavorable pero eso siempre depende del comportamiento de la misma gente interesada en sus obras benefactoras como son todos los lugareños que se dedican a las diversas actividades productivas y de subsistencia del mar. Entre ellos buscadores de oro, cazadores, pescadores, macheros, cochayuyeros, algueros y recolectores en general.

En la historia de la Pincoya⁴³ narrada por la comunidad solo se observan pequeñas diferencias respecto en las palabras que gritó la Pincoya en su despedida. Pero ambas historias dan cuenta de una apropiación contextual del mito, ya que incluso los habitantes de estos sectores

⁴³ La historia mencionada es entendida como un mito de origen de la localidad de Cucao y sus sectores aledaños. En el Anexo 1 se encuentra la narración de este mito de origen por doña Blanca Nain (Octubre 2014), en el Anexo 2 la versión de Doña Carmela Nain (Noviembre 2014).

cuentan donde vivía esta supuesta niña que se perdió en el mar, e incluso en que pozo iba a sacar agua. Uno de los relatos señala que: *“Tiene dos nombres la Pincoya y la Huenchula. La Huenchula le dicen así porque la mujer era de apellido Huenchul la mujer que se fue en el mar. La Huenchula que le decimos nosotros porque su apellido era Huenchul. De esa niña. De esa niña. La que desapareció.”*(Doña Carmela Nain. Chanquín, Noviembre 2014)

Lo sorprendente es sin dudas la importancia que tiene la Pincoya dentro de la comunidad, ya que es esta figura femenina la atribuida al mar en la bahía de Cucao. Es ella la que asegura la subsistencia de la población. Y es muy probable que la creación de este mito, nazca de las frecuentes visiones de mujeres mariscando, ya que antiguamente eran estas las que se movían por todas las playas de la costa pacífica para alimentar a sus familias:

... Antes de la creación del parque la gente acá nos dedicábamos mucho a lo que es el trabajo de madera, de ciprés y alerce. Como eso hay antes, abundante en las cordilleras. Entonces trabajábamos mucho en esa madera los hombres, y las mujeres eran las únicas que podían ir a sacar machas porque según la tradición un hombre no se podía meter al mar porque se iban a perder las machas o los conchihuenes...(Don Jorge Güenumán. Huentemó, Diciembre 2014)

Sin duda la creencia de la Pincoya, es la fiel imagen de las Pincoyas del día a día: *“las primeras mujeres que se entregaron a la tarea de recoger mariscos para la alimentación de la familia fueron las auténticas Pincoyas”* (García1985:81) lo cual tuvo una fuerte repercusión en la sociedad chilota fortaleciendo este mito en el resto de la isla, y perpetuándose a través usos y actitudes llenos de símbolos y significados relevantes para el mar en estas tierras aisladas a orillas del pacífico:

Cuando los tronidos del mar se van pa’ arriba dicen la Huenchula se fue pa’ arriba, va haber malo. O cuando la Huenchula se va pal sur va a ver bueno. Porque a veces viene un tronido de mar. Es la Huenchula. Porque la Huenchula se está cambiando de posición, la media tronajera. De repente se escucha pa’ allá pa’ arriba. (Blanca Nain. Paligue, Octubre 2014)

No solo los vientos o fuerzas naturales son atributos que la Pincoya maneja, si no que las propias actividades y prácticas cotidianas permitidas para la comunidad son establecidas por ella misma:

No se puede nadar, porque de repente la dueña del mar lo ve que están la gritería, gritando en el mar. De repente viene una ola y lo recoge pa' ella y no sale nunca más. Porque es malo gritar en el mar po' tiene que tenerle un respeto, es malo...(Doña Carmela, Chanquín)

La Serena (Sirena)

Es un ser completamente diferente a la Pincoya, suelen confundirse por ser ambas mujeres hermosas, que se ven en las playas pero cada una tiene una función completamente distinta. Es mejor encontrarse con la Pincoya que siembra el mar, que con la serena que te engatusa y te lleva a las profundidades del mar:

La serena tú has escuchado hablar de la serena ¿cierto? La serena de aquí pa arriba es una mujere, muy bonita muy rubia y de aquí pa' abajo es un pescado. ¿Y la pincoya? La Pincoya era otra. La Pincoya esa es la que siembra en el mar... Yo escuchado que la Pincoya es la que siembra en el mar. Por ejemplo cuando cambian los vientos dicen la Pincoya se fue pal sur. Se va enoja la Pincoya. O cuando se va pa arriba igual.(Cochayuyero, Rahue)

Pero el cuerpo de la también llamada serena, es diferente, ya que de la cintura hacia arriba tiene el cuerpo de una bellísima mujer pero sus piernas no son más que una gran cola de pescado. Suele sentarse en las rocas a enamorar a los navegantes y pescadores, canta una melodía que los seduce y hechiza. Llevándolo al fondo del mar. *“Los navegantes seducidos por sus hechizos de la sirena, son llevados por esta al fondo del mar, a su fastuoso palacio de cristal. Allí se desposa de ellos, colmándolos de inmensas riquezas y de una dicha completa. Pero estos dones son entregados a cambio de la libertad de los incautos isleños.”* (García 1985:83). Se dice que varios hombres de estas localidades fueron embaucados por esta hermosa mujer mitad pez, lo cual llevó a naufragios y hombres que nunca más volvieron a sus casas tras sus labores en la mar. Como señala el vecino de Rahue:

“La otra era la sirena, esa no. Esa es la que seducía a los hombres nomás cuando iban a la marea. Y ella se ponía en las rocas para que la miren. Y lo lleva a su lado y se vaya con ella. Y se enamore. Como el arte po'. Una persona que le va bien en la pesca tiene su secreto.”(Rosendo Cuyul. Rahue, Octubre 2014).

Este relato, es muy similar a la antigua leyenda europea de la Odisea y los argonautas.(García 1985) Por sus similitudes geográficas Chiloé creó su propia “serena” la cual

responde a la vida de los navegantes isleños que naufragaron, murieron o simplemente migraron a otras tierras para conseguir fortuna, sin nunca más volver. Esta creencia es bastante conocida, puesto que muchos hombres se fueron de estas tierras insulares a buscar nuevas fronteras a las pampas argentinas. Como relata Uribe (1998) el chilote acostumbró a viajar al extremo sur del territorio nacional y especialmente a las grandes haciendas de la pampa argentina en busca de sustento: “*algunos se quedaron por allá en la Patagonia; otros jamás volvieron...*” (Mancilla y Rehbein 2007:41).

Lobitos que nos visitan.

Otra creencia que tienen los individuos relacionada al mar consiste en la salida de lobos marinos de su hábitat natural. Lo extraño no es que salgan a las playas o costas cercanas, si no que muchas veces llegan a las casas las cuales están emplazadas en el monte y se quedan ahí durante días como si fueran verdaderas visitas: “*Hay cosas así medias extrañas que salen lobitos afuera y nuestra gente antigua dice que esos lobos son personas, algunos dicen que son personas que de aquí fueron. Se fueron de aquí y andan viendo o andan cuidando*” (Alberto Naín. Chanquín, Noviembre 2014).

Estos mamíferos que habitan las costas de América del sur, cuando llegan a las patios y/o terrenos de lugareños, se supone que traen fortuna a los dueños de casa. Muchas personas creen que son antepasados que vienen a cuidar, como también a presagiar muertes, o riquezas en las labores del mar. Por eso hay que tratarlos bien y como invitados principales de la casa que son, hay que hacerlos pasar y hablarles como uno más de la comunidad: “*Entonces uno a veces entra a conversar, le dice ¿qué andas haciendo?, metete pal agua y ¿pa’ que te saliste te vas a morir? y esas cosas que pareciera no sé cómo decirlo como entre simpático y extraño pero mitológico si tiene.*” (Alberto Naín. Chanquín, Noviembre 2014)

El buque fantasma que navega por Huentemó.

Esta reconocida creencia chilota representa perfectamente la vida isleña, en la que los hombres de mar salen a sus labores y puede que nunca más vuelvan, lo que permite junto con la gran imaginación del ser humano, crear un gran barco que popularmente se dice que puede navegar sobre o bajo el mar. Sus luces, alegría y constante jolgorio son las que distinguen a este buque fantasma de cualquier otra embarcación. El Caleuche “*Según el Dr. Lenz, la palabra*

“Caleuche” se deriva del mapuche. De “caleutun”: mudarse de condición, y de “che” gente. Sería entonces, gente mudada de condición, transformada.” (García 1985: 120) Lo cual se asimila a la creencia de este misterioso buque de arte que consta de una tripulación de navegantes de lanchas y náufragos que tras escuchar estas melodías se suman a estas constantes fiestas. Pudiendo auto transformarse en lo que quieran igual que este también llamado barco de brujos, que puede transformarse en un tronco que flota por el mar. Esta facultad hace que el Caleuche parezca ser un espejismo o reflejo en el agua, no permitiendo que las personas lo vean con facilidad. A pesar de esto, son muchas las historias que me contaron del Caleuche. Específicamente en Huentemó mencionaron que este barco solía navegar en estas costas. Las fiestas, gritos y vivaces luces hicieron que los habitantes de esta zona vieran como un gran barco, navegaba por sus aguas, y prontamente comenzó a adentrarse en el río Deñal. Un grupo de personas salieron a la playa a ver de cerca esta majestuosa embarcación. Dicen que podían ver hasta a sus tripulantes celebrando, hasta que en un momento desapareció ante sus propios ojos.

También se cree que este barco surte de mercaderías a comerciantes que han hecho pacto con él. Entregándole sus almas o la de un ser querido a modo de intercambio para que éste le suministre novedosa mercadería, son varias las historias que cuentan que un comerciante hizo pacto con el Caleuche, y de forma inesperada desaparece un miembro de la familia. Por esto, se cree que los navegantes que tienen abundancia no es por mérito propio si no que han hecho pacto con el buque fantasma.

Ya no se balsea en Cucao.

Antiguamente en Cucao se creía que en estas tierras lejanas pero cercanas al mar Pacífico, estaba la puerta para que las almas balseen por el mar hacia la inmortalidad. (Weisner 2003) Según la leyenda huilliche, las almas esperaban en la roca más alta o en los árboles más grandes al balsero para que este los llevara hacia la costa del “mar grande” (Pacífico).

La leyenda del balseo de las almas, constituye una afirmación de la creencia mapuche de la inmortalidad, y la búsqueda de una nueva morada de estos difuntos (García 1985). Se cree que en punta Pirulil sector de Rahue estaba la puerta que conducía al “más allá”, otros mencionan que en lago Cucao, donde se encuentra emplazado el cementerio, las almas pedían balseo para salir del purgatorio en el que se encontraban. En la actualidad esta creencia no tiene mucha cabida dentro de la vida de los lugareños: *“Eso se creía, la gente decía que allá en Pirulil se*

balseaban las almas, pero ahora anda a saber si es verdad. Habría que ir a pedir balseo (diciendo)” (Agricultora, Rahue).

A pesar que esta creencia queda al olvido, en Punta Pirulil donde se supone que se pedía el balseo, hicieron una especie de puente que mira al mar llamado “el muelle de las almas perdidas”. Esta edificación da cuenta de la creencia que alguna vez existió en esta zona, y que sin dudas tiene repercusiones en el vínculo del mar y la muerte. Hay varias creencias que vinculan estas aguas marinas con la muerte, ya que este territorio marino ha dado muerte a varios navegantes y trabajadores: *“Si igual han muerto dos personas en el mar mariscando, se hacen que ponen traje y se botan. Y viene una ola grandota y no alcanza a afirmar y lo tira pa’ medio. Y lo sacaron muerto. Hace harto tiempo, tiene allá su cruz en una piedra en Paligue. Ahí tiene su casita en Paligue, murió mariscando.”* (Doña Carmela Nain. Chanquín, Noviembre 2014).

3.3LA MAR ES...

Si bien en un comienzo el mar es para las personas de Cucao y sus sectores aledaños, el sustento y pilar fundamental para sobrevivir en este territorio tan apartado, como ellos mismos dicen “alejada de la mano de dios”. Este vasto territorio es el que sus antepasados eligieron por el mismo motivo que ellos hoy en día siguen optando por habitar y trabajar en él. El mar ha sido el encargado de este asentamiento a orillas del Pacífico desde sus comienzos hasta la actualidad. Al ser apropiado para vivir por sus recursos extraíbles y por sus aguas dulces que complementan el habitar en estas localidades aisladas. A pesar que no se tiene una data exacta de cuando llegaron los primeros habitantes a Chiloé o específicamente al sector de Cucao, podemos mencionar que algunos autores señalan que ocurrió tardíamente, incluso un poco antes de la llegada de los españoles (Cit. en Weisner 2003). Así lo corroboran los mismos oriundos de la zona como se puede ejemplificar en la siguiente cita: *Mi abuela me acuerdo que ahora no está, me decía que ellos vinieron como escondiéndose de los españoles en esos años, en esos tiempos cuando existían el conflicto... Y ella siempre me dijo nopo’ nosotros nos vinimos para que no nos maten.”* (Paulino Nain. Huentemó, Diciembre 2014).

Se puede establecer que este sector era un lugar apto tanto por su extensa y frondosa vegetación, la cual le proporcionó un perfecto escondite del hombre blanco como también sus

cualidades propicias para un asentamiento humano de gran envergadura. Sus fuentes de agua dulce y su vasto maritorio hicieron de un lugar propicio para el hombre y sus comunidades. Debido a lo antes mencionado, el mar ha sido un desde un comienzo el sustento para los habitantes como se puede verificar con los grandes conchales de moluscos, peces y algas, y otros que se encuentran enterrados por toda la costa suroeste y surestede la isla de Chiloé (Flores y Lira 2006; Legoupil 2005). Sin duda es la mayor fuente de supervivencia en la zona como establece la siguiente cita: *“El mar para nosotros es todo. Nosotros, los antepasados, los abuelos, los papás nuestros, todos han vivido, hemos vivido de los recursos del mar, lo que es los pescados, las machas, todas esas cosas hemos trabajado desde antes, el oro.”* (Jaime Chodil, Presidente sindicato Cucao. Cucao, Noviembre 2014.)

El mar, es indispensable para las comunidades que se encuentran al amparo de los vientos y olas del Pacífico: *“Significa vida. Si no tuviéramos mar no tendríamos las provisiones que nos entrega la propia mar. Nos entrega los mariscos, los pescados y algo así.”* (Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014)

Estas comunidades reiteran que el mar es su mayor sustento, es el que los mantiene y alimenta, es un todo: *“El mar es como mi patrón po’ osea lo que cacho yo po’ si él dice amanece malo porque no vas a sacar nada y él es el que manda...”* (Eugenio Morales. Cucao, Noviembre 2014)

Con los años, las dinámicas modernizadoras, la progresiva extracción, mejora en equipos y herramientas utilizadas, además del mayor conocimiento entregado por macheros y pescadores afuerinos hizo que los habitantes de este litoral cambiaran de pensamiento y vieran al mar como una fuente de trabajo, ya no simplemente como sustento familiar. Como da cuenta el testimonio del vecino de Cucao: *“Yo desde chico en el mar. El mar para mí, no sé cómo te puedo explicar... es una fuente de trabajo para mi es una empresa, porque yo toda mi vida he trabajado en el mar, me crie en el mar, forme mi hogar por el mar, y sigo trabajando en el mar.”* (Francisco Cuyul. Cucao, Octubre 2014)

La relación del mar y sus habitantes radica en una estrecha dependencia en la cual el mar es la fuente de sus actividades de subsistencia y, en la actualidad, de su economía local. Los habitantes entienden por mar: vida, recursos disponibles, riquezas y abundancia, lo cual finalmente es su “fuente de trabajo”. Eso es el mar para estas localidades: una riqueza extraíble

para todos los que trabajan en este medio. Es su pasado, su presente y futuro, ya que ellos no se imaginan sin el mar porque es su recurso vital. El siguiente testimonio nos da cuenta de ello:

El mar es la riqueza de nosotros, es el futuro de nosotros que tenemos una... el mar cuando baja nos da la plata para todos no para uno mismo para todas las personas, de eso vivemos del mar. Porque no hay algún trabajo más bajo del mar porque no hay otro trabajo, como usted ve toda la gente se fue a mariscar un rato y van sacando sus machas, la entregan, le pagan ya tienen plata para comer. Si no hay otro trabajo y cuando no hay mariscos, cuando el mar esta malo menos no se gana ni un peso. Ni 100 pesos uno gana. (Carmela Nain. Chanquín, Noviembre 2014)

Tras la creación del Parque Nacional Chiloé ubicado en sus montes, la dependencia que establecieron con el mar fue aún mayor, ya que los hombres que solían trabajar en los bosques bajaron a las orillas de mar a trabajar en las labores que las mujeres siempre habían realizado solas. Lo que produjo el mayor cambio de mentalidad en estas comunidades, ya que antes veían al mar como una fuente de alimentos y progresivamente se convirtió en una fuente monetaria. Varias generaciones ya han vivenciado este cambio sustancial de las labores designadas para hombre y mujeres. Actualmente se comparten los trabajos, optando mayormente por posibilidades en las labores marinas, ya que muchas veces no ven otras fuentes laborales fuera del agua. Para ellos no hay otra opción, no tienen nada más que hacer que vivir del mar. Cosa que también es cierta, ya que no hay otro sustento que los mantenga en estas alejadas localidades, además que ellos mismos prefieren trabajar en este tipo de labores. Esto es lo que se entiende por “Occidentalización” (Godelier 1990; Comas 1998), lo que, ciertamente, en este caso, no implica que las dinámicas locales sean pasivas frente a los procesos de modernización y expansión del capitalismo, resistiendo y persistiendo frente a los cambios surgidos, tratando de mantener su propia cultura marina.

...Para lo que tenemos el mar para mi es una bendición que tenemos este lugar. Es una bendición de dios el mar porque resulta que si no tuviéramos el mar hoy día no tendríamos los recursos que estamos trabajando y eso significaría que aquí seríamos un lugar de muy bajos recursos para no decirlo pobre porque hoy día todos los ingresos que tenemos es a través del mar... la tierra también sí, tenemos muchos recursos en lo que es el tema de bosques, y nuestros campos hoy en día están llenos de árboles pero resulta que no los podemos explotar porque de partida no tenemos acceso como para poderlos extraer. (Cochayuyero y machero. Huentemó).

Se puede entender de esta manera que el mar para las comunidades de Rahue, Cucao, Chanquín, y Huentemó, uno de los significados más importantes es considerarlo una fuente de trabajo”, porque las creencias expuestas y otras referencias desbordan la idea de que “no es más que una fuente de trabajo”. A pesar que han mantenido una relación estrecha con el mar, su visión no ha cambiado sustancialmente ya que en la anteriormente entendían al espacio marino costero como una riqueza natural que les concedía alimentos, realizando diversas actividades económicas lograron abastecerse autosuficientemente. Y en la actualidad generaron comercialización de sus productos provocando así su propia economía local centrada en este mismo medio, el mar. Comprendiendo a la economía en términos de relaciones sociales, las cuales se relacionan con el espacio material simbolizado que en este caso es el mar. Como establece Comas (1998) la economía, entendida desde una perspectiva antropológica y cultural, construye significados locales pero es importante mencionar que las economías locales, nunca son totalmente locales, hay siempre una intersección y tensión local-global, tal como menciona Godelier (1990). Pero de este modo la significación del mar como fuente de trabajo ha sido una construcción local que se mueve en términos globales en la actualidad.

Este significado es claramente positivo, ya que entienden al mar como vida, riquezas, y un todo que les proporciona alimento y plata para vivir. Es su mayor fuente de trabajo y lo ven como tal. *“su patrón, el que manda, es todo”*(Francisco Cuyul. Cucao, Octubre 2014).

4. CAMBIOS Y TRANSFORMACIONES.

4.1 TRANSFORMACIONES DEL ESPACIO MARINO COSTERO

El terremoto de 1960 fue un hito decisivo con respecto a las transformaciones del espacio marino costero en la zona de estudio al igual que en casi toda la costa chilena. Posterior a este mega sismo se produjo un maremoto de gran envergadura que dejó la costa occidental de la isla de Chiloé devastada por completo. Es unánime en las localidades de estudio que este terremoto y posterior maremoto produjo los mayores cambios geomorfológicos? en el mar y sus costas que aún son visibles en la actualidad. Estos cambios trajeron consigo transformaciones en los usos y habitar que le habían dado -por años- las personas a estos determinados lugares. Como establece un vecino del sector de Cucao: *“Después del 60’ hubieron cambios. Bueno, yo no recuerdo mucho antes del 60 porque en esa fecha era un niño, y no podría decir que hubieron un cambio*

lo que si todo el mundo sabe que el mar salió, se desplazó hacia afuera porque seguramente la isla de Chiloé bajo, quizá que paso con el terremoto...” (Exequiel Álvarez. Cucao, Octubre 2014).

A pesar que no se puede probar que el terremoto fue el único causante de estas transformaciones en el territorio y en el actuar de las personas, a través de los siguientes hechos concretos en conjunto con las reiteradas entrevistas y conversaciones con habitantes de la zona, se podrá dar cuenta lo decisivo que fue este hecho para la comunidad de Cucao.

Una de las principales transformaciones que notaron los habitantes de estas localidades con respecto al mar fue el cambio de las corrientes o de la movilidad del mar. Todos mencionan que en un pasado el mar no era tan embravecido como en la actualidad, por eso mismo antes tenían mayor navegación en la zona *“más calmas había parece porque en esos años no tenían motores así que se usaban botes a vela, a vela y a remo en esos años viajaba esa gente”* (Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014)

Este mismo hecho lo menciona un vecino más joven del sector de Cucao, el cual de igual manera pudo notar cambios desde su infancia hasta la actualidad, como se retrata a través de sus propias palabras:

El mar antes, el mar antes cuando yo me acuerdo era el más era como más calma ahora es como más malo, no ves como que cada vez se va yendo más pa’ afuera y va quedando más bajo y revienta más el mar. Antes era más hondo, más calma...Antes habían puertos buenos, hondos. No reventaban tanto como ahora. Ahora está como más embanca la playa.(Francisco Cuyul. Cucao, Octubre 2014).

A pesar que no se puede comprobar este cambio, las personas mencionan que el mar con el maremoto se revolvió de tal manera que cambio en varios sentidos, produciendo que se incrementara su bravura con el viento norte y con ciertas lunaciones: *“Ahora un poquito de viento y cambio de lunaciones que ahí se pone horrible el mar después.”*(Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014)

Uno de los cambios más visibles y que fue advertido inmediatamente posterior al maremoto fue como el mar arrebató terrenos que antiguamente eran parte de las playas e incluso campos cercanos quedando bajo agua, el mar al salir con toda su fuerza además de arrasar con

todas las casas de la comunidad de Cucao quitó terrenos a la costa y se las añadió al mar. Estos cambios morfológicos producidos se deben al hundimiento costero, junto con derrumbes y deslizamientos de tierra tras el sismo de 1960 (Weisner, 2003). Todas las personas que vivieron en el terremoto, pueden dar cuenta de cómo entro el mar *“debe a ver estado 1000 metros más afuera”* (Sebastián Osben. Cucao, Noviembre 2014).

Antes del terremoto sus playas eran más extensas en su ancho, esto quiere decir que tenían más espacio para transitar, ya que vale la pena recordar que la costa eran sus caminos vecinales para dirigirse de un sitio al otro, toda la costa se podía atravesar a caballo o a pie para dirigirse de un sector al otro, pero tras el terremoto sus caminos y playas quedaron bajo el agua provocando un cambio importante para su habitar en la costa cucahuana como testimonia una vecina que vivió este gran sismo.

Abajo en las peñas se pasaba de a caballo por ahí y ahora es puro mar. A cambio desde que jué el maremoto. Desde ahí. Antes era más a medio y teníamos más playa y después que jué el maremoto salió más ajuera. Cada año más ajuera el mar. Si si ahora está llegando cerca de acá. Y por eso mismo que las machas se están poniendo más al fondo. (Carmela Nain, Chanquín, Noviembre 2014).

Las rocas que han permanecido en las playas por quien sabe cuántos años comprueban lo antes mencionado, puesto que dicen los pobladores que antes las roquerías que había en Las Peñas o en Huentemó servían para amarrar y dejar sus caballos lejos del mar, cuando se metían a sacar mariscos o algas. *“Se pasaba de a caballo y ahora ya no hay pasada ahí. Nopo’ ahora llega el mar hasta ahí. Todas esas piedras dice mi mamá que quedaban en seco. Ahí amarraban sus caballos ellos”* (Jaime Chodil. Cucao, Noviembre 2014). Pero en la actualidad estas rocas están bajo agua y bastante lejos de la actual costa de estas playas. Debido a este incremento del mar, se perdieron los caminos que permitían el fácil acceso a varias localidades que quedaron en el olvido tras el terremoto como establece un vecino: *“El mar estaba un poco más recogido y las costas daban más lugar para pasar por las orillas. Y después el mar se vino más afuera y quedo más cortado a pique las orillas entonces hay que pasar por bosques y Chiloé es un bosque tupido completamente, entonces cuesta mucho de penetrar.* (Francisco Cuyul. Cucao, Octubre 2014).

A pesar que este cambio se hizo visible con el terremoto de 1960 sigue evidente hasta la actualidad, ya que los vecinos reclaman que año tras año va entrando el mar, apropiándose de sus

terrenos: “**Entonces subió mucho más el mar.** *Muchísimo, se llevó kilómetros de costa. Y como vemos cada año se nos viene más hacia afuera o nos vamos hundiendo*” (Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014). Estos cambios topográficos se han ido agravando al pasar los años por la influencia de otros agentes como lo son los efectos de las lluvias y las crecidas de los ríos y lagos de la zona, los fuertes vientos que constantemente desplazan las dunas que se encuentran en las playas, el gran desnivel entre los cerros costeros y el litoral, altas mareas que causan despliegue de material en la costa (Weisner, 2003). Este importante cambio de la fisonomía geográfica de la zona de Cucao se podría deber a que:

Una gigantesca grieta subterránea situada a lo largo de vastas zonas del centro sur y zonas australes de Chile habría experimentado un reacomodamiento a causa de los movimientos telúricos. Al rellenarse esta grieta, el terreno superior se asentó, lo que provocó el hundimiento de extensas superficies del territorio nacional... más notorio en las franjas costeras, tanto marítimas como lacustres, y sus terrenos adyacentes... (Weisner 2003: 126).

El mismo hundimiento de la tierra costera produjo a su vez crecida de los ríos Desaguadero (Cucao) y Chanquín en la localidad con el mismo nombre. Además que tras el terremoto el acarreo de material desde el río Cucao hacia el mar causó un embancamiento de su desembocadura provocando de esta manera el cambio de dirección del río Cucao o Desaguadero como lo llaman los habitantes de la zona. Como menciona un vecino de la localidad de Cucao: “*Este río salía al frente de esas piedras donde le pega del mar al cerro. Ahí al frente salía este río. ¿Este río? Sipo’ y ahora sale acá al frente. Se da cuenta que hace esto (forma de serpiente) y ahora está aquí al frente. Cambio la dirección. Cambio la dirección completa del río.*” (Jaime Chodil. Cucao, Noviembre 2014).

El cambio del curso del río Cucao o también llamado Desaguadero -por toda la comunidad- causó una división en la localidad de Cucao, ya que “*el Desaguadero pasó de ser un estero a transformarse en un caudaloso río, constituyéndose en una barrera que divide toda la comarca en dos zonas...*” (Weisner2003:127) El cambio de dirección del río Desaguadero y Chanquín se puede testificar a través de las fotografías aéreas tomadas en los años 1961 y 1998 por el Instituto Geográfico Militar de la Fuerza Área de Chile (Ver Figura 25):



Año 1961



Año 1998

Figura 25. Cambio dirección río Cucao y Chanquín.

FUENTE: Weisner 2003: 82-83.

El hundimiento de tierras costeras y las crecidas de las mareas han originado una nivelación entre el mar y los lagos de la zona provocando un “*paso de las mareas a través de la barra del río Cucao, hacia el lago Cucao, así como desde el río Chanquín hacia la laguna Huelde... provocando flujo de aguas salobres desde el mar hacia el lago.*” (Weisner 2003:127) En el caso del río Chanquín también existió un cambio de dirección sustancial sufrido tras el terremoto de 1960 como testifica el transportista de Cucao a Huentemó el cual vivencia los cambios de las playas diariamente:

Bueno pal terremoto del 60' el río también no destapaba por ahí, tapaba por otro lado. ¿Por dónde? Por donde nace el Deñial en Paligue cachay que hay un bosque sumergido ahí antes reventaba por ahí. Y después del maremoto reventó allá. Y esa zona ahí siempre está cambiando, con aguas de lluvia, con agua que vienen de la montaña, que viene de los humedales(Sebastián Osben. Cucao, Noviembre 2014).

Otro efecto producido tras los movimientos sísmicos de 1960 fue el murallón de piedras que acarrearón las olas tras dicho maremoto: “*el mar antes del 60', del terremoto, esta playa por lo menos o todas las playas eran casi pura arena*” (Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014).

Como se puede apreciar tras el relato del informante, antes de este sismo las playas eran de pura arena o arenilla fina, lo que hacía muy fácil el trabajo de la extracción de oro y recolección de mariscos en general, pero las olas del maremoto acarrearón piedras que sepultaron toda esta arena, dejando playas enteras con piedras sobre ellas. Este muro de piedras tuvo consecuencias nefastas para la economía de la época, ya que *“afectaron a la minería del oro, al sepultar los ricos mantos bajo dunas acarreadas por las olas. La recolección de mariscos, como también la pesca del mar, se vieron afectadas por los cambios en la fisonomía del litoral”* (Weisner 2003: 126). Hoy en día las playas evidencian el murallón de piedras pero es imposible imaginar que existió arena bajo estas toneladas de piedras que cubren la playa de Rahue, el registro que está disponible son las personas que vivieron este cambio y lo cuentan a sus hijos y nietos como mencionada don Orlando:

Acá en Rahue, esta playa era de arena, en ese entonces no se encontraba casi ninguna piedra y después del 60' se empezó a venir encima el murallón de piedra pero como se ve ahí, empezó a quedar casi escaso de arena ahí, empezaron a desaparecer los mariscos, la pesca más escasa. Ah mire... ¿fue pura arena acá? Si pura arena, desde aquí yo me iba al colegio a Cucao (descalzo) en la pura playa y ahora es pura piedra (Rahue, Octubre 2014).

Tras el maremoto los habitantes de estas zonas sintieron temor con respecto al mar, produciendo que dejen sus casas y abandonen sus sitios para asentarse en otras localidades más pobladas y cercanas a Chonchi (a la cordillera en general). Muchos de los habitantes de la localidad de Cucao se fueron de esta zona tras el terremoto, al igual que muchos sectores fueron abandonados especialmente los más apartados en el sector sur del distrito de estudio. Vale mencionar, que por el difícil acceso por las devastadoras olas que cerraron caminos, la soledad y miedo que vivieron los habitantes de estas localidades tras retiradas marejadas, produjo una migración que vació sectores completos, cesando el trabajo en muchas playas del sector.

La invasión por el agua del mar en las tierras bajas hizo desaparecer el pueblo minero de Rahue, el cual desapareció por completo. Como menciona Weisner (2003) este pueblo desapareció completamente del mapa por las olas que arrasaron con todo a su paso y nunca más fue reconstruido, ya que actualmente solo una familia se volvió a asentar en la zona, hay solo una casa cercana al mar, todas las otras fueron llevadas por este maremoto. Es en esta zona sur de Cucao donde surgen las mayores migraciones hacia Cucao mismo como también a Castro e incluso a Argentina. Como se puede verificar por lo señalado por un vecino que migro de Quilán

a Cucao: “*Se dejaron todos los sectores de Rahue al sur por miedo desde el terremoto del 60*”(Víctor Pérez. Cucao, Noviembre 2014).

La investigación que hizo la antropóloga Lotte Weisner (2003) en el distrito de Cucao entre 1965 a 1968 testimonia las migraciones desglosadas por zona:

En la localidad norte de Huentemó censo un total de quince hogares y se efectuaron migraciones temporales y tres familias completas se trasladaron hacia Castro. Al igual que veinte jóvenes que migraron a la capital provincial de Chiloé. En Chanquín encuestó catorce hogares y contabilizó una sola migración. En este pueblo no hubo mayores daños, ya que la mayoría de las viviendas se encontraban y se encuentran -en la actualidad- en los cerros costeros. En la localidad de Capilla Cucao, contabilizó catorce viviendas reconstruidas de veintiséis viviendas que habían para este terremoto, solo una permaneció tras el posterior maremoto. En esta localidad es donde más familias se acogen desde Rahue, Tricolor, Quilán y sectores más al sur. Pero según lo señalado igual hay familias que se van tras el terremoto a Castro y a Argentina. En el Sur de Cucao en la localidad de Rahue, censo solo tres casas y los informantes mencionaron que aquí se destruyeron todas las viviendas para el terremoto, y que dos familias emigraron a Comodoro Rivadavia en Argentina y la gran mayoría al sector de Cucao.

El siguiente Mapa (Figura 26) da cuenta las zonas habitadas antes del terremoto de 1960, y las zonas que permanecen habitadas en la actualidad.

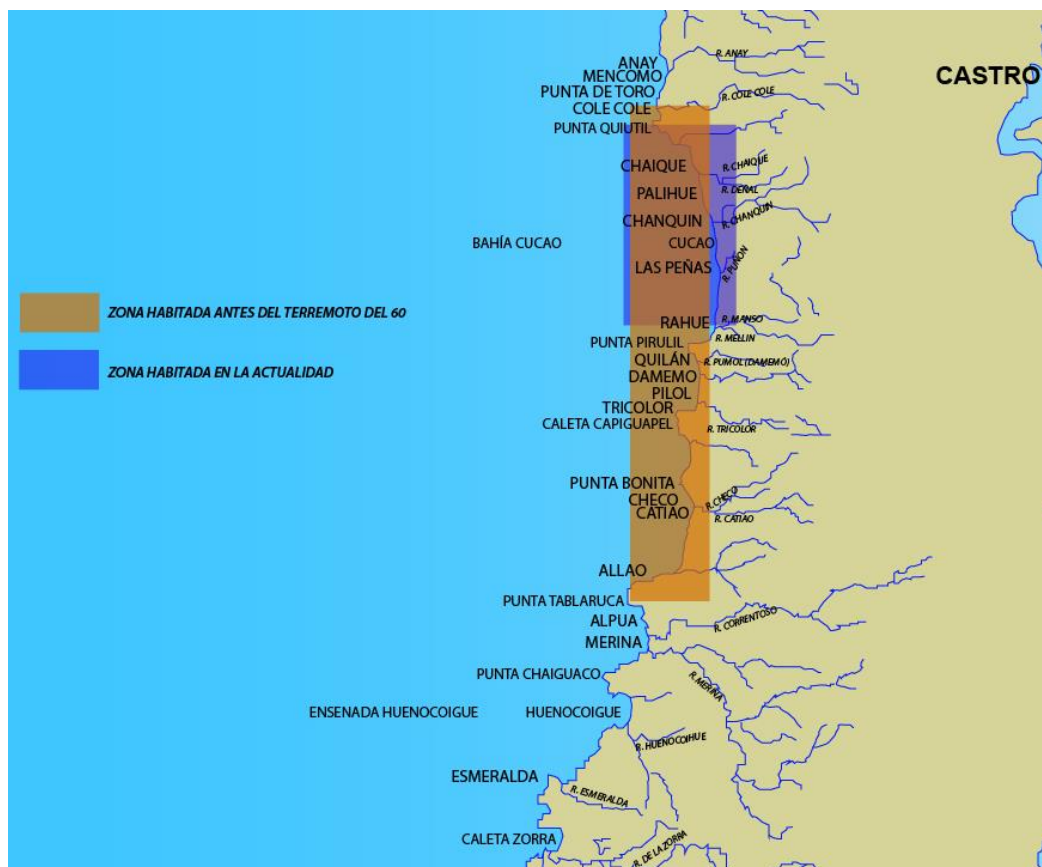


Figura 26. Zonas habitables antes del terremoto de 1960 y en la actualidad.

FUENTE: Elaboración propia en base a datos recogidos en terreno.

El miedo, desolación y lejanía de sus viviendas hizo que la mayoría de las personas del sur de la localidad de Rahue migraran de esta zona, la inundación completa de sus caminos hizo más difícil el acceso a sus viviendas lo que hizo tomar la decisión de irse. Como menciona el único poblador que permanece en Rahue: *“Se hacía orilla de camino de una playa hacia otra, cortando bosques tenía su huella su senderos marcados donde se pasaba con caballo y todo y después se empezó a hacer con bote, cuando ya se hizo difícil hacerlo por la costa, los ríos más anchos y más hondos no se podían pasar...”* (Orlando Vera. Rahue, Noviembre 2014).

Junto a las migraciones, muchas playas del sector sur se dejaron de trabajar por el poco acceso que se tenía a estos sectores. Vale recordar que tras el terremoto ya no se podían trasladar bordeando la costa a caballo o a pie porque esos terrenos estaban bajo el agua, como también por

la escasez de productos que trajo el maremoto. Muchos vecinos mencionan que horas después del maremoto el mar expulsó peces y mariscos, los cuales muchos no querían comer por miedo. Pero semanas después, las vetas de mariscos y de oro habían desaparecido por completo, ya que el maremoto no solo devastó viviendas sino que también playas, dunas y terrenos cultivables de la región, lo que fue desfavorable para la economía en la zona. “... *Los sismos originaron destrozos en la agricultura y ganadería, devastando sembrados y llevándose animales*” (Weisner 2003: 126).

Una década después del terremoto nuevamente surgen cambios importantes para los sectores de la costa Pacífico de la isla de Chiloé, paulatinamente comienza la llegada de servicios públicos a la zona. “... *la primera posta de primeros auxilios en 1974, el primer transmisor de radio alrededor de 1977... todo eso fue potenciado en la década de los 80’ por la apertura del camino público Huillinco- Cucao.*”(Weisner 2003: 132)

La apertura del camino público de Huillinco a Cucao en 1981 fue elemental para agilizar la comunicación y el transporte terrestre entre estos poblados. La presencia de este camino fue un elemento crucial para toda la zona de Cucao, fue como un tipo de apertura para Cucao hacia el resto de la isla e incluso al país en general. “*Todo antes nosotros no teníamos camino, no había camino, este era un lugar que se transitaba por lancha*” (Jaime Chodil. Cucao, Noviembre 2014). Vale recordar, que antes de la presencia de esta nueva vía, los pobladores tenían que viajar dos a tres horas en botes si las condiciones climáticas lo permitían para recién llegar a Huillinco, si bien existía un camino que más bien era un sendero que nunca estaba habilitado por las malas condiciones climáticas de la zona, hacía imposible el tránsito expedito y continuado de los pobladores de los sectores de Cucao al resto de la isla de Chiloé. “*Antes habían unas lanchitas que hacían recorrido de aquí de Cucao a Huillinco. Una lanchita a motor con casa y con todo... Aquí salían a las ocho de la mañana y estaban llegando a las 9 y media diez de la mañana estaban llegando a Huillinco, y el bus estaba esperando a esa hora...*” (Francisco Cuyul. Cucao, Octubre 2014).

Tras la construcción de este camino se pudo establecer un flujo frecuente de vehículos motorizados a la zona como automóviles particulares y microbuses rurales que permitieron la movilización desde el lado oriental de Chiloé hasta la costa poniente. Solo dos años después, las localidades de Cucao, Chanquín y Huentemó se vieron beneficiadas con la construcción del

puente peatonal en el río Desaguadero⁴⁴ que permitía el tránsito y traslados de animales y productos de necesidad básica. Antes de la construcción de este puente las personas se las ingenieron para realizar una balsa de plumavit en la cual incluso transportaron un jeep para que ayudara en el traslado de machas desde las playas de Huentemó, Chanquín y Cucao, dejando todos estos kilos al otro lado del río Desaguadero para luego ser transportados nuevamente en una balsa hacia el otro lado de la localidad de Cucao⁴⁵. Al respecto, un vecino de la zona recuerda: *“Una vez se hizo una balsa de plumavic me acuerdo yo, esa vez yo tendría diez años y se hizo una balsa de plumavic y ahí cruzaron un jeep al otro lado... Y el montón de machas quedaban al otro lado nomás. Después lo hacían pasar con balsas nomás...”* (Francisco Cuyul. Cucao, Octubre 2014).

4.2 CREACION DEL PARQUE NACIONAL CHILOE

Estos cambios y aportes para la comunidad cucahuana en general no venían solos, todo esto tenía un trasfondo parabeneficiar la creación del Parque Nacional Chiloéen 1982⁴⁶. Este parque cuenta con una superficie total de 43.057 hectáreas que comprende todo el distrito de Cucao con algunos sectores -más al norte- Anay, Chepu, Metalqui. Esta preservada área ecológica ha provocado el mayor cambio en estos últimos años, tanto para la comunidad, sus labores marinas, como el aumento de actividad turística para la zona además de los inminentes

⁴⁴La construcción de este puente peatonal se efectuó en 1983 pero alrededor de 1996 cayó producto de la fatiga del material y por fuerza de la corriente. Es importante mencionar que la fatiga de material puede a ver sido por la cantidad de kilos de machas que se estaban sacando en la zona durante estos años, lo que hizo imposible poder soportar este peso diario.

⁴⁵La localidad de Capilla Cucao está dividida en dos por el paso del río Cucao o también llamado Desaguadero, es en este río que se construye un puente peatonal en 1983 y tras la caída de este puente se realizó una estructura más sólida con paso vehicular en 1999.

⁴⁶ En 1976 *“ Se creó, a través del decreto N° 54, un Área de Protección en los terrenos situados a lo largo de la Cordillera de Pichen, en las comunas de Ancud, Dalcahue, Castro y Chonchi..., en la Isla grande de Chiloé. Sus deslindes eran: Norte, Río Chepu (desde la desembocadura hasta el lago Coluco); Sur, Río Mercedes, que nace en el lago Tepuhueico; Este, desde el lago Coluco, hasta la altura de Quiao, trazando una línea imaginaria que atraviesa el lago Huillenco hasta el Río Bravo, cuyo nacimiento está en el Río Tepuhueico; Oeste, Océano Pacífico.”* (Weisner 2003:140) Recién en 1982 esta área se transformó en el Parque Nacional Chiloé, que está a cargo de la (CONAF) Corporación Nacional Forestal.

problemas de propiedad que ha causado para sus habitantes. Cambios que nadie se imaginó a un comienzo pero actualmente existen y es muy difícil que acaben prontamente.

Desde un comienzo- para estas comunidades- fue poco clara la creación del parque, ilusionándose con que junto a la llegada de esta área de conservación vendrían aportes para sus comunidades. Entre ellas señalan que ya no tendrían que emigrar de sus localidades natales para buscar fuentes laborales, si no que aquí mismo se le ofrecía un trabajo, además del turismo inminente que vendría para sus comunidades aportándole más a sus bolsillos. Tras unos pocos años de funcionamiento se dieron cuenta que esto era una empresa y como tal no le importaba la comunidad, ni sus necesidades y menos su visión respecto al territorio obtenido, sino que muy al contrario solo querían lucrar por su belleza geográfica, y traer un porvenir para ellos mismos, pero no para la comunidad legendaria de esta zona. Lo anterior provocó que las comunidades prontamente se unieran para combatir en conjunto esta naciente problemática que estaba frente a sus narices pero no se habían percatado del engaño vivido. Como menciona el dirigente de la comunidad indígena de Chanquín: *“El hecho de haberse creado el parque al principio fue un engaño, porque se suponía que de eso ya la gente no tenía que emigrar, iba a tener fuente de trabajo. Si lo hubo un par de años pero luego no, después listo se terminó como toda empresa...”* (Alberto Nain. Chanquín, Noviembre 2014).

Mencionan que las explicaciones dadas por el despido total de las personas de las localidades fueron porque no tenían capacitaciones, ni estudios que fueran propicios para fomentarel turismo y las buenas prácticas en sus desempeños. Tras este despido generalizado, además de los problemas de territorios que habían surgido, y la prohibición de trabajar sus bosques causó que cada comunidad comenzara a luchar por sus beneficios y su desarrollo conformándose de esta manera la Comunidades Indígenas de la zona.

Crearon el Parque Nacional porque según ellos no vivía aquí gente⁴⁷, lo que ellos creían... pidieron las firmas pero nunca se dieron... el documento que fuimos conociendo con los años fue decía que la gente de las comunidades pidió que se desarrolle el Parque Nacional en este lugar. Cosa que nunca pasó, que sea Parque Nacional sus tierras. Entonces ahí partieron

⁴⁷ Como se menciona en el plan de manejo del Parque Nacional (1997) *Esta zona corresponde a terrenos fiscales sin alteración o modificadas por el hombre, adyacentes a las áreas ocupadas por las comunidades indígenas de Chanquín y Huentemó.* (Corporación Nacional Forestal. 1997:116).

los temas de los conflictos hasta con las autoridades si acá llegaron hasta carabineros para que despoje a la gente y la gente no quiso salir y empezaron los conflictos. Y después ya se empezaron a formar las comunidades a organizarse...(Paulino Nain. Huentemó, Diciembre 2014).

Los problemas obtenidos por los territorios ultrajados se debieron principalmente a que las comunidades confiaron en extraños, pesando que esto sería un beneficio para ellos. Al no contar con estudios⁴⁸, además de los engaños, los hicieron firmar papeles que leyeron a su favor. A pesar que los dirigentes de las comunidades mencionan que sus padres y abuelos, que en esos momentos estaban a cargo de sus comunidades, no firmaron en ninguna instancia, lo más probable es que lo hayan hecho, para poder así quitarles sus tierras y crear este visitado Parque Nacional que las comunidades tanto desapruaban en la actualidad. Estos problemas radican principalmente a que estas comunidades además de su trabajo ancestral con el mar como todo chilote, hombre de mar y tierra, trabajaban en sus bosques, lo cual fue cortado de raíz con la llegada del área protegida en 1976, lo que causo un problema con respecto a las fuentes económicas que tenían en esos años, viéndose muchas veces obligados a trabajar solo en el mar:

De la creación del parque cambio toda nuestra historia, si uno va al monte y no anda con sus papeles al día no... Ósea hay cosas que han ayudado y cosas que han desfavorecido. Hoy en día ya no podemos utilizar el ciprés, no podemos utilizar el alerce, nope', no podemos utilizar la estopa, no podemos utilizar nada. De lo que era el bosque que podía utilizar nuestra gente. Entonces yo tengo que comprar ciprés, no lo puedo comprar acá si acá no me lo permiten. O la estopa, esa era para las embarcaciones. Las tejuelas. Porque hoy día Chiloé perdió su mística el tema de la madera por los famosos parques(Alberto Nain. Chanquín, Noviembre 2014).

Como menciona Marino y Osorio (1984) Chiloé tiene una arraigada cultura de la madera, la cual se ha mantenido por años, en conjunto al trabajo del mar conformándose la llamada cultura de “bordemar” (Cárdenas *et al.* 1991; Mansilla 2006; Mansilla 2009) que tantos autores

⁴⁸ La mayoría de las personas en la actualidad no tienen enseñanza completa, puesto que no hay escuela en el sector de Huentemó -donde mayor es el conflicto-, y los niños se deben dirigir hasta la escuela de Chanquín, cruzando ríos además de la extensa playa con mal tiempo para llegar a clases, lo que hace dificultoso poder terminar sus estudios en estas condiciones hoy en día, si es así en el presente hace pensar que en esos años del conflicto (1975 a 1980 aproximadamente) menos aun podían tener sus estudios terminados las personas de la zona.

mencionan como una identidad intrínseca del chilote. En el caso de la comunidad de Cucao y sus alrededores coincide perfectamente a esta denominada cultura pero es importante señalar que esta llamada identidad no es propia y/o exclusiva de Chiloé sino que en realidad esta cultura aflora dependiendo de cómo los grupos que han vivido en estos territorios se apropian en el espacio. En el caso de Chiloé es clara la apropiación de mar y tierra con tan solo ver sus palafitos como casas típicas de la zona, pero vale recordar que estas edificaciones han existido en diversas partes del mundo y en distintos tiempos y culturas.

Volviendo al tema que nos convoca, es más propicio establecer que los grupos que se han asentado en estas costas cucahuanas han mantenido el trabajo de sus bosques y de las labores marinas, las cuales se han visto reducidas tras la llegada del Parque Nacional Chiloé. Y por esto en la actualidad las comunidades luchan por reivindicar sus labores tradicionales como el uso de sus espacios legendarios para así poder mantener su propia cultura. Entendiendo así que la continuidad de su cultura tradicional emerge de las significaciones identitarias que en algún momento articularon sus antepasados y que en la actualidad mantienen sus nuevas generaciones en beneficio de proteger las relaciones y significaciones con su entorno territorial cotidiano como lo es el bosque y mar de la zona de Cucao. Como se establece en la siguiente cita: *“la continuidad de la tradicional cultural es la continuidad de las significaciones identitarias que emergen de la articular manera como los antiguos tuvieron de relacionarse y vivenciar su entorno material de cada día.”* (Mansilla 2006: 16).

Las regulaciones forestales⁴⁹ desencadenaron un cambio concreto en las actividades según género para las comunidades afectadas, ya que como se menciona en el Plan de Manejo Parque Nacional Chiloé (1997) uno de los objetivos específicos de la zona de amortiguación establece que no se permite la modificación de ambientes y extracción de recursos para uso tradicional.

Estas regulaciones son bastante imprecisas y se contradicen constantemente, ya que la primera definición de zona de amortiguación hace referencia a que estas tierras no habían sido modificadas por el hombre, no tenían alteraciones ni usos de ningún tipo, puesto que eran adyacentes a las tierras de las comunidades indígenas de la zona pero a continuación en el

⁴⁹Serán entendidas bajo el documento de trabajo n° 279 de la República de Chile, Ministerio de Agricultura y Corporación Nacional Forestal décima región de Los Lagos que tiene como plan de manejo del Parque Nacional Chiloé promulgado en 1997.

objetivo general de esta zona se menciona que se posibilita *“la regulación del uso tradicional de los recursos naturales, tales como fibras vegetales, maderas para artesanías, frutos silvestres, leña para autoconsumo, a integrantes de las comunidades indígenas de Chanquín y Huentemó , como un complemento del uso de las tierras en propiedad de dichas comunidades.”*(Corporación Nacional Forestal. 1997:117). A pesar que en este documento se considera la presencia de comunidades Huilliches y se quiere contribuir a su conservación y en conjunto preservar flora y fauna de la zona, en la actualidad solo permiten que entren al parque como visitantes turísticos con entrada liberada al igual que toda la comunidad de Cucao, pero sin intervenir ni hacer uso de los árboles caídos para leña de consumo familiar, ni mucho menos hacer uso de fibras vegetales o de cualquier tipo de recurso natural en la zona protegida por CONAF.



Figura 27. Mujer recolectando machas.
Elaboración: Pastora Soto.

Es por esto que debido a la instalación del Parque Nacional Chiloé en sus tierras se produjo un cambio en las labores cotidianas y establecidas por género. Tras el trabajo de campo realizado pude notar como había afectado este cambio y como aún no estaba completamente incorporado en su imaginario colectivo. Al hablar con mujeres antiguas pude darme cuenta de cómo se reían cuando mencionaban que sus hombres (esposos, hijos y nietos) se iban a trabajar a las machas, primero era algo que no comprendía e incluso pensaba que se lo tomaban con humor. Pero luego me explicaron que por años esa labor estaba establecida solo para las mujeres, el sexo femenino estaba encargado de trabajar en el mar al igual que las chonas que eran las que nadaban y se encargaban de recolectar algas, moluscos, peces y crustáceos. (Cárdenas *et al.* 1991) Así mismo las mujeres de Cucao se dedicaron por años a esta labor, los hombres trabajaban en el monte, talaban bosques para así construir sus casas, galpones, cercos y artefactos para la agricultura además de utilizar el ciprés para hacer tejuelas las cuales luego salían a vender a Chonchi o a Castro y sus alrededores: *“El cambio más grande fue la creación del parque nacional, porque ahí se quitó la fuente de trabajo que tenía la gente lo que es el tema montaña”* (Alberto Nain. Chanquín, Noviembre 2014).

Eugenio Morales el único afuerino que vive en la comunidad de Cucao recuerda que a su llegada en 1985, cuando se iba a extraer machas a la playa veía a puras mujeres trabajando lo cual le llamaba mucho la atención a él y a sus compañeros de Pichilemú que llegaron para el boom de loco a Chiloé:

Si antes acá los hombres casi ni se metían a las machas tampoco, las mujeres. Vimos a varios (hombres) así con una manta escondidos entre los morritos de arenas. De repente aparecían las señoras con un pañuelito blanco, con ropita y a patitas peladas, con falda y lo que hacía el caballero era fácil, cuando la señora venía saliendo del agua le llevaba otro canasto como que no se salga al tiro y el bajaba el saco. De verdad, esa acá a lo mejor no la cuentan. Hay unas abuelitas que ya han fallecido. Dos quedan la abuelita Carmela, y la abuelita huina que vive más acá. Donde hay un árbol grande. Ellas siempre con ropita sacando machas(Eugenio Morales. Cucao, Noviembre 2014).

Al ir a hablar con las mujeres que me indico el informante, ellas me pudieron contar de primera fuente como había sido el cambio y su realidad puesto que eran ellas las que se dedicaban a esa labor y que lo hacían descalzas porque o sino la mar se enojaba. Un vecino recuerda con humor porque eran las mujeres las que tenían que mariscar: “*Antes lo hacían las mujeres, antes no usaban pantalones tampoco, usaban puro vestido, resfaco como le dicen un tejido de lana que hacían sus ropas, y nosotros los hombres con huiñiporra no podíamos ir al mar porque se nos caía el pantalón (ríe). Se llenaba de arena y de agua*” (Jorge Guenumán. Huentemó).

Una escena muy parecida da a conocer la lugareña de Chanquín cuando recuerda el paso de mujeres mariscantes a hombres mariscadores:

... los hombres se largaban con pantalones a las machear, que iban a saber ellos se les llenaban todos de arena (reía)... Yo toda mi vida marisque po'. Ya voy a tener 80 años y todavía me tiro al mar a sacar machas. Sipo' y todavía y como si nada. Acostumbrada po' el trabajo no mata a nadie... ¿y sus hijos? Mi hijo de acá es no saca machas. No porque... él tiene que mantenerse con la leña nomás. Él trabaja en la pura leña... (Carmela Naín. Chanquín, Noviembre 2014).

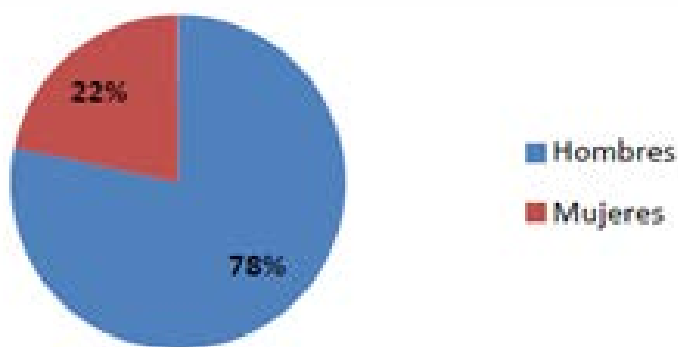
Estas historias revelan cómo vivieron el cambio los hombres y mujeres tras la creación del parque en la zona de Cucao. Cambios conductuales, culturales e identitarios en el cual el hombre

con el paso de los años se apropió de las labores en el mar a tal punto que nadie creería que la actividad que hoy en día sustenta a la comunidad de Cucao comenzó realizándose por mujeres descalzas que junto a sus lloles salían a mariscar. Al pasar los años sus hombres bajan de los montes a trabajar el producto macha que coincidentemente tuvo su auge en esta década. No solo la creación del parque contribuyó a este cambio de labores, si no que en conjunto con la llegada de afuerinos en busca de machas, hicieron que el hombre se radique en este espacio siendo hoy en día el que domina estadísticamente estas labores.

Actualmente el sindicato de Cucao tiene alrededor 89 socios, 6 son mujeres y de esas tan solo 2 mariscan constantemente, por su parte el de Chanquín que es el sindicato más grande en la actualidad tiene alrededor de 180 asociados de las cuales 14 son mujeres y menos de la mitad trabaja a diario. Incluso en invierno las mujeres ya no trabajan en la marisca, según lo que comentan en estas comunidades las mujeres trabajan estable solo en verano, en invierno es tarea de hombres.

El siguiente gráfico (Ver Figura 28) muestra el número de mujeres que extraen mariscos en las zonas de estudio:

Figura 28. Participación porcentual por género en la extracción de machas.



FUENTE: Fundación Chiquihue (2012)

Es importante establecer que este porcentaje fluctúa diariamente, ya que las mujeres de la zona actualmente trabajan ocasionalmente, según los datos recogidos en terreno, no hay hombres ni mujeres que se presenten a trabajar constantemente ya que depende de las otras actividades a realizar como también del tiempo, mareas, entre otros factores. Por esto mismo es difícil

establecer cuanta cantidad trabajan en esta labor porque ni siquiera en comparación con el listado de asociados a los sindicatos de la zona se puede establecer un número concreto de macheros.

A pesar de todos los cambios causados y teniendo en cuenta que no es el único factor determinante para estas transformaciones, es importante tomar en cuenta la opinión de las comunidades indígenas de la zona que están hace años buscando soluciones a sus problemas. El loncode la comunidad de Huentemó aclara perfectamente las problemáticas sufridas tras el Parque Nacional Chiloé.

Ese es el problema acá...porque nosotros nos dedicábamos al trabajo de la madera, pero como se puede decir cuidando todo lo que es las cosas, cuidando la madera, porque un palo delgado que sabíamos que no nos iba servir, no lo botábamos. Botábamos el que nos iba a dar utilidad, entonces no era de llegar a destruir. Entonces eso fue lo malo que trajo el parque, cuando ya se tomaron las tierras después decían que los indios, en primer lugar que no existieron, y segundo, que cuando reconocieron que nosotros vivíamos acá, ellos dijeron que nosotros estábamos destruyendo la madera. Cosa que no fue cierto. Eso es lo complejo que quedo hasta la fecha(Jorge Guenumán, Huentemó).

Lo más probable es que este problema se mantenga si no existe una solución concreta respecto al uso de sus terrenos ancestrales permitiendo de esta manera trabajar la madera como una labor tradicional por parte de las comunidades Huilliches. A pesar de este inconveniente ellos igual se dan cuenta lo favorable que ha sido el aumento de las actividades turísticas en la zona en temas monetarios para sus vecinos pero en todo momento quieren dejar en claro las complicaciones que ha traído para su comunidad. Como establece el presidente de la asociación indígena de Chanquín:

Parque Nacional Chiloé o sea el Parque Nacional Chiloé... hoy día es un potencial atrayente de turismo, eso es la parte bonita que se le ve al parque , y es la parte que bonita que se difunde afuera, es la parte bonita que está dentro de las redes sociales pero la historia como se formó el parque cuando , ante que haya parque , como era la historia de nuestra gente es poca conocida es muy poco conocida(Alberto Nain. Chanquín, Noviembre 2014).

El inminente turismo es otra de las transformaciones que ha vivido la realidad cucahuana en los últimos años. Lo cual ha sido favorable para unos pocos vecinos pero en la realidad ha sido mayormente personas externas a la zona los que se han beneficiados de este nuevo auge. A la

mayoría de los lugareños no le parece que vayan personas externas a la comunidad a ganarse gran parte de su plata. Cabe mencionar, que en los últimos años Cucao ha crecido atrayendo población tanto extranjera como nacional para hacer aquí sus negocios turísticos, los cuales son los más exitosos y lo que la misma comunidad de la zona tanto cuestiona. Hace menos de 10 años se instalaron cabañas, hostales, hoteles y restaurantes los cuales en su gran mayoría son de personas de otras localidades, en su mayoría de Santiago. Lo cual ha sido una nueva dificultad para los lugareños pero que han sabido trabajar en conjunto, en la actualidad están postulando a proyectos para que organismos como INDAP y/o la misma municipalidad de Chonchi, los capacite para trabajar en temas de turismo rural. Así varios vecinos se han visto beneficiados del turismo como una actividad laboral complementaria a sus tareas agrícolas y trabajos marinos como lo es la pesca, la recolección de algas y extracción de machas.

4.3 LA NUEVA ERA DE LA EXTRACCIÓN DE MACHAS.



Figura 29. Ilustración hombre con traje de buzo. Elaboración: Pastora Soto.

Entre 1985 a 1990 tras la denominada fiebre del loco (*Concholepas concholepas*) “... se generó una migración masiva desde la zona norte del país; principalmente de Los Vilos y Constitución con dirección a Chiloé y otros sectores del sur austral.” (Ther y Valderrama 2012:70-71). Cuando disminuyó el recurso loco en la comuna de Ancud y Quellón principalmente, quedó una gran cantidad de población de pescadores sin trabajo, para no volverse a sus respectivas localidades con las manos vacías, vieron la posibilidad de trabajo en un recurso que hasta esos años no había sido explotado. Las machas al sobrepobladas en las playas del sector de Cucao, fue así como comenzó una nueva migración hacia esta comunidad provocando transformaciones que nunca nadie antes se había imaginado.

La extracción de machas tuvo su gran apogeo entre 1985 a 1990 llegando alrededor de 200 pescadores como recuerdan los lugareños, entre ellos “35 nomás eran de Pichilemú. Pero llegaron de Quenuit parece que era, Maullín, mucha gente que

era nada que ver nosotros y ahí era que. De Carelmapu, Constitución”(Eugenio Morales. Cucao, Noviembre 2014).

Eugenio Morales fue uno de los pescadores de Pichilemú que llegó en esta oleada en busca de machas, y es el único que se quedó viviendo en esta localidad, el recuerda que le dieron el dato de Cucao mientras trabajaba en Quellón en la fiebre del loco, así que él y unos amigos decidieron quedarse por un plazo de 3 meses dependiendo si realmente era como decían las historias que Cucao estaba plagado de machas, con un brillo en sus ojos menciona:

Antiguamente el boom de la playa era Cucao. Antes era Cucao no Chanquín como ahora. Si igual habían pero donde estaba el porcentaje más grande era en Cucao, si usted le pega con el pie así habían millones, incluso acá se perdieron de toneladas porque nadie las compraba. Puras machas grandes así, botadas ruma. Si usted era capaz de recoger 2 sacos 3 sacos, y las recogía y para comer nomás... Te hacías así un hoyo y de 40 sacabas una capa otra y otra. Estaba de 3 capas la macha bancos completos. Y de ahí después empezaron a armar un sindicato y cuestión así. Y ahí empezó a evolucionar la cuestión... (Eugenio Morales. Cucao, Noviembre 2014).

Así paso el tiempo y se quedaron alrededor de 6 meses, recuerda que cuando llego Cucao era completamente distinta la extracción de machas en esa zona siendo muy cuestionada la llegada de ellos como personas externas. Como menciona con sus propias palabras:

“Todos decían los de Pichilemú vinieron a explotarnos todas las machas como que nosotros sacamos todas las machas ya. Un viejo que vivía por ahí antiguamente dijo que se hacía curanto de machas, curantear la macha pero qué culpa tiene la gente de afuera si usted no quiere vender la macha, y las hace curanto y las vende es problema suyo le dijimos...” (Eugenio Morales. Cucao, Noviembre 2014).

Tal como menciono el informante así lo recuerda la gente de la zona, la gran mayoría comenta con recelo como llegaron “afuerinos” a explotarle el producto macha:

*Todo bien primero pero porque nunca pensaron que iban a sacar tanto. Después cuando empezamos a ver que se estaba terminando el producto. Ya se empezaron a juntarse y a unirse para. **¿Ahí hicieron sindicato?** Sindicato y toda la cosa para que no se termine el producto. Es que acá vinieron puros capos. Vinieron 200 300 personas pero acá una persona sacaba*

pongámosle 50 kilos imagínate y ellos sacaban 300 hacían por 3, 4 y 5 de uno. Uno de ellos hacía por 4 de nosotros(Francisco Cuyul. Cucao, Octubre 2014).

Junto con la conformación de los sindicatos y las organizaciones, para que no les terminaran el recurso personas externas a la comunidad, los habitantes de la zona empezaron a evidenciar la poca modernización que tenían en sus procesos extractivos. Vale la pena mencionar que en esos años eran aún las mujeres las que se dedicaban a la extracción de machas pero mayormente para el consumo familiar, solo algunas mujeres se dedicaban a la venta de machas curanteandolas para posteriormente ser vendidas secas en sectores cercanos. Por lo mismo su extracción era a pequeña escala, vale considerar que se recolectaba en canastos de junquillo, lo que hacía incomparable la cantidad que sacaba una mujer con canasto y un pescador con quiñes de casi 10 metros de largo. Formándose una especie de disputa de la macha entre las comunidades y los afuerinos fue así como rápidamente el hombre cucahuano se incorporó a esta labor ya que justamente en estos años se prohibió trabajar en sus bosques, lo que fue propicio para comenzar una nueva etapa de la extracción de machas.

Esta nueva era de la macha vino con muchos cambios desde la entrada masiva de hombres a las labores de recolección, nuevas prácticas extractivas, modernización en los instrumentos utilizados en esta labor, y todo esto en conjunto con la llegada de pescadores de otras localidades, los cuales incorporaron sus saberes de trabajo a esta nueva sociedad. Un elemento importante fue la incorporación del quiñe:

Cuando yo llegué no usaban esos quiñes, usaban canastos esos de cunquillo que hacía 10 kilos de macha, y nosotros nopo’, un quiñe de esos sacaba 100 kilos 200 kilos era relativo así...es que nosotros andábamos con el quiñe largo y los otros con un canasto y sacaban de 10 kilos, 10 kilos. Tenían que hacer 30 entradas para sacar 300 kilos po’. (Eugenio Morales. Cucao, Noviembre 2014).

Junto con la masiva llegada de pescadores externos llegaron los compradores a las playas, los cuales en conjunto actuaron como agentes modernizantes para la comunidad cucahuana, empezaron a comercializar los trajes de neopreno, plomos e incluso quiñes y mallas, lo que produjo una rápida modernización en sus prácticas extractivas. Como se establece a continuación:

Nosotros igual le vendimos malla a la gente acá. El mismo comprador los traía, puta necesito un quiñe. Y ahora los quiñes que tengo yo son de 3 metros 5 metros algunos y usted ve

ahora tienen de 7 metros la gente de acá, van como nutrias, tira menos el agua y cuestiones así y se tiraban con ropa nomás... Y los plomos igual, nosotros empezamos a usar plomos. 20 kilos 24 kilos más o menos. ¿Y para qué sirven los plomos? Como el traje es de neopren, para mantenerse abajo po' (Eugenio Morales. Cucao, Noviembre 2014).

De la mano de todos estos grandes cambios como lo fue el auge de la extracción de la macha y la masiva llegada de pescadores produjo consigo un cambio de vocabulario, lo que fue sorprendente a medida que se intensificaban las conversaciones con los lugareños, puesto que tras estos hechos varias palabras dejaron de utilizarse de forma masiva y pasaron a ser recordadas por solo unos pocos. Don Jorge Guenumán aclara este hecho: *“Ahora le dicen un banco pero antes le decíamos los Huimel donde estaban las machas, donde estaban los Conquihuenes. El cochayuyo igual cambio de nombre. Si, antes le llamábamos Coyofé, Coyofé era la palabra nuestra que teníamos.”* (Jorge Guenumán. Huentemó, Diciembre 2014).

Eugenio Morales recuerda que cuando llegó tras la fiebre del loco, él llegó a extraer machas Cucao pero se encontró con Conquihuenes: *“le decían Conquihuenes. ¿Y ustedes entendían? Nopo' que íbamos a entender si son machas nomás... nosotros lo conocíamos por machas nomás, en Pichilemú había machas y acá había Conquihuenes, es como una cosa cuidando la lengua mapuche no sé”.* (Eugenio Morales. Cucao, Noviembre 2014).

La palabra *Conquihuenes* es la que más se dejó de emplear, anteriormente esta palabra era la que más se utilizaba para designar a su producto básico en la dieta cucahuana. Tras la llegada de los afuerinos, varios entrevistados admiten que simplemente el sistema en el que se estaban moviendo los llevo utilizar este nuevo término, ya que todos le preguntaban por machas, e incluso los propios compradores (revendedores) hablaban de machas. Por su parte ellos como lugareños encontraban un insulto y vergüenza decir “machas”, por lo mismo les costó utilizarla en su diario vivir. Como señala un vecino de Chanquín: *“De verdad daba vergüenza incluso a mí mismo me toco sentir vergüenza en andar ofreciendo este producto, su nombre es macha incluso tiene otro nombre científicamente... pero nosotros a donde aprendimos fue cuando llegaron los nortinos, los nortinos dicen venimos a trabajar la macha”* (Alberto Nain. Chanquín, Noviembre 2014).

En la actualidad recuerdan con mucha añoranza la palabra Conquihuenes, todos la recuerdan y me la mencionan constantemente como da cuenta el siguiente extracto de una entrevista:

Entonces la macha se trabajó aquí antes que vengan lo que se llama la empresa, nosotros lo trabajábamos, como un trabajo artesanal nomás. Las machas también se hacían curanto. Entonces se secaban, pero no eran machas, eran Conquihuenes. Ahora cambio todo el nombre con las empresas, le colocaron las machas pero antes eran los Conquihuenes, los Conquihuenes eran lo que nosotros trabajábamos (Lonco. Huentemó, Diciembre 2014).

Otra palabra en desuso es *Huimel*, pero si bien esta aún presente, ya que tras las conversaciones es mencionada por varios lugareños. *Huimel*, era la palabra asignada para dar nombre a los bancos de arena. En la actualidad ellos confiesan que todos mencionan bancos de arena, ya que ese es el nombre que le dan todas las personas externas para designar al llamado *Huimel*, y por lo mismo se fue dejando esta última palabra. Por otra parte, también el cochayuyo tenía otro nombre asignado en estas localidades, se hablaba de *Coyofé* para referirse a esta alga. También se escucha de vez en cuando pero en menor medida.

Es sorprendente como al llegar un grupo de personas externas a una localidad, los cuales se supone que tienen mayor conocimiento sobre una labor en específico como lo es la extracción de machas, provocó consigo una amplia cantidad de cambios y transformaciones para la cultura local. A pesar de lo importante que es mantener algunos aspectos de su vida como lo es el trabajo marino y de sus bosques para estas comunidades, no les importo dejar de lado vocablos tradicionales utilizados por quien sabe cuánto tiempo. Las dinámicas modernizantes influyen en este tipo de factores, pero nadie se imaginó que tras la explosiva modernización y gran extracción del recurso la macha terminaría casi por completo.

Tras años de progresiva extracción de machas culminó con la veda de este recurso, puesto que es clara la disminución de sus capturas en los últimos años como se establece en el siguiente estudio: *“Desde 17.122 toneladas en 1989, hasta llegar a un mínimo de 1.249 Ton en el año 2000. Aunque las tendencias de los desembarques posteriores al año 2000 muestran una recuperación paulatina, la condición de la especie aún no permite su explotación intensiva.”* (Fundación Chinquihue 2012:28).

Es clara la disminución de este recurso, y como establece la comunidad ya son varios años que sale menos cantidad de machas. Pero tienen esperanzas que resurja una nueva veta de macha por la gran cantidad de semillas que se encuentran en las playas del sector de Cucao. El estudio de fundación Chinquihue (2012), también establece que se irá recuperando con el tiempo, lo cual favorable para los habitantes de estas localidades, que tienen como fuente laboral la extracción de machas. Doña Carmela, da cuenta de su preocupación por la disminución paulatina del recurso: *“Hay machas pero hay poquitas pero igual salva para poder vivir. 10 kilos que saque ya es plata. Pero antes sacaban mucho más. Mucho más. En veces sacaba 120 130 los hombres. Y las mujeres igual po’ pero las guenazas.”* (Carmela Nain. Chanquín, Noviembre 2014).

El siguiente gráfico (Ver Figura 30) da cuenta del desembarque de machas a nivel nacional y regional entre los años 1973 a 2010:

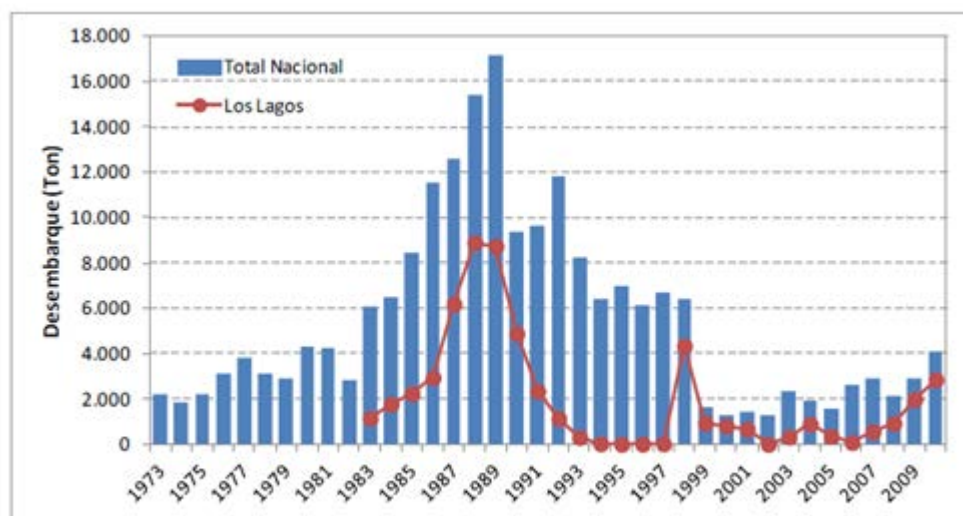


Figura 30. Gráfico desembarques totales y regionales (Región de Los Lagos) machas entre 1973 a 2010. FUENTE: Anuarios Estadísticos de SERNAPESCA.

La caída coincide con lo mencionado por la comunidad, justo después de la masiva llegada de pescadores a la zona en el año 1991 cae bruscamente la cantidad de desembarque a nivel regional. Gran parte de la población atribuye la escasez del producto a los mismos afuerinos que sobreexplotaron el recurso local. Así menciona don Jorge Guenumán: *“Como se está sobreexplotando porque también acá llega mucha gente de fuera que no sabe trabajar el producto que hay acá. ¿Lo atribuye principalmente a los afuerinos? Si. No la gente de acá siempre maneja su manera de trabajar acá, la gente de fuera no.”* (Huentemó, Diciembre 2014).

A pesar que es casi unánime la culpabilidad de la escasez del recurso igual realizan un mea culpa como sociedad, y admiten que mucha de las personas no cuida sus recursos y que es necesario para mantener esta riqueza cuidarla entre toda la comunidad. Muchos siguen opinando en volver a sus prácticas pasadas como sus antiguos se los enseñaron en un momento es decir, seguir las lunaciones, las mareas, condiciones climáticas y los modelos normativos simbólicos que construyeron y crearon en conjunto para convivir en el espacio marino costero. Como da cuenta la siguiente cita:

La riqueza esa ya no está, por lo mismo las empresas hacen que esto se sobre explote, La gente misma de acá, hay mucha gente que no ha sido de acá y llegan y se toman las cosas. No creo que pa' todos pero hay mucha gente cree que esto no se va terminar. Entonces no hay una manera de trabajar razonablemente. Porque aquí antes se trabajaban los puros pilcanes, que son las lunas, las lunas llenas, las lunas nuevas se trabajaba por ejemplo 8 días (Jorge Guenumán. Huentemó, Diciembre 2014).

Por la misma escasez la comunidad empezó a variar el uso de las playas por años la playa que más se utilizó y que era reconocida por su riqueza era la playa de Cucao. Ahora con el paso de los años y debido a la menor cantidad de recursos disponibles se avanzó hacia los sectores de Chanquín- Huentemó. Siendo estas últimas las que más se utilizan en la actualidad para la extracción de machas en la zona. Como menciona el presidente del Sindicato de Bahía Cucao:

*Sipo' en Cucao salía cualquier macha acá y al otro lado. La gente sacaba acá y después se iba pal' otro lado. **En qué año se dejó de usar la bahía de Cucao para sacar machas. Yo creo hará unos 3 años que ya no ha salido. A hace poco. Si. Y ahora todos se van a trabajar para Huentemó o Chanquín.** Si, esas playas nomás. Aquí tienen machas pero chiquititas. (Jaime Chodil. Cucao, Noviembre 2014).*

No solo la escasez se evidencia en el recurso más rentable en la actualidad como lo es la macha, si no que al contrario gran parte de los recursos disponibles en la zona han bajado su cantidad. En término de la corvina, la cual también tuvo su importancia en la economía local, ya son varios años que la población atribuye su baja. Mencionan que la gran cantidad de lobos marinos en la zona como también los grandes barcos pesqueros que llegan a arrasar con los cardúmenes hacen que los peces ya no se acerquen a la costa provocando consigo una disminución de la pesca en las localidades de estudio. Como menciona el vecino del sector de La

Montaña: *Está mermando, está mermando la fortuna que daba el mar. Los pescados pa que po', los pescados se están llendo más ajuera por los barcos, los barcos pesqueros grandes que andan por el norte. Esos ya traen red barredora. Capturan todo lo que pillan...* (Amadeo Cuyul. Cucao, Octubre 2014).

5. FUTUROS IMAGINADOS.

Como menciona Francisco Ther (2012) el territorio es una construcción colectiva referida a un espacio apropiado por varios grupos sociales.⁵⁰ En la zona de Cucao existen representaciones específicas respecto al futuro imaginado del espacio marino costero como un territorio de sobrevivencia y reproducción social. Los individuos de dichas localidades o espacios sociales son los que construyen las representaciones imaginarias de los posibles futuros del mar.

En Chiloé existe una fuerte apropiación más bien tradicional del borde costero y sus recursos, es por esto que las mismas personas que habitan estos lugares han ido configurando un sistema propio de significaciones imaginarias que como menciona Appadurai (2001) es un componente de “lo cultural” que comparten los individuos para así formar un plano identitario colectivo. Es verdad que “*cada territorio es culturalmente diverso, tensionado desde esa diversidad que también se expresa en desencuentros por usos/apropiaciones diferenciadas*” (Saavedra 2015:4) como en los sectores de la localidad de Cucao que han formado dos grandes dimensiones imaginarias respecto al mar. Esto es lo que Appadurai (1990) llama la comunidad de sentimiento, “*que consiste en un grupo que empieza a sentir e imaginar cosas en forma conjunta, como grupo.*” (Appadurai 2001:11) Esto es lo que pasa en Huentemó, Chanquín, Cucao y Rahue, ya que las comunidades han imaginado al menos dos posibles futuros al espacio marino costero. Está el futuro negativo, que como su nombre lo menciona son las ideas imaginadas más desfavorables para este medio acuático y también está el futuro positivo que se aferra a ideas más bien idílicas de lo que sucederá en un futuro. Ambas dimensiones serán explicadas a continuación.

⁵⁰ Entendiendo siempre que los territorios no dejan de ser espacios en disputa, son dialécticos.

5.1 FUTURO IMAGINADO NEGATIVO.

Es el futuro más bien trágico pero realista con respecto a los recursos disponibles en el mar, estos últimos han presentado bajas considerables en cuanto a su cantidad durante los últimos años. Es por esto que desde su cotidiano las comunidades imaginan una proyección al futuro desde esta condición desfavorable para el medio marino. Como establece el lugareño de la Montaña:

Yo digo que con el tiempo va ir terminando, ya está terminando ya. El oro por lo menos ya no sale el oro que salía antes. Si ustedes van pa' checo, donde había tanto oro ya no hay. 10 años que ya no voy. En Allao ya no ha botado años. Aquí en Rahue 3 o 4 cuadrillas ya no trabajan porque no deja mucho y antes nopo'. Cualquier cuadrilla. (Amadeo Cuyul. La Montaña, Octubre 2014).

Este futuro imaginado negativo se asocia directamente con el impacto medioambiental que ha sufrido el mar, tras el proyecto modernizante de la industria salmonera en Chiloé:

Lo veo negro porque como se está trabajando en todos lados. No le veo buen futuro na'. Cada año llegan más epidemias por las mismas contaminaciones que las traen las mismas corrientes lo pueden traer acá, en esta zona no hay pesqueras, no hay nada pero en otros lados de la zona de Chiloé y muchos a lo largo de Chile, las mismas pesqueras, las empresas han contaminado mucho el mar, y eso lo ha arrastrado por muchos lados, las corrientes. Eso es lo que está pasando, por eso el producto a veces se va o puede morir. (Jorge Güenumán, Huentemó)

Como se expresa en la cita anterior, a pesar que no existen salmoneras en el mar de las localidades estudiadas. Hay una presencia más bien lacustre de la industria salmonera en la zona, específicamente en el lago Huillinco que está unido por el estrecho Contento con el lago Cucao, ambos desembocan en este sector del mar. El lago Huillinco fue el primero en sufrir el impacto destructivo de sus aguas tras la implantación de las industrias salmoneras en la zona. Produciendo una dicotomía para la sociedad Cucahuana que si bien no ha tenido un contacto directo con la industria si ha evidenciado el lado positivo de generar trabajos en la zona, como también ha sufrido sus impactos medioambientales negativos para sus actividades de subsistencia.

También se tiene una imagen negativa del futuro del espacio marino, por el cambio físico de sus playas y por ende de sus recursos costeros. Estos cambios los han ido vivenciando desde el terremoto de 1960 que produjo la mayor transformación del escenario marino de la zona:

Bueno en el futuro Cucao se ve bien difícil, si bien es cierto, por tan bajo que esta Cucao. En cualquier momento ni dios lo quiera un sismo, desaparece Cucao. Claro. Si en el 60' paso con todo el mar. Y ahora está justo en el nivel del mar parece. Si uno va a mirar arriba de un cerro nosotros nos vemos más bajo que el mar po. Aparentemente nos vemos como si estuviéramos más abajo. Como si estuviéramos en un hoyo. Siempre cuando vamos a un cerro miramos el mar y miramos Cucao parece que el mar está más alto. Las olas parece que pasan. Ese es el miedo que da Cucao, por eso que da cosa proyectarse a futuro porque ya cuando vienen los sismos uno como que uhhh se chanta. (Jaime Chodil. Cucao, Noviembre 2014).

Esta visión desfavorable respecto a la cantidad de recursos marinos se asocia directamente a la disminución paulatina de peces, moluscos y crustáceos en sus playas en la actualidad, por esto tienden a pensar que empeorara aún más en un futuro: *“Yo espero que si vamos así como está el mar, acaso no vamos a tener nada porque cada año va arrinconando más el mar, va saliendo más afuera, se perderá nomás las machas. Después no sé cómo viviremos. Porque ha salido mucho el mar, antes nunca subía tanto el mar, ahora sube hasta acá pa' arriba”* (Carmela Nain. Chanquín, Noviembre 2014).

Esta imagen negativa, se asocia directamente a la contaminación de la industria salmonera, a la sobreexplotación y poco cuidado de los recursos por parte de las mismas comunidades como también a la transformación general del maritorio, generando así una imagen de colapso del espacio marino costero para el futuro.

5.2 FUTURO IMAGINADO POSITIVO.

El futuro deseado que es más bien positivo productivamente, se basa en que estas personas se imaginan que la productividad y trabajo del mar mejorara con los años o qué bien se mantendrá como ha sido en el pasado: *“Ojala que esto no pasara, que siempre tengamos el recurso que ha sido un sustento para auto abastecernos, para darle estudio a los hijos, para vestirnos, para muchas cosas. Y las generaciones que van viniendo igual están siendo beneficiadas.”* (Alberto Naín. Chanquín, Noviembre 2014)

Otro habitante menciona que le gustaría que se mantuviera “calma” para poder trabajar, es decir, él quiere que se produzca un cambio más bien climático, siempre pensando que va estar bueno en el futuro, es decir sin cambio alguno:

Y usted ¿cómo se imagina el mar en un futuro? Lo que uno espera es que el mar siempre se mantuviera, se mantuviera así como en el verano debería ser porque en el verano uno trabaja tranquilo sin miedo porque el mar es calma. Porque en el invierno uno sale a trabajar pero como que estamos obligados a salir a trabajar en el invierno por poder salir a buscar los recursos o por tema de cómo conseguir dinero para poder vivir. Pero en el invierno es muy complicado el mar. Hay veces que no podemos salir a trabajar y cuando trabajamos a veces como somos harta gente trabajamos todos acompañados y nos miramos unos con otros cuando salíamos a las machas porque hay compañeros que casi han muerto en el agua que los ha tirado hacia las profundidades (Paulino Naín. Huentemó, Diciembre 2014)

Si bien son menos las personas que tienen esta dimensión imaginaria positiva con respecto al futuro del mar, ellas mismas dan propuestas o alternativas para que mejore como lo han hecho durante todos estos años. Es decir buscan un desarrollo positivo con respecto al medioambiente y a sus usos y apropiaciones de los recursos marinos como establece doña Carmela (Chanquín): “*¿Cómo se imagina el mar en un futuro? “Ah eso no lo sé, dios nomah lo sabrá. Pero piensa que va a ver menos o que va mejorar la cosa. Si, si lo saben respetar va haber mucho más porque hay mucha crianza.”*



Figura 31. Grupo de macheros después de la faena. Playa Chica, sector de Huentemó.
FUENTE: Colección personal.

Como menciona Saavedra “*La construcción de futuros, imaginados-deseados y realistas... dejan entrever algo más que una capacidad colectiva (permitiendo) pensar que la realidad puede ser de otra manera*” (2015:10). En realidad construyen el mundo como quiere ser visto por estas comunidades, creando una percepción de lo real aceptada y asumida por todos los agentes sociales. Siendo este imaginario el cual libera nuevas significaciones sociales para el mar en este aislado sector de la isla de Chiloé. Es por esto que el futuro imaginado de estas

comunidades se construye por la dialéctica positiva y negativa, en la cual se enfrentan dos posiciones diferentes de la imaginación de cada individuo, el futuro rico en recursos o uno

completamente devastado tras la contaminación. Esta dualidad permite conformar en conjunto la verdad que tienen los individuos sociales para crear el mundo marino en un futuro para Huentemó, Chanquín, Cucao y Rahue haciendo referencia al imaginario asociado a la cultura.

“Debemos rechazar un concepto homogéneo de la cultura (que a menudo se implica cuando a ciertas conductas y sentimientos se les pone la etiqueta de” costumbres” o “tradiciones”), y en cambio retomar de manera teórica las cuestiones centrales de repertorios culturales, heterogeneidad e hibridación”. (Long 2001:20)

Para comprender mejor los futuros imaginados por estas comunidades es importante dar cuenta de las propuestas generadas por los entrevistados para que su realidad actual- negativa según muchos- no se proyecte al futuro, si no que al contrario todos de manera conjunta establezcan un futuro positivo- y deseado individualmente- para su mayor sustento, el mar.

5.3 PROPUESTAS PARA LA CONSERVACIÓN DEL MAR COMO FUENTE DE TRABAJO.

Tras el trabajo en terreno pude vivenciar que estas comunidades no solo se imaginaban su relación con el espacio marino costero en un futuro, si no que de igual manera quieren intervenir y ser parte de este proceso, pudiendo de esta forma lograr en conjunto el imaginario positivo que se dio cuenta anteriormente. Para mantener su relación con el mar por muchos años más, ellos consideraron trabajar en cuatro grandes áreas para mantener su fuente laboral. Sus propuestas son las siguientes: Obtener área de manejo y explotación de los recursos bentónicos en la zona, la formación de una caleta, adquirir código macha y loco, además de preservar el mar. Consideran que estas medidas se deben trabajar por parte de toda la comunidad, los sindicatos de pescadores, en conjunto con las instituciones encargadas, logrando de esta manera que puedan seguir trabajando libremente en el mar como lo han hecho por años.

Todas estas propuestas surgieron espontáneamente tras las conversaciones, entrevistas y grupos de discusión con los habitantes de dichas localidades. Aglomerándose en las cuatro áreas que se describirán a continuación:

Área de Manejo y Explotación de Recursos Bentónicos (AMERB): En la actualidad las cuatro comunidades litorales están trabajaniere do para tener área de manejo en la zona, y para esto necesitan que las leyes sean acorde a la realidad local para lograr su deseado resultado.

Cucao, Paligue, Chaique, Cole cole, Quilque, Rahue- La montaña, y todas las comunidades. Para trabajar el tema del borde costero marino porque es lo que nosotros pretendimos como dirigentes para cuidar lo que es nuestro, para que el gobierno nos pueda otorgar lo que es nuestro, lo que hemos dominado por siempre, y lo que hemos trabajado en esta zona. Para que trabajemos libremente, y para que no se vengán a tomar esta zona otros puede ser sindicatos o empresas, porque también hay intereses porque esta es la zona en la que va quedando más recursos a nivel de Chile incluso. Todavía tenemos hartos recursos nosotros... es una meta que tenemos yo como dirigente quisiera ojala que algún día nos pongamos muy bien de acuerdo dentro de esta zona, que es la bahía de Cucao, con todas sus comunidades que tiene, alrededores. Se converse y se ponga como se dice en otros lados en veda para que tenga un mejor crecimiento, y no hacerlo arrancar el producto porque para mí el producto se va arrancando. (Jorge Guenumán. Huentemó, Diciembre 2014)

Trabajar libremente es la prioridad de los cuatro sindicatos que se encuentran en el sector de Cucao sin depender de empresas ni intereses externos. Su principal interés es continuar con la labor de cuidado que ellos mismos como comunidades han mantenido por años en relación al maritorio.

Con respecto al producto macha hay diferencias en cuanto a la veda. Algunos mencionan que la veda se realiza inconscientemente- veda natural- en los meses de invierno ya que es muy dificultoso trabajar durante esta temporada, pero hay otras personas que consideran que se debe llevar a cabo por parte de todos los macheros una veda, lo cual ha causado conflictos en mencionadas localidades. Como menciona una de las macheras más antigua de la zona: *“Ojala que un mes que no trabajaran, que no mariscaran y que dejaran que crezcan los chiquititos porque igual los chiquititos mueren porque uno como los pisa, los revuelve para sacar los mariscos grandes. Los chiquititos igual mueren, no mueren al tiro ahí pero se van a cierta parte que y ahí salen...”* (Carmela Nain. Chanquín, Noviembre 2014)

Para llevar a cabo su mayor prioridad en la actualidad, conciben que deban ser las cuatro comunidades costeras que trabajen para obtener su área de manejo:

“... los cuatro queremos hacer área de manejo los cuatro sindicatos juntos, sacarlo entre los cuatro. Porque la verdad trabajan todos en las mismas playas, pueden ser distintos sectores

pero trabajan. Si por eso nos pusimos de acuerdo, para que si uno saca el área de manejo mejor lo saquemos lo cuatro” (Jaime Chodil, Presidente sindicato de Cucao, Noviembre 2014).

Esta lucha se debe por los usos consuetudinarios de estas comunidades en las costas de la bahía de Cucao, y las constantes privatizaciones que ha sufrido el denominado “borde costero” en la legislación chilena a generado repercusiones en los procesos endógenos de desarrollo, acción y/o prácticas en el ámbito local.

Debería ser lo que hemos tenido de por vida nuestra gente, es decir el uso de todo lo que ha sido el borde costero o el uso de todo lo que ha sido las playas. Porque usted mismo pregunta que hay acá que hay y yo le dije nuestros papás, abuelos, o tíos siempre trabajaron el tema de la mar. Y utilizaron eso sacando las machas, el oro, la pesca, antes se hacía la caza de lobo. Todos esos trabajitos se hicieron antes... (Alberto Nain, Presidente sindicato de Chanquín. Noviembre 2014).

Creación de una caleta en la zona:

Por años las comunidades han pedido a las autoridades un muelle para la zona de Cucao en general, ya que es necesario para el traslado de un lugar a otro, y también es una forma más fácil de salir a sus labores a alta mar. En la actualidad a pesar que no poseen caletas oficiales se las arreglan para salir desde grandes piedras en la playa de Huentemó. Como establece el Presidente de Chanquín con respecto a la necesidad de la creación de una caleta en la zona: *“Si tenemos esteros donde se puede hacer puerto o donde se hace puerto en caso de emergencia. Pero hace falta lo principal la caleta”* (Alberto Nain. Chanquín, Noviembre 2014).

A pesar de las dificultades en este territorio han existido tres caletas que la misma gente ha confeccionado de forma artesanal. Siendo las siguientes de norte a sur, primero, muelle en Cole Cole que fue elaborado improvisado con restos de madera encontrada en la zona, para sacar locos en el tiempo del boom de este producto como establece el vecino de Huentemó: *“Fue un muelle provisorio nomás. Después ya se perdió. Sipo’, ellos pusieron unas planchas que llegaban y tiraban los locos encima. Después el mismo mar lo desarmo.”* Segundo, el único muelle que persiste hasta hoy en día es el que se encuentra emplazado en la playa chica de Huentemó este es utilizado principalmente para las labores de pesca en la zona pero solo cuando el tiempo lo permite. Tercero, la caleta Campiguapel ubicada al sur de Rahue, fue una caleta muy utilizada para los viajes en busca de oro, caza de mamíferos marinos, y pesca en general.

Las playas ubicadas en pleno Océano Pacífico hacen que sea muy difícil establecer un muelle o caleta en cualquier parte de este territorio, es por esto que los distintos sindicatos se han unido por el exigido muelle de Huentemó para el uso de todas las comunidades aledañas. Eligiendo este sector, porque es el único apto de fácil acceso en la zona. *“Eso nosotros hemos hablado siempre, una caleta en Huentemó porque allá puede a ver una caleta. Sipo’. Hemos estado peñando siempre por medio de los sindicatos. Ojala en un futuro pudiera a ver una caleta”*. (Jaime Chodil. Cucao, Noviembre 2014).

Cuidados del mar por parte de toda la comunidad:

Las mismas personas establecen que gran parte de los problemas que hoy existen respecto a la falta de recursos en la zona costera de Cucao, se debe al poco cuidado que ellos mismos han tenido al momento de extracción. Es por esto que todos coinciden que debe partir el cuidado desde ellos mismos, estableciendo un cuidado medio ambiental de la zona costera como también mantener sus tradiciones de lo que se debe hacer o no en el mar. Como da cuenta una vecina de la zona de Chanquín: *“Hay que cuidar porque esta es nuestra fuente de trabajo que tenemos el mar. Falla falla los mariscos y después a donde vamos a andar buscando pega yo no porque ya estoy vieja, ya tengo mi pensión, el gobierno me mantendrá. Pero los que trabajan y no tienen su pensión tienen que trabajar para tener sus cosas y sobre todo los que tienen niños, sufren los niños.”* (Carmela Nain. Chanquín, Noviembre 2014).

Este mencionado cuidado significa proteger su trabajo de supervivencia que le entregan las labores marinas más que una conciencia medio ambiental del tema. Esto se puede evidenciar en las mismas playas. A pesar que son muy rigurosos en cuanto que se puede o no hacer en el espacio marino costero, igual son muy poco cuidadosos con el tema de la basura, ellos mismos se dan cuenta que ellos son los que han contaminado sus propias playas con latas de cerveza, envases plásticos de todo tipo, y envoltorios de dulces y/u otros.

El cuidado que ellos quieren incentivar para toda la comunidad y en especial entre ellos mismos como trabajadores del mar, es el de incentivar prácticas para proteger los recursos. Es decir no extraer machas en tiempo de desove, o con menor tamaño estipulado por SERNAPESCA, no utilizar quiñe rastrero que perjudicial para las machas pequeñas puesto que las rompe, entre otros factores dañinos para los recursos de estas zonas costeras. Como menciona

un vecino de Cucao: *“El mar es una fuente de vida. Yo creo que si hoy día nosotros cuidamos el mar, los recursos, puede durar en el tiempo los recursos. Y en eso hay que tener mucho cuidado porque se ha ido determinado con una facilidad porque yo recuerdo treinta años atrás, un poco más cuando yo empecé a trabajar en el mar era muy abundante todo. Lo que era mariscos, pescados... cada día se está poniendo más escaso.”* (Exequiel Álvarez. Cucao, Octubre 2014).

Este “cuidado” a pesar que es muy sugerido por distintos trabajadores del mar, no es llevado a cabo por la comunidad, ya que primero tienen que concientizar a todos para así poder proteger sus recursos marinos como su única fuente de trabajo en la zona.

Entrega de código macha y loco en la zona:

Antes que todo es importante mencionar que en la Bahía Cucao y sus sectores aledaños *“un 16,2 % no cuentan con su documentación pesquera al día, situación difícil de corregir al corresponder a usuarios ocasionales que acceden al recurso por oportunidad.”* (Fundación Chinquihue 2012:24). A pesar de esto, los sindicatos mencionan que otro factor importante para que siga existiendo trabajo en esta zona, es que SERNAPESCA les entregue en su carnet de recolector de orilla el código macha, ya que son pocas personas la que hoy en día cuentan con este recurso. Como menciona el presidente del Sindicato de Cucao: *“Y cuantas tienen carnet. Todas tienen el recolector de orilla, porque ese es un requisito que nosotros pedimos para entrar al sindicato tienen que tener su RPA. Tiene que estar inscrito en SERNAPESCA. Todos ellos tienen su carnet pero como le digo la mayoría son recolectores de orilla nomás. Claro y si vinieran a fiscalizar. De los ochenta solo treinta tendremos el código machas. Si llegaran a fiscalizar todo el resto...”* (Jaime Chodil. Cucao, Noviembre 2014).

Es un grave inconveniente para ellos como trabajadores no contar con el código macha en su carnet de recolector de orilla, lo cual les puede causar problemas con Servicio Nacional de Pesca como organismo que regula la extracción de mariscos. Además que en estas comunidades no existen otras fuentes de trabajo más que la extracción de recursos marinos. Es lo único que tienen y deben cuidar para poder así mantener a sus familias y su propio trabajo. No solo son pocas personas las que cuentan con el código macha en la actualidad si no también existen problemas con el código “locos”. No hay nadie que tenga este código en la zona a pesar que este recurso está repleto en sus playas.

“Es que aquí hace falta eso y no solamente un muelle sino de repente que también como estamos trabajando con el sindicato y con el recurso machas que nos entreguen el tema del recurso locos y lo podamos trabajar también porque ahí ya necesitamos salir con embarcaciones y ahí sí que hace falta el muelle (Paulino Nain. Huentemó, Diciembre 2014).

Para que estos trabajadores puedan reconocer un futuro en sus labores y en el mismo espacio marino costero necesitan también que los organismos encargados estudien esta zona para que las personas puedan trabajar con la tranquilidad que la ley los respalda. No solo ellos se sienten intrusos en sus propias costas si no que no pueden llevar a cabo sus labores que han mantenido por generaciones.

V.-CONCLUSIONES.

Los habitantes de estas alejadas localidades, han vivido una lucha histórica constante entre el mar y la tierra. Al establecerse en tierras aledañas al inmenso Océano Pacífico, han podido disfrutar de los frutos que le entregan ambos medios. Tal como la lucha mitológica de Cai Cai y Ten Ten vilú es lo que tuvieron que vivir tras la creación del Parque Nacional Chiloé los cucahuano, se les despojo de sus bosques y montes, viéndose muchas veces obligados a seguir y mantener solo su labor marina. Debido a esto, la tierra simboliza la añoranza de un pasado arraigado a sus costumbres tradicionales, anterior a la consagración de capitalismo tardío en las zonas rurales de Chiloé y en complemento al mar, que es visto como el presente y futuro más bien moderno. El mar al ser su presente es su futuro más cercano pero están expectantes a lo que le suceda.

El maritorio es primordial para los habitantes de estas localidades y esto quedó reflejado en la presente investigación a través del análisis de las significaciones, usos y concepciones futuras respecto al mar. Este espacio lleno de significados es el presente que tienen las comunidades, puesto que antes contaban igual con los recursos madereros para mantener a sus familias. Pero actualmente la gran fuente laboral es el mar.

Este espacio marino costero es un territorio rico en símbolos, su forma de vida y sus códigos de conductas se rigen a partir de sus significados. Este maritorio es entendido como las relaciones materiales que designa Godelier (1990), las cuales se entremezclan con la parte ideal y a través de ellas representan, organizan y legitiman las relaciones entre los seres humanos y estos con la naturaleza. Debido a esto las comunidades estudiadas han creado una cultura como la entiende Geertz (1997) en la cual el modo de vida de estos grupos incluye creencias, costumbres, valores y símbolos determinados por el mar, como eje de las labores y conductas que pueden realizar en este espacio. En el caso de Huentemó, Chanquín, Cucao y Rahue, han forjado un mosaico de actividades marinas. Pero tras el incipiente pero progresivo proceso de occidentalización (Comas 1998), las actividades se han centrado en la extracción de machas como el sistema económico actual, lo cual ha provocado un quiebre en las relaciones tradicionales y las ha hecho participe de las relaciones de mercado. Entre normas y leyes se rige su territorio, el cual en un pasado no muy lejano “trabajaron libremente”.

Los sindicatos de la zona luchan por mantener su relación tradicional –o consuetudinaria- con los recursos disponibles. A pesar de las pocas ofertas laborales en las localidades, han mantenido estos oficios y han optado por decisión propia seguir trabajando del mar y tierra como lo hicieron sus padres y abuelos. A pesar que hace varios años, la modernización entró a las localidades de Cucao sus comunidades han sido las encargadas de mantener su cultura. A pesar de la expansión del capitalismo, en las ideas globales vigentes aún perduran contenidos y dinámicas locales que resisten frente a estos procesos y que persisten con los años. Como menciona Sahlins(1988) se cambia o se transforma pero se sigue manteniendo y eso es lo que han logrado estas comunidades, su amplia gama de labores persisten al igual que sus creencias y tradiciones. Cucao al ser un territorio (naturaleza más cultura) como lo propone Escobar (2000) es creado a partir de una profundidad histórica, la cual articula varias temporalidades del lugar y que esas temporalidades ponen en escena modos de vida muy diversos y que remiten a tradiciones locales y no locales.

Se puede establecer que estas comunidades significan al espacio marino costero con una data indeterminada. Este espacio lo han significado he imaginado en un futuro pero siempre a través de los recursos que les proporciona este medio. Las personas de estas comunidades ven al mar como la riqueza que tienen para vivir y tras las dinámicas actuales lo establecen como su fuente laboral, ya que para existir hoy en día es necesario trabajar para así obtener los elementos necesarios que antiguamente el mismo mar se encargaba de repartir. Si bien el mar ha sido fundamental para la manutención de estas localidades, actualmente no solo subsisten con las riquezas entregadas en este medio, si no que al igual que el resto del mundo venden estos productos para poder subsistir. Hoy en día, son ellos los que buscan las relaciones pasadas pero están de acuerdo que las normativas vigentes no los dejan actuar con libertad por esto se imaginan un futuro sin contaminación, sin leyes, sin empresas y sin problemas, lo que lleva a pensar que buscan su añorado pasado nuevamente.

Con lo que respecta a la significación se puede considerar que las expresiones del sistema de significados relacionadas al mar en el litoral Pacífico en el distrito de Cucao, da cuenta de la relación ser humano- cultura- naturaleza. (Escobar 2000; Godelier 1990). Según Escobar (2000) el conocimiento local es materialidad simbolizada, es decir que la naturaleza es concebida según la cultura en cada lugar o territorio. En este caso en las comunidades de estudio se establece que los modelos locales también evidencian un arraigo especial con el mar como un territorio que

resulta de los sistemas simbólicos/culturales y de las relaciones productivas que establecen las mismas comunidades. Constituyendo que cada sociedad simboliza sus materialidades como es el caso del mar, en el que sus propios habitantes forman vínculos con este medio, ya que son las personas que en este habitar han configurado desde su cultura y en conjunto con la naturaleza una cosmovisión propia para explicar sus incertidumbres diarias. Como todo sistema de creencias, la mitología chilota ha surgido tras un largo y lento proceso, en el que la naturaleza, los fenómenos externos, la provisión de alimentos, entre otros factores han contribuido a moldear sistemas de creencias propios.

Esta lista de creencias y mitologías estaban más presentes en la vida cotidiana en el pasado, teniendo mayor incidencia en la modelación de las prácticas, discursos y en las relaciones entre las personas y sus territorios⁵¹. En cambio en la actualidad ha bajado sin dudas su credibilidad, lo cual ha desestabilizado el sistema de creencias autóctono, y a la vez ha ido introduciéndose fuertemente las dinámicas de modernización⁵². Esto se podría deber a lo que Max Weber (1984) llamó el “desencantamiento del mundo”, en el cual la modernización ha racionalizado las relaciones entre los seres humanos provocando cambios sustanciales como es la pérdida de la densidad mítica y en consecuencia de su fuerza prescriptiva. A pesar que no se sabe concretamente a que se debió este cambio, pudo ser producto de la progresiva modernización en conjunto con el desarrollo económico, las políticas públicas, la cobertura educacional e incluso los las nuevas estructuras sociales en la zona, las que han formado un choque generacional, siendo las más antiguas las que creen y tratan de enseñar a las generaciones más jóvenes – que han vivido acontecimientos modernizantes- y las cuales ya no creen fielmente como lo hicieron sus padres y abuelos. Por esto mismo, ha cambiado el habitar de las playas y mar en las localidades de estudio como también los usos y prácticas realizadas en él.

⁵¹ Revisar capítulo Mitología y Creencias del texto Cucao tierra de Soledades de Lotte Weisner (2003) en el cual enumera una gran cantidad de creencias las cuales se han perdido en la actualidad.

⁵² Se entenderá por modernización como un proceso de cambio estructural deliberado, proyectado y políticamente elaborado, el cual a su paso transforma a todo ordenes de estructuras. (social, político, educacional, económico, entre otros).

Toda la materialidad está construida desde la idealidad como ha señalado Godelier (1990), esto quiere decir que la materialidad provoca representaciones y relaciones sociales, en la cual existe una configuración – estructural- de la “cultura” local, desde los propios sistemas de valores que le dan los individuos que construyen esta idealidad simbólica desde lo material. En el caso de la comunidad cucahuana en relación a lo material - como el mar- han ido formado un mundo ideal fuertemente simbolizado, en el que han generado modelos normativos basados en una su cosmovisión y mitos relacionados al mar como se han enumerado anteriormente.

Otro elemento importante a señalar es que a pesar que las transformaciones y cambios no eran un objetivo concreto dentro de la presente investigación, tras el recogimiento de datos en el trabajo en terreno surgieron identificaciones propias por parte de los entrevistados respecto a este tema, lo que hizo abordar estatemática desde la temporalidad vivida en la zona de estudio. Tras las conversaciones sobre las labores existentes de la zona (en el pasado y presente), y al referirse a asuntos sobre las concepciones del imaginario futuro se conformó una historicidad de los lugares de estudio. Es la misma comunidad la que considero importante mencionar comparaciones con respecto al pasado y presente, lo que me hizo analizar una nueva temática como lo son las transformaciones del espacio marino costero en el marco de esta investigación.

Estos cambios culturales, socioeconómicos, conductuales e incluso geomorfológicos de sus playas son relevantes para dar cuenta del futuro como a sí mismo del presente, ya que no se puede estudiar el presente sin indagar en el pasado, entendiendo el pasado como un papel activo y activador del presente (Valencia 2009).

Algunos de los cambios más considerables dentro de los resultados de esta investigación fue la creación del Parque Nacional como a sí mismo la modernización en las prácticas extractivas de las machas, las cuales se dieron de forma casi simultánea en la zona. A pesar que no tenía relación alguna, sus resultados se vincularon convergiendo en el mismo “cambio sociocultural”. Si bien la creación de este parque conformo que los hombres dejaran de trabajar los montes. La llegada de pescadores afuerinos hizo que las playas se repletaran de hombres sedientos del recurso macha, provocando que las mujeres dejaran esta labor y sus hombres que habían dejado los recursos madereros se formaran en conjunto a extraer los llamados conchihuenes. Todo esto en conjunto con la modernización conformo que las playas se trabajaran de otra manera, aparecieron los quiñes y se dejaron los lloles mariscadores al olvido, ya ni siquiera era necesario secar o ahumar los mariscos, ya que con la creación del puente en Cucao y

otros factores se podía vender el producto fresco y ahí mismo en la playa. Este cambio fue rápido pero no invisible para las comunidades, su recurso se estaba acabando y era necesario tomar medidas en el asunto, conformándose así los sindicatos de pescadores de la zona.

Con los años han luchado para trabajar libremente sus playas -como lo fue en un pasado- pero las normas y nuevas leyes los hacen adentrarse en temáticas de zonificación, vedas extractivas y otros factores que nunca se imaginaron en tan solo tres décadas atrás.

A través de la presente investigación les hice recordar su pasado, vivenciar sus cambios y añorar un futuro creado por ellos mismos. Por mi parte me inmiscuí en su trama de significados los cuales estaban aún confusos por la transición vivida, pero más claros que nunca por todos los cambios sufridos en estos años. De esta forma puedo concluir que el espacio marino costero significa para las comunidades de Huentemó, Chanquín, Cucao y Rahue un tesoro rico en recursos, símbolos, prácticas, significados y usos que debe ser custodiado para poder mantener como lo han hecho sus antepasados y pretenden hacerlos ellos en el presente.

VI- BIBLIOGRAFÍA

Aguirre, Juan Carlos. 2006. *Estatus epistemológicos de la conversación y sus aportes a la práctica investigativa*. Cinta de Moebio.

Appadurai, Arjun. 2001. *La modernidad desbordada. Dimensiones culturales de la globalización*. Trilce. Argentina.

Barrientos, Pedro. 1932. *Historia de Chiloé*. La provincia, Ancud.

Beriain, Josetxo. 2003. *El imaginario social moderno: politeísmo y modernidades múltiples*. Universidad pública de Navarra.

Bonfil, Guillermo. 1991. *Pensar nuestra cultura*. Alianza. México.

Bourdieu, Pierre; Chamboredon, Jean Claude y Passeron, Jean Claude. 1975. *El oficio del sociólogo. Presupuestos epistemológicos*. Siglo XXI editores.

Cancino, Leonardo. 2011. "Aportes de la noción de imaginario social para el estudio de movimientos sociales." Vol. 10. N°28. Polis. Revista de la universidad Bolivariana.

Cárdenas, Renato; Montiel, Dante; Grace, Catherine. 1991. *Los chono y los veliche de Chiloé*. Ediciones Olimpho.

Castoriadis, Cornelius. 1983. *La institución imaginaria de la sociedad*. Vol 1. Barcelona.

_____. 1997. *El imaginario social instituyente*. N°3. Zona erógena.

_____. 2007. *La institución imaginaria de la sociedad*. Ensayo editores. Argentina.

Cavada, Francisco Javier. 1921. *Diccionario manual isleño*. Imp. Yolanda. Santiago de Chile.

Ceballos, Mauricio y Ther, Francisco. 2011. "Transformaciones en las economías pesquero-artesanales contemporáneas: el caso de las localidades de Cucao y Tenaún, (Provincia de Chiloé, Región de Los Lagos, Chile)". Cuadernos de geografía. Revista colombiana de geografía 20:61-75.

- Comas, Dolors. 1998. *Antropología económica*. Editorial Ariel. Barcelona.
- Corporación Nacional Forestal. 1997. *Plan de Manejo Parque Nacional Chiloé (1998-2007)*. Chile: CONAF.
- Chávez, Lester. 2013. *Nueva ley de pesca y acuicultura chilena. “El despojo de los recursos alimentarios marinos continua”*. Mesa comunal de pesca de Lebu. Chile.
- Darwin, Charles. 1951. *Un viaje de un naturalista alrededor del mundo*. El ateneo. Buenos Aires.
- Escobar, Arturo. 2000. “El lugar de la naturaleza y la naturaleza del lugar: ¿globalización o postdesarrollo?”. En libro: *La colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales. Perspectivas Latinoamericanas*. CLACSO. Argentina.
- Flores, Carola y Lira, Nicolás. 2005. *Aspectos comunes para sitios de cazadores recolectores costeros en los canales patagónicos septentrionales*. Boletín de la Sociedad Chilena de Arqueología.
- Fundación Chiquihue. 2012. *Determinación de abundancia y biomasa del recurso macha, Mesodesma donacium, en playa Cucao, Provincia de Chiloé, Región de Los Lagos*. Chile.
- _____. 2014. *Informe Técnico (R.Pesq.) N° 114-2014. Suspensión de Veda Extractiva y Cuota de captura del recurso macha (Mesodesma donacium, Lamarck 1818) en playa Cucao, X Región de Los Lagos, 2014-2015*. Valparaíso.
- Gajardo, Claudio; Ther, Francisco. 2011. “Saberes y prácticas pesquero-artesanales: cotidianidades y desarrollo en las caletas de Guabún y Puñihuil, isla de Chiloé.” Vol. 43. Chungará. *Revistas de antropología chilena*.
- Galindo, Jesús. 1994. *Historia de vida. Guía técnica y reflexiva*. Universidad de Colima, México.
- García, Narciso. 1985. *Tesoro Mitológico del archipiélago de Chiloé*. Andrés Bello. Santiago de Chile.
- Geertz, Clifford. 1997. *La interpretación de las culturas*. Gedisa Editorial, Barcelona.
- Giménez, Gilberto. 1999. *Territorio, cultura e identidades. La región socio-cultural*. Colima.

Godelier, Maurice. 1990. *Lo ideal y lo material. Pensamiento, economías y sociedades*. Taurus Humanidades.

González, Jannette; Van Meurs, Marijke; Ulloa, Claudio. 2011. *Lafijación del mito en Chiloé desde las colecciones del museo regional de Ancud*. DIBAM.

Guber, Roxana. 2001. *La etnografía. Método, campo y reflexividad*. Ed. Norma. Bogotá.

Kottak, Conrad. 1996. *Antropología, una exploración de la diversidad humana*. Madrid.

Long, Norman. 2001. *Sociología del desarrollo: Perspectiva del actor*. Routledge. Londres.

Leff, Enrique. 2004. *Racionalidad ambiental. La apropiación social de la naturaleza*. México: Siglo XXI Editores.

Legoupil, Dominique. 2005. "Recolectores de moluscos tempranos en el sureste de la isla de Chiloé: Una primera mirada". *MAGALLANIA*. Chile.

López, Pedro *et al.* 2002. "Relaciones, redes y discurso: revisión y propuestas en torno al análisis reticular de datos textuales". Vol.1. N°2. *Redes. Revista hispana para el análisis de redes sociales*.

Macías, Alfredo; Saavedra, Gonzalo. 2012. "Tradición e innovación en las comunidades de pesca artesanal del sur de Chile: Hacia un enfoque reflexivo del desarrollo endógeno". *Revistas AIBR ISI* 7:33-64.

Maldonado, Roberto. 1897. *Estudios hidrográficos de Chiloé*.

Mancilla, Claudia; Rehbein, Rodrigo. 2007. *Viajeros del olvido. Memoria e imaginario del viaje en el Chiloé de la primera mitad del siglo XX*.

Mansilla, Sergio. 2006. "Chiloé y los dilemas de su identidad cultural ante el modelo neoliberal chileno: la visión de los artistas e intelectuales." *ALPHA*. N°23.

_____. 2009. "Mutaciones culturales de Chiloé: los mitos y las leyendas en la modernidad neoliberal isleña". *Convergencia. Revista de ciencias sociales*. Universidad autónoma de estado de México.

Marino, Mauricio y Osorio, Cipriano. 1984. *Chiloé cultura de la madera. Proceso a los brujos de Chiloé*. Ed. Cóndor. Ancud, Chile.

Montañés, Manuel. 2010. *El grupo de discusión*. Cimas Cuadernos.

Morales, Cristián. 2011. *Luga: el alga moderna, el plástico marino*. Synergies Chili.

Moulian, Rodrigo. 2011. *Metamorfosis ritual desde el nguillatún al culto Pentecostal*. Kultrún.

Nivón, Eduardo; Rosas, Ana. 1991. *Para interpretar a Clifford Geertz. Símbolos y metáforas en el análisis de la cultura*. Alteridades.

Osorio, Francisco; Cooper, Doris; Quiroz, Daniel. 1999. *Observación Participante*. Cinta de Moebio. N°6. Universidad de Chile. Chile.

Polanyi, Karl. 1977. *El sustento del hombre*. Barcelona.

Quiroz, Daniel. 2010. *La caza de ballenas en las aguas de Chiloé durante los siglos XIX y XX*. Dibam.

Real Academia Española. 1973. *Esbozo de una nueva Gramática de la Lengua Española*. Madrid: RAE.

Saavedra, Gonzalo. 2013. “La pesca artesanal en las encrucijadas de la modernización, usos, apropiaciones y conflictos en el borde costero del sur de Chile”. N°4. *Revista Andaluza de antropología*.

_____. 2013. “Tensiones modernizantes y condicionantes culturales del desarrollo en el borde costero del sur austral chileno”. *Revista LIDER*. 19: 201-219

_____. 2015. “Los Futuros imaginados de la pesca artesanal y la expansión de la salmonicultura en el sur-austral de Chile”. *Revista Chungará* (en prensa).

Sahlins, Marshall. 1988. *Islas de Historia*. Editorial Gedisa. Barcelona.

Skewes, Juan Carlos; Álvarez, Ricardo; Navarro, Magdalena. 2012. “Usos consuetudinarios, conflictos actuales y conservación en el borde costero de Chiloé insular”. Vol.40. *MAGALLANIA*. Chile.

Ther, Francisco. 2008. "Prácticas cotidianas e imaginarios en sociedades litorales. El sector de Cucao, isla grande de Chiloé". Vol. 40. Nº1. Chungara. Revista de antropología chilena.

_____. 2011. "Configuraciones del tiempo en el mar interior de Chiloé y su relación con la apropiación de los territorios marítimos". Nº23. Desenvolvimiento e meio ambiente.

_____. 2012. "Antropología del territorio". Vol.77. Polis

Ther, Francisco; Valderrama, Jaime. 2012. "Dinámicas territoriales en asentamientos de pescadores artesanales: economías, experiencias y conflictos. El caso de Guabún y Puñihuil en la comuna de Ancud, Chiloé". CUHSO. 2:61-94

Tylor, Steven; Bodgan, Robert. 1984. *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. Ediciones Paidós Ibérica. Barcelona.

Urbina, María Ximena. 2010. "La navegación por los canales australes en la Patagonia occidental insular en los siglos coloniales: la ruta del istmo de Ofqui". Vol.38. MAGALLANIA. Chile.

Urbina, Rodolfo. 1988. *Los chonos en Chiloé: itinerario y aculturación*. Revista de Divulgación del Centro Chilote.

Valencia, Guadalupe. 2009. *El oficio del sociólogo: la imaginación sociológica. Pluralismo epistemológico*. CLACSO, Bolivia.

Vasilachis de Gialdino, Irene. 2006. *Estrategias de investigación cualitativa*. Gedisa. Barcelona, España.

Vergara, Nelson. 2009. "Complejidad, espacio, tiempo e interpretación. (Notas para una hermenéutica del territorio)". Nº28. Alpha.

_____. 2010. "Saberes y entornos. Notas para una epistemología del territorio." Nº31. Alpha.

_____. 2011. *Significación social y territorio: aproximaciones metodológicas*. Terr@Plural, Ponta Grossa.

Wallerstein, Inmanuel. 2005. *Análisis del sistema mundo*. Siglo XXI, México, D.F

Weber, Max. 1984. *Ensayos sobre sociología de la religión*. Taurus, Madrid.

Weisner, Lotte. 2003. *Cucao tierra de soledades*. Ril Editores.

Zelada, Sara; Park, James. 2013. "Análisis crítico de la ley Lafkenche (N°20.249). El complejo contexto ideológico, jurídico, administrativo y social que dificulta su aplicación". N°28. Vol.1. UNIVERSUM. Universidad de Talca.

Zermeño, Ana; Arellano, Aideé; Ramírez, Vanessa. 2005. *Redes semánticas naturales: técnica sobre televisión, internet y expectativas de vida*. Universidad de Colima. México.

Notas a pie de página en el documento:

¹ "La mar" es un concepto que se utiliza principalmente en contextos poéticos. Pero es relevante mencionar que en estas localidades costeras -a pesar que igualmente se utiliza este concepto en masculino- se le atribuye a este espacio valores más bien femeninos. Frecuentemente se escucha hablar de "la mar" en el distrito de Cucao además que los significados recogidos en el trabajo de campo dan cuenta su comparación con mujeres o seres mitológicos de este sexo. Ver sub capítulo 3.3 "la mar es...", donde se da cuenta de esta relación y se describe más extensamente la diferencia entre el mar y la mar.

²*"Es una creación imaginaria, de la cual ni la realidad, ni la racionalidad, ni las leyes del simbolismo pueden dar cuenta (otra cosa si es creación no puede violar las leyes de lo real, de lo racional y de lo simbólico), que no necesita para existir ser explicada en los conceptos o representaciones y que actúa en la práctica y el hacer de la sociedad considerada como sentido organizador del comportamiento humano y de las relaciones sociales independientemente de su existencia <<para la conciencia>> de esta sociedad. " (Castoriadis 2007:228)*

³Comisión Nacional de Uso del Borde Costero (CNUBC) es un órgano interministerial encargado de proponer las acciones de aplicación y cumplimiento de la política Nacional de Uso del Borde Costero al Presidente de la República. Tiene como funciones principales proponer la zonificación de Borde Costero, recomendar los mejores usos de este espacio, recopilar estudios sobre el tema, elaborar informes de evaluación de la implementación de esta política nacional, entre otras funciones. Visto en: www.ssffaa.cl. Fecha de visita: 22-06-2015.

⁴ El espacio marino costero hace relación a querer remediar a este territorio normado, y analizarlo desde la vista de Ther (2012) como un territorio vivido. Al igual que los Espacios Costeros Marinos para Pueblos Originarios (ECMPO) de la Ley Lafquenche que tiene como principal objetivo resguardar el derecho al ejercicio de los usos ancestrales de los ecosistemas marinos y costeros por parte de comunidades o agrupaciones indígenas. Entendiendo el espacio marino costero más que un territorio normado por leyes sino un espacio delimitado por los usos ancestrales y consuetudinarios en el mar, playas y otros terrenos aledaños.

⁵ Los temas de información varían según los documentos escogidos debido a esto señale los temas que se dan en común o mayormente en los textos utilizados.

⁶ Lonco: en mapuche *longko* que significa “cabeza” o jefe.

⁷ Son cuatro los sindicatos que trabajan en conjunto en el distrito de Cucao, serán nombrados de sur a norte: Sindicato de Rahue, Sindicato de pescadores artesanales bahía Cucao Campihuapi, Asociación indígena de pescadores artesanales comunidad de Chanquín, Sindicato el Chungungo de Huentemó.

⁸ Instituto Nacional de estadísticas (INE). Censo 2012, Características Demográficas, Sociales, Culturales y Económicas de la Población.

⁹ Período de Investigación entre 1965-1968 por la investigadora Lotte Weisner (2003)

¹⁰ La Pincoya es un personaje mitológico propio de Chiloé que simboliza la fecundidad y los ciclos de abundancia y escasez de las especies marinas que se encuentran en las costas de esta isla. Las comunidades de pescadores reafirman esta creencia. “...*Mujer de hermosura incomparable, de temperamento alegre y de gran femineidad. Durante las noches de luna llena suele salir a la orilla, ataviada con un maravilloso traje de hojas de zargazo, para entregarse a eso de la medianoche, a una danza frenética capaz de “enlesar” hasta a los peces.*”(García 1985:79)

¹¹ A pesar que las costas de Ancud también miran hacia el océano Pacífico, no se pueden establecer como caseríos poblados para la década del 60’, ya que recién hace unas pocas décadas atrás se han formado pequeños balnearios poblados. Debido a esto no representa un lugar que han permanecido en el tiempo, a diferencia del distrito Cucao que ha sido un asentamiento que ha perdurado a pesar de las condiciones climáticas de la zona.

¹² Llole: Es un "*canasto tupido de quilineja o de junquillo*" (Cavada 1921:73). Los lloles pueden ser distintos y esto depende del uso que le den. El llole de mariscos es un canasto más bien ralo que se utiliza para ir a mariscar. Es de aproximadamente uno a dos almud de tamaño de carga y tiene una gaza larga que se puede poner en el cuello o cruzada en el pecho para poder ocupar las manos y hacer más fácil la tarea de mariscar.

¹³En los extractos etnográficos la letra en cursiva y negrita son preguntas o comentarios realizados por la investigadora.

¹⁴Esta actividad es en menor escala ya que se sustenta solo en los meses de verano. Si bien está en pleno auge, existen unas pocas familias que se han introducido a estos temas ejerciendo turismo rural en estas localidades. La actividad ha resultado beneficiosa y gran parte de la comunidad esta incentivada en realizar esta actividad como una entrada complementaria para la economía familiar.

¹⁵ La ley de caza de 1929, el reglamento 4.844 del mismo año, y finalmente el reglamento de 1964, prohíben totalmente la caza de pudú, chungungo, huíllin, y lobo de dos pelos, entre otras especies típicas de la zona. (Weisner 2003:593)

¹⁶ Recién en 1993 se prohibió la explotación de este roedor terrestre.

¹⁷ Cunquillo es el término utilizado en Chiloé para hacer referencia al junquillo (*Juncus* sp.) "*Junquillo, en su aceptación chilena de planta de la familia de las júnceas... Junco, o sea planta de la familia de las júnceas. La forma más corriente es cunquillo*" (Cavada 1921: 33)

¹⁸Ver Tabla n° 4. Las diferentes pieles y sus precios para el año 1969.

¹⁹ Toruro: Nombre dado a los lobos marinos adultos.

²⁰ Apaleros: Hombres que garroteaban a los lobos marinos durante las cacerías. (Weisner 2003:646)

²¹ Irse al toruno: Significa irse a las labores de caza de lobo grande. (Matanza de lobo grande)

²²Yugo: Instrumento de madera al cual se uncen por el cuello, las mulas, los bueyes, etc. "el agricultor puso el yugo a los bueyes. (Definición de la RAE, Fecha de consulta: 23-04- 2015.)

²³Calzado exclusivo de los hombres. Se usó hasta 1980 en la zona de Cucao aproximadamente. *Ojota: vocablo quichua también araucano, es el calzado rustico de los antiguos indígenas; una especie borceguí sin caña, confeccionado con cuero de buey no curtido, pero hecho elástico por la humedad...Con este calzado tan flexible y seguro, el pie se aferra bien, tanto en las escabrosidades del terreno como entre los palos del bosque. No causa daño al caminante, y el pie se conserva fresco; pero bien entendido que deben calzarse medias o calcetines gruesos de lana, como medida higiénica, La ojota es el calzado común de los montañeses y madereros de todo Chiloé.* (Maldonado *et al.*, 1987: 106)

²⁴Popo: Nombre dado a las crías de lobo marino. Son los lobos marino nuevos.

²⁵ Reitimio proviene del verbo reitir (derretir). Es una faena tradicional de Chiloé que consiste en la matanza y cocción del chanco. Para así extraer los chicharrones y la manteca.

²⁶Según la ley n° 18.892, de 1989 y sus modificaciones, Ley General de Pesca y Acuicultura.

²⁷Mayores: Hace referencia a los padres. Se utiliza mayormente en las localidades rurales de Chiloé. “Mis mayores me enseñaron a pescar”

²⁸Costa se le llama a la orilla sur del lago Cucao y Huillinco. En la actualidad existe camino vehicular que permite transitar de Huillinco a Cucao, por este costado. En el cual se formó una pequeña localidad que tiene por nombre “la costa”.

²⁹Se le llama campo a las localidades que se encuentran hacia el lado este de la isla de Chiloé. Cucao y sus poblados cercanos al orillarse frente al mar. Toda localidad que queda fuera de este radio se le determina “campo” como una manera de decir que están en el monte o alejados del mar. La misma Doña Carmela lo explica: “*por campo que le decimos, Petanes. De Chonchi pa arriba. Curaco, Tarahuin. Todo eso lo corríamos vendiendo mariscos po’ o si no nos poníamos abajo y ahí lo compraban.*”

³⁰ El Manto es una arena fina de color rojizo o azulino, la cual se encuentra a orillas del mar. Su consistencia es distinta y muy difícil de explicar y entender sin ser vista. Como menciona un lugareño: *es una arena colorada de ferrillo, yo te puedo explicar acá de una arena ferrillo pero al verlo es distinto po’.*

³¹Creciente es un término utilizado para dar cuenta cuando la marea empieza a subir.

³² Otro elemento particular en tema de relaciones entre macheros es que se premia la flojera en la zona, es un elemento cruzado, ya que no se debe trabajar mucho porque o sino el resto piensa que no tienes dinero, es mejor trabajar las mareas buenas, ya que eso da cuenta que tienes dinero suficiente y trabajas solo cuando quieres. Al ser localidades pequeñas en población todas las personas saben lo que haces y es mejor cuidar tu reputación.

³³*El huimel es un banco, es donde esta bajito. Es así como cuando uno dice esta un banco así bajito y parejito. No como un pozo es diferente. Uno de repente va caminando y se va para abajo. Esos son diferentes. Los huimel son los bancos naturales de machas.... Son los bancos, bancos se llaman esos pero antiguamente le decían los huimel, ahora son los bancos.* (Carmela Nain, Chanquín).

³⁴Es un plato chilote, que consiste en cebolla picada y ají. Lo fundamental es el luche, que se sazona todo junto y se deja cocer. Las familias más humildes eran las que más lo consumían.

³⁵Igual que la anterior pero se le agrega puré de papas cuando ya está cocido el luche.

³⁶ Variación del plato anterior más que puré se le agregan papas enteras.

³⁷*El sereno es en la noche, en la noche cierto que cae una brisa, se humedece todo ese es el sereno. Por ejemplo tu dejas una ropa afuera, una ropa blanca y tú lo dejas al sereno uno dos tres días y después está más blanquito.* (Rosendo Cuyul, Rahue).

³⁸Amuñar: Apretar con el puño algún objeto blando.

³⁹Estadísticas de visitación. Parque Nacional Chiloé. Visto en: www.conaf.cl. Fecha de consulta: 22 -04- 2015.

⁴⁰ El término “los sureños” es utilizado por la entrevistada para hacer referencia a las bandurrias que son las aves que vienen con el viento sur, anunciando el buen tiempo y la abundancia de mariscos y pescados en la zona. Más adelante se aclarará las implicaciones de los vientos para las comunidades de Cucao.

⁴¹ Huimel o Huime es una palabra autóctona utilizada antiguamente para hacer referencia a los bancos naturales de mariscos. Así le decían las personas antiguas. Por ejemplo, allá se formó un huimel”.

⁴² Chuico o Chuica es una palabra que hace referencia a un envase de vidrio de cinco litros, que puede contener vino blanco, vino tinto o chicha. En este caso en específico hacen referencia a la rejilla de plástico de los envases más modernos que lo poseen, la cual parece ser un canasto y en algunas localidades costeras de Chiloé es utilizado para mariscar o guardar elementos como si fuera un canasto de fibras vegetales.

⁴³La historia mencionada es entendida como un mito de origen de la localidad de Cucao y sus sectores aledaños. En el Anexo I se encuentra la narración de este mito de origen por doña Blanca Nain (Octubre 2014) y Doña Carmela Nain (Noviembre 2014)

⁴⁴La construcción de este puente peatonal se efectuó en 1983 pero alrededor de 1996 cayó producto de la fatiga del material y por fuerza de la corriente. Es importante mencionar que la fatiga de material puede haber sido por la cantidad de kilos de machas que se estaban sacando en la zona durante estos años, lo que hizo imposible poder soportar este peso diario.

⁴⁵La localidad de Capilla Cucao está dividida en dos por el paso del río Cucao o también llamado Desaguadero, es en este río que se construye un puente peatonal en 1983 y tras la caída de este puente se realizó una estructura más sólida con paso vehicular en 1999.

⁴⁶ En 1976 “ *Se creó, a través del decreto N° 54, un Área de Protección en los terrenos situados a lo largo de la Cordillera de Pichen, en las comunas de Ancud, Dalcahue, Castro y Chonchi..., en la Isla grande de Chiloé. Sus deslindes eran: Norte, Río Chepu (desde la desembocadura hasta el lago Coluco); Sur, Río Mercedes, que nace en el lago Tepuhueico; Este, desde el lago Coluco, hasta la altura de Quiao, trazando una línea imaginaria que atraviesa el lago Huillinco hasta el Río Bravo, cuyo nacimiento está en el Río Tepuhueico; Oeste, Océano Pacífico.*” (Weisner 2003:140) Recién en 1982 esta área se transformó en el Parque Nacional Chiloé, que está a cargo de la (CONAF) Corporación Nacional Forestal.

⁴⁷Como se menciona en el plan de manejo del Parque Nacional (1997) *Esta zona corresponde a terrenos fiscales sin alteración o modificadas por el hombre, adyacentes a las áreas ocupadas por las comunidades indígenas de Chanquín y Huentemó.* (Corporación Nacional Forestal. 1997:116).

⁴⁸ La mayoría de las personas en la actualidad no tienen enseñanza completa, puesto que no hay escuela en el sector de Huentemó -donde mayor es el conflicto-, y los niños se deben dirigir hasta

la escuela de Chanquín, cruzando ríos además de la extensa playa con mal tiempo para llegar a clases, lo que hace dificultoso poder terminar sus estudios en estas condiciones hoy en día, si es así en el presente hace pensar que en esos años del conflicto (1975 a 1980 aproximadamente) menos aun podían tener sus estudios terminados las personas de la zona.

⁴⁹ Serán entendidas bajo el documento de trabajo n° 279 de la República de Chile, Ministerio de Agricultura y Corporación Nacional Forestal décima región de Los Lagos que tiene como plan de manejo del Parque Nacional Chiloé promulgado en 1997.

⁵⁰ Entendiendo siempre que los territorios no dejan de ser espacios en disputa, son dialécticos.

⁵¹ Revisar capítulo Mitología y Creencias del texto Cucao tierra de Soledades de Lotte Weisner (2003) en el cual enumera una gran cantidad de creencias las cuales se han perdido en la actualidad.

⁵² Se entenderá por modernización como un proceso de cambio estructural deliberado, proyectado y políticamente elaborado, el cual a su paso transforma a todo ordenes de estructuras. (Social, político, educacional, económico, entre otros).

⁵³ Está basada en Weisner (2003) y complementada según lo observado en terreno.

VII. ANEXOS.

1. ANEXO

Entrevista, realizada en la localidad de Cucao, Octubre 2014.

Descripción: Narración de mito de origen “La Pincoya” por doña Blanca Nain (Octubre 2014).

Nombre narración: Historia cuando la Pincoya se jué.

Cuando la pincoya se jue dicen que en la antigüedad fue una niña po' y a esa niñita dicen que siempre la mandaban a buscar agua, se fue a buscar agua ese día, entonces siempre cuando iba al agua llevaba sus baldes, siempre se iba a mirar al pozo para ver si era linda seria ahí en el pozo po'. Todos los días la mandaban a buscar agua y fue un día que la niña no llevo nunca se demoraba, se demoraba eso es lo que me contaba mi aguelita siempre ella me lo contaba po'. Nunca volvió la niña en el momento que la mandaron al agua. La mamá dijo y esta que le habría pasao que no llega po', si se fue al agua y no ha venio. Y cuando llevo fue a ver a su hijita tenía el pozo lleno de sangre. Sus baldes con sangre. La chungu estaba con sangre po'. Y bueno se fue po', ese día y en ese momento se fue po' y ya nunca llevo hasta en el año, ella llevo po', pero no llevo como nosotros que somos personas po' como que llevo mitad de lobo y mitad de mujer así una cosa. Y le llevo a conversar a su mamá que ella llevo para que junte lecho para quedar a su visita, porque en la tarde le llegaba mucha visita y ella había llegado primero. Llevo donde su mamá y le dijo yo voy a juntar lecho, lecho era la paja po', pero para este momento le dijo para cuando yo vaya a juntar lecho tú tienes que quedarte a cuidar a mi guagüita pero sin mirármelo, te pido así le dijo que no me mires mi guagüita porque si me lo miras este yo me voy a ir y nunca te veré pero si no me lo miras tu sí que serás rica con mi visita que viene luego. Y la mujer quedo con la guagüita po' le dijo que la deje nomás y ella se fue a juntar la paja que le decían lecho. Y que dicen que apenas que salió la niña afuera, la ágüela no se aguantó más. Que tan bonita será su guagua esta que no me lo quiere mostrar voy a mirarlo, y cuando lo miro se formó una posita de agua. Se derritió la guagua y ella volvió, no junto lecho porque ella como que adivinaba algo, pretendía. Le dijo yo iba a juntar lecho para que duerma mi visita pero tú fuiste una madre muy intrusa, miraste mi guagua y quedo en nada. Y lloro ella, se juez y dicen que la mamá miro a su hija por donde iba, se botó del pozo, se juez se juez se juez y arrastro todo. Dicen que arrastro palos, hizo una creciente de rio y venían las visitas, las visitas venían del mar. Eran puros lobitos dicen, puros lobos. Pero cuando ella encontró a su visita dicen que iban llegando y

*los hizo volver con toda su visita al mar. Y ahí en esa parte ella lloro. Y hablo, en su llanto dijo Petó, Villa Jue Villa Jue así, iba llorando y diciendo eso. Que en su idioma de ella algo le diría a su mamá po'. Esas son sus palabras. Machaguay Machaguay que le decía. Y por eso quedo en la historia esa piedra villa jue, la piedra petó, el río Machagualbe le dicen a ese. Le pusieron todos los nombres que ella fue hablando. Y se fue y nunca más volvió porque su madre fue muy intrusa con la guagua y nunca quiso saber más de su mamá. Todas esas piedras que le dicen Puencura todas esas palabras la Pincoya lo fue diciendo. La Huenchula como le decían otros. Unos le dicen la Pincoya otros le dicen la Huenchula. **Todos le dicen de diferentes nombres.** Si, por eso mi abuelita quedaron esos nombres de las piedras para no olvidarse jamás de eso. (Blanca Nain. Cucao, Octubre 2014).*

2. ANEXO

Entrevista, realizada en la localidad de Chanquín, Noviembre 2014.

Descripción: Narración de mito de origen “La Pincoya” por Doña Carmela Nain (Noviembre 2014).

Tiene dos nombres la Pincoya y la Huenchula. La Huenchula le dicen así porque la mujer era de apellido Huenchul la mujer que se fue en el mar. La Huenchula que le decimos nosotros porque su apellido era Huenchul. **De esa niña.** De esa niña. **La que desapareció.** Esa. Y cuando salió que se fue al mar fue cuando volvió a la casa de su mamá, sí que le dijo mamá no me mires a mi guagua porque yo me voy a ir a alzar la paja que le decimos nosotros, tenía un nombre pero no me acuerdo. Ella sí que se fue a sacar porque venía mucha familia del mar. Y ella la abuela dice que alcanzo a salir su hija y dijo voy a mirar a mi nieto, lo miro y se desapareció po'. Pero ella dice que lo alcanzo a ver, que tenía la cola atrás era como, era mitad persona y mitad como pescao', y se fue alcanzo a la mamá, la señora dice que no alcanzo na', y le dijo mamá te dije que no me mires mi guagua y tú lo miraste, perdiste la fortuna. Yo me goy y no vuelvo nunca más. Y cuando salió de su casa fue que le dijo adiós Cuy cay cuy por eso quedo el nombre de Cucao. **¿Cómo fue le decía?** Cucao cuy cay cuy. Por eso quedo el nombre de Cucao antes no era Cucao. **¿Y sabe cómo era antes?** No eso sí que no lo sé. Era mar de gaviotas. **Eso significa.** Si.

VIII.- GLOSARIO

Abajo: Término que quiere decir que alguien está en la costa o en la playa.

Apaleros: Hombres que garrotean a los lobos marinos durante su casa.

Bao: Parte más baja de un río.

Calmo: Se utiliza cuando el mar está tranquilo. “Esta calma, está tranquila la mar.”

Cauquil: Fosforescencia en el mar o lagunas.

Conquihuenes: Nombre que le dan los habitantes de la costa pacífica de Chiloé a la macha. Su uso se dejó de utilizar parcialmente alrededor de los años 1965 a 1970, comenzando más fuerte el término macha.

Coyofe/Collofe: Cochayuyo.

Cau cau: Especie de gaviota austral de gran tamaño.

Chañar: Es la primera tarea que debe hacer un minero. Fijarse como está el manto con una pala.

Chañiche: Gravilla o arena de las playas.

Chigua: Medida de capacidad, es mayor que el almud. Equivale a 5 almudes aproximadamente.

Chuico o Chuica: Es una palabra que hace referencia a un envase de vidrio de cinco litros, que puede contener vino blanco, vino tinto o chicha. En este caso en específico hacen referencia a la rejilla de plástico de los envases más modernos que lo poseen, la cual parece ser un canasto y en algunas localidades costeras de Chiloé es utilizado para mariscar o guardar elementos como si fuera un canasto de fibras vegetales.

Embanicar: Es el término utilizado para cuando la playa se llena de piedras en la orilla y no se puede trabajar el oro ni mariscar. La playa se puede embanicar por distintas creencias.

Escasez: Se dice de manera irónica cuando hay mucho marisco en la playa.

Estar adentro: Término utilizado para mencionar que se está dentro del mar, se está trabajando.

Estar arriba: Término utilizado para hacer mención que alguien está fuera de la playa o en el muro de piedras.

Fisca: Vara larga que se usa para mariscar. Tiene cuatro extremidades.

Guaguales: Animal no domesticado y/o amansado. Al contrario es silvestre y arisco.

Guagualero: Gente que se dedica a amansar caballos.

Huimel: Palabra autóctona utilizada antiguamente para hacer referencia a los bancos naturales de mariscos. “Así le decían los antiguos. Por ejemplo, allá se formó un huimel”

Machero: Persona que trabaja en la extracción de machas.

Maleo: Las bajas mareas más largas del año. (Luna llena o nueva)

Mis cuia: La familia. Mis parientes.

Ojo de gallina: Se le llama a la pequeña bocha de oro obtenida durante la extracción de oro en la zona.

Palde: Herramienta de madera que sirve para desprender los mariscos de las piedras

Picado: Quiere decir que el mar esta bravo o malo. “Esta picao’, no está na’ calmo el mar.”

Pila: Es la porción de manto recaudado en el trabajo del oro.

Pilcan: lunas (llena y nueva) pilcan le llaman a la lunas buenas. Trabajan con el pilcan.

Popo: Lobo marino nuevo o pequeño.

Quiñe: Es un canasto de cunquillo (junquillo) que se usaba al cuello o cruzado para ir a mariscar. En la actualidad el quiñe es de malla.

Toruro: Nombre dado a los lobos marinos adultos.

Tolva: Cajón de madera donde se lava el oro.

Travesía: hace referencia al viento oeste. Se puede decir “esta de travesía o esta atravesao el viento”

Vaciante: Cuando desciende la marea. Esta vaciente.

Vareta: Sirven para afirmar las canaletas y para que no pase arena entre ellas. Pueden ser de madera o cochayuyo encontrado en la playa.

Yerbatero: Embase donde se guarda la yerba mate.

IX. TOPONIMIA⁵³

Chanquín: De changüll: dedo, ramal, división, o chang: brazo.

Chilhué: “Lugar o tierra poblada de gaviotas”, de Chülle: gaviota mediana de cabeza negra y cuerpo blanco, y e, residuo de hué: lugar donde hay alguna cosa.

Cole Cole: (río y sector rural al norte de Huentemó) viene de gato montés llamado Cod Cod.

Cucao: Por muchos años se ha creído que es “Lugar de Chucao”, a pesar que este pájaro del sur de Chile se encuentra en estos parajes. Varias personas de la comunidad mencionaron que la pincoya grito “cay cay cuy” y esto le dio el nombre de Cucao que como el padre Ernesto Wilhelm de Moesbach estableció, el nombre derivaría de una especie de gaviota austral de gran tamaño llamada caucau, ya que según la misma comunidad Cucao tiene este nombre por la gaviota que menciono la pincoya entre gritos.

Deñal: de deñi: búho pequeño de color café, que se identifica como una forma de encarnación de los brujos, o también deñ: tiuque nocturno, identificado como un ave de mal agüero. Coincidentemente en este sector se cree que los brujos se reúnen, y varias de las historias de brujería se situaban cerca de este río en Huentemó.

Huillinco: “lago o estero de nutrias”. De huillín: la nutría, y Co: estero o agua.

Huentemó: “lugar situado en lo alto”. De hunte: elevado, alto, y meu: a, en, con. Esta localidad se encuentra emplazada en los montes y además tiene una cima mayor al final de su playa chica, coincidiendo con su toponimia.

Palihue o Paligüe: “La cancha donde se juega la chueca”. De pali: bola usada en el juego de la chueca, y hue: lugar. A pesar que nadie comentó que practicaban este juego tradicional mapuche. Varias personas comentaron que este lugar no era un sector propiamente tal, sino que era un sitio entre Huentemó y Chanquín que actualmente se le considero como sector.

Pilol: De pilo: hoyo. Es un sector ubicado al sur de Rahue. Es aquí donde hay mecenas para la pesca. Mucha gente le gusta ir a pescar aquí.

Pirulil: Punta ubicada al sur de Rahue. En estos sitios aparecen rocas carcomidas aparentemente por el mar. Lo que concuerda con la interpretación de Ernesto Wilhem: Pirlul significaría roca carcomida. De piru: gusano (hoyo), y lil: roca.

Rahue: “Lugar gredoso”. De raq: la greda, y hue: lugar.

⁵³Está basada en Weisner (2003) y complementada según lo observado en terreno.